

Plan Operativo

Comisión para la Cooperación Ambiental

2007-2009



Para mayor información visite:

Secretariado de la Comisión para la Coooperación Ambiental

393, rue St-Jacques Ouest, Bureau 200

Montreal (Quebec) Canadá H2Y 1N9

info@cec.org - www.cec.org

El presente Plan Operativo fue aprobado por las Partes del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte el 6 de febrero de 2007.

Índice

1	Introducción	1
2	Presupuesto de 2007.....	2
3	Programa de trabajo conjunto	5
3.1	Prioridad 1. Información para la toma de decisiones	6
Proyecto 1.	Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte	6
Proyecto 2.	Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte.....	7
Proyecto 3.	Mejoramiento de la gestión de la calidad del aire en América del Norte.....	7
Proyecto 4.	Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte.....	8
Proyecto 5.	Informe sobre el estado del medio ambiente de América del Norte	8
3.2	Prioridad 2. Desarrollo de capacidades	9
Proyecto 6.	Fortalecimiento de la capacidad de aplicación de la legislación sobre vida silvestre.....	9
Proyecto 7.	Mejoramiento del desempeño medioambiental de los sectores privado y público	9
Proyecto 8.	Desarrollo de la capacidad local para el manejo integral de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos	10
Proyecto 9.	Manejo adecuado de las sustancias químicas.....	11
3.3	Prioridad 3. Comercio y medio ambiente.....	13
Proyecto 10.	Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte	13
Proyecto 11.	Fomento de las compras verdes.....	14
Proyecto 12.	Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad	14
Proyecto 13.	Comercio y la aplicación de la legislación ambiental.....	15
Proyecto 14.	Directrices para la evaluación del riesgo de las especies exóticas invasoras y sus rutas	15
Proyecto 15.	Evaluación ambiental permanente del TLCAN	16
4	Informes de Secretariado	17
5.	Proceso de las peticiones ciudadanas sobre aplicación de la legislación	18
6.	Apoyo institucional	19
6.1	Consejo.....	19
6.2	Comité Consultivo Público Conjunto	19
7.	Comunicaciones	20
8.	Administración y gestión	21
8.1	Aseguramiento de calidad	21
8.2	Monitoreo, evaluación y registro	21
8.3	Manejo de la información ambiental de la CCA	21
	Apéndice. Descripción de proyectos de la CCA para 2007	23

1 Introducción

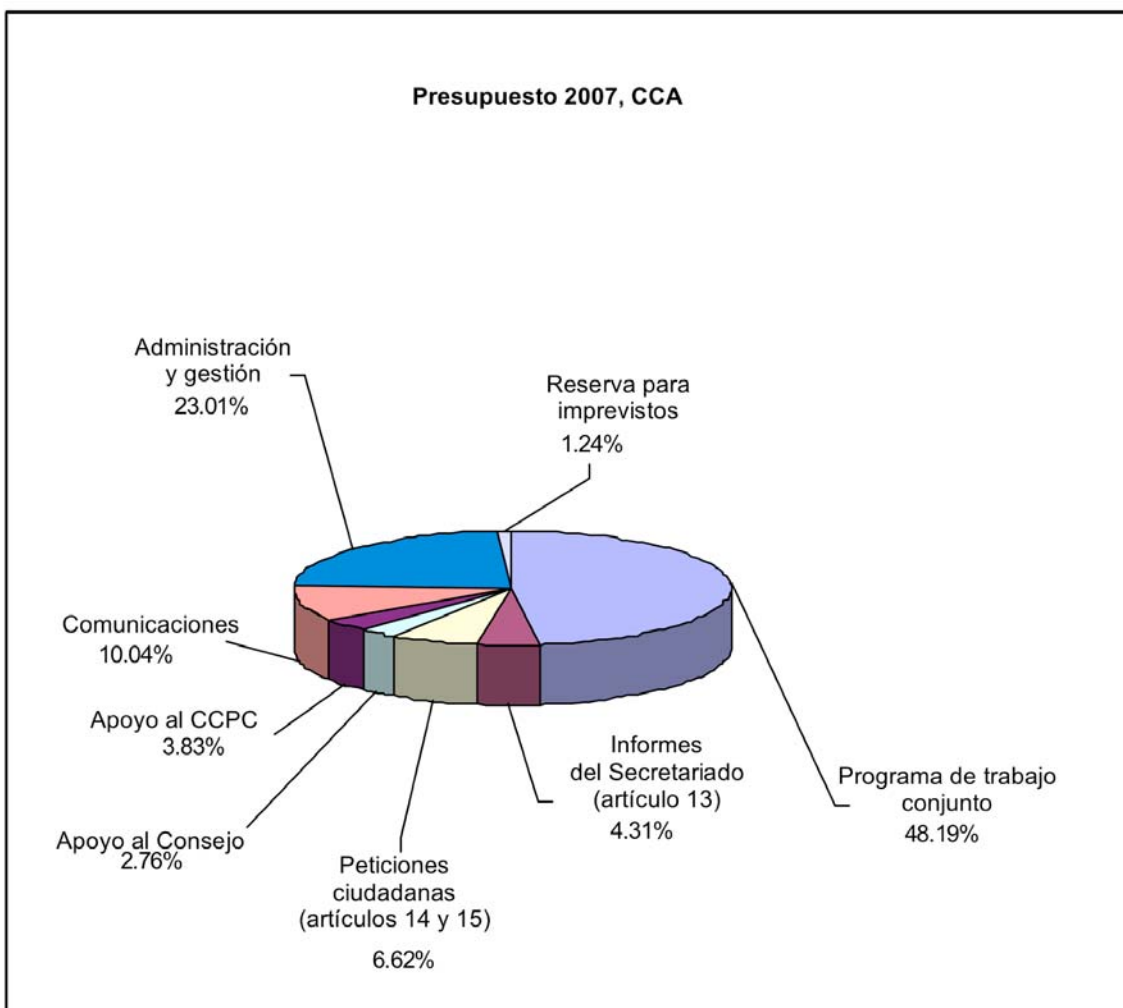
En ocasión del décimo aniversario de la Comisión, el Consejo se reunió en Puebla, México, para revisar los avances de la CCA, reafirmar el compromiso de las Partes con la CCA y establecer la dirección futura (véase la [Declaración de Puebla](#)) en tres grandes áreas prioritarias: *información para la toma de decisiones*, *desarrollo de capacidades* y *comercio y medio ambiente*. En junio de 2005 el Consejo aprobó el Plan Estratégico 2005-2010 de la CCA, que describe las prioridades del Consejo para su programa de trabajo conjunto y las metas e iniciativas para alcanzarlas. En la elaboración del Plan Estratégico el Consejo tomó en cuenta recomendaciones del informe del [Comité de Revisión y Evaluación del Decenio](#), el Comité Consultivo Público Conjunto (CCPC) y los principales sectores interesados.

Este Plan Operativo presenta la manera en que las metas y los objetivos del Plan Estratégico 2005-2010 se aplicarán mediante las actividades de los proyectos y las principales iniciativas, además de especificar el presupuesto de la Comisión. El Plan Operativo se actualiza anualmente, mientras que la planeación de los proyectos se hace con un horizonte de tres años.

2 Presupuesto de 2007

El presupuesto de la CCA se basa en las contribuciones de las Partes por un total de 9 millones de dólares estadounidenses (\$EU) para 2007. El presupuesto se complementa con tiempo y experiencia de recursos humanos de las Partes, y otras contribuciones en especie, además de contribuciones de socios o aliados de la CCA.

La gráfica siguiente describe la asignación del presupuesto de la CCA.



Presupuesto de la CCA para 2007

DESCRIPCIÓN	Presupuesto para 2007 (miles de dólares canadienses)	Porcentaje del total
INGRESOS		
Contribuciones de las Partes (9 millones de dólares de EU a un tipo de cambio de 1.11 para 2007 y de 1.18 para 2006)	9,990.0	
Intereses	50.0	
Superávit previo a 2006	2,071.8	
INGRESOS TOTALES	12,111.8	
GASTOS		
Programa de trabajo conjunto		
Proyectos*	5,427.1	
Oficina de Enlace en México*	369.9	
Manejo de la información ambiental de la CCA	40.0	
	5,837.1	48.19%
Informes del Secretariado (artículo 13)*	521.9	4.31%
Peticiones ciudadanas (artículos 14 y 15)*	801.5	6.62%
Apoyo al Consejo*	334.4	2.76%
Apoyo al CCPC*	463.4	3.83%
Comunicaciones*	1,216.0	10.04%
Administración y gestión		
Oficina de la dirección ejecutiva	178.2	
Monitoreo, evaluación y elaboración de informes	50.0	
Apoyo administrativo externo (seguros, auditoría, asesoría fiscal, operaciones bancarias, asesoría legal)	256.0	
Reubicación, orientación y reclutamiento	200.0	
Gastos de operación (telecomunicaciones, renta, equipo, artículos de oficina)	1,019.7	
Salarios administrativos y de gestión	1,083.7	
	2,787.6	23.01%
Reserva para imprevistos	150.0	1.24%
GASTOS TOTALES	12,111.8	100%

* Salarios incluidos.

El siguiente cuadro desglosa los presupuestos generales de los proyectos individuales del programa de trabajo conjunto para 2007.

COMISIÓN PARA LA COOPERACIÓN AMBIENTAL
PROGRAMA DE TRABAJO CONJUNTO PARA 2007: PROYECTOS
(miles de dólares canadienses, \$C)

	Presupuesto de 2007 (\$C)
<u>1 Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte</u>	295.0
<u>2 Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte</u>	535.0
<u>3 Mejoramiento de la gestión de la calidad del aire en América del Norte</u>	245.0
<u>4 Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte</u>	140.0
<u>5 Informe sobre el estado del medio ambiente de América del Norte</u>	70.0
<u>6 Fortalecimiento de la capacidad de aplicación de la legislación sobre vida silvestre</u>	75.0
<u>7 Mejoramiento del desempeño medioambiental de los sectores privado y público</u>	475.0
<u>8 Desarrollo de la capacidad local para el manejo integral de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos</u>	350.0
<u>9 Manejo adecuado de las sustancias químicas</u>	433.0
<u>10 Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte</u>	340.0
<u>11 Fomento de las compras verdes</u>	160.0
<u>12 Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad</u>	133.0
<u>13 Comercio y la aplicación de la legislación ambiental</u>	280.0
<u>14 Directrices para la evaluación del riesgo de las especies exóticas invasoras y sus rutas</u>	250.0
<u>15 Evaluación ambiental permanente del TLCAN</u>	140.0
TOTAL DE PROYECTOS	3,921.0
PROGRAMA DE TRABAJO, SALARIOS Y PRESTACIONES	1,506.1
TOTAL DEL PROGRAMA DE TRABAJO CONJUNTO	5,427.1

3 Programa de trabajo conjunto

El Consejo de la CCA adoptó el *Plan Estratégico de la Comisión para la Cooperación Ambiental 2005-2010*, que compromete a la CCA con metas y objetivos específicos y una serie de iniciativas multianuales que el Consejo bosquejó en las tres prioridades programáticas de la declaración de Puebla:

- Información para la toma de decisiones
- Desarrollo de capacidades
- Comercio y medio ambiente

Las metas comprendidas en estas prioridades son apoyar una mejor toma de decisiones proporcionando información sobre los principales desafíos y oportunidades ambientales que se presentan en América del Norte; fortalecer las capacidades de los tres países para la gestión de los asuntos ambientales de interés común, y fomentar políticas y actividades que se traduzcan en beneficios mutuos para el medio ambiente, el comercio y la economía.

El Plan Estratégico y sus iniciativas se ejecutan por medio del programa de trabajo conjunto anual aquí descrito. Los proyectos de este último apoyan cada una de las citadas prioridades de la Declaración de Puebla. Como lo indica el Plan Estratégico, “buscaremos el cumplimiento de estas prioridades complementarias mediante un esfuerzo integral. El desarrollo de la capacidad es una característica interna incorporada en los proyectos de las tres prioridades; los proyectos relacionados con información contribuirán también al logro de los objetivos en materia de comercio y medio ambiente. El diseño y gestión de los diversos proyectos buscarán fortalecer estas relaciones”.

El Consejo, como órgano rector de la CCA, aprueba y supervisa la aplicación del programa de trabajo. El Secretariado brinda apoyo técnico, administrativo y operativo al Consejo, así como a los comités y grupos establecidos por el Consejo en la puesta en marcha del programa de trabajo conjunto.

A lo largo de la aplicación de los proyectos, el Consejo y el Secretariado realizan consultas permanentes con el CCPC y sectores interesados. Asimismo, la CCA está ampliando sus esfuerzos de asociación y participación con el sector privado, al igual que con otras instituciones del sector público, para apalancar recursos y maximizar resultados.

El programa de trabajo conjunto se actualiza cada año conforme los proyectos individuales cambian o evolucionan y se avanza en el logro de las metas y objetivos establecidos en el Plan Estratégico. Los cambios en los proyectos y en el programa de trabajo están sujetos a la aprobación del Consejo.

A continuación se presentan resúmenes de los proyectos en el contexto de las prioridades, metas y objetivos generales de la CCA. Las descripciones detalladas de los proyectos, incluidas sus correspondientes tareas de instrumentación y presupuestos desglosados, se presentan en el apéndice.

3.1 *Prioridad 1. Información para la toma de decisiones*

Para resolver los problemas ambientales de alcance regional que afectan a América del Norte, los responsables de las decisiones en todos los niveles de los tres países necesitan disponer de la mejor información que les permita establecer objetivos, aplicar soluciones y supervisar la eficacia y eficiencia de sus decisiones.

Con este fin, la CCA trabaja para incrementar la comparabilidad, la confiabilidad y la compatibilidad de la información nacional y regional, y ha comenzado a elaborar y vincular bases de datos y redes de información multinacionales en campos como la emisión de contaminantes, la integridad ecológica y las relaciones entre comercio y medio ambiente. Este trabajo continúa en 2007 y entraña también la formulación de normas y metodologías comunes para integrar las actividades relacionadas con la información y los mecanismos de registro empleados en América del Norte. La CCA se asegura de que sus productos científicos y su información sean de alta calidad. Además, contribuye a las iniciativas nacionales al centrarse en cuestiones transfronterizas que el Consejo considera prioritarias.

La meta de la CCA de 2007 a 2010 es apoyar una mejor toma de decisiones mediante el suministro de información sobre los principales desafíos y oportunidades ambientales a que se enfrenta América del Norte. Sus objetivos son:

- Fortalecer la capacidad de los responsables de las decisiones de América del Norte para comprender los asuntos ambientales de preocupación común de la región.
- Establecer un marco de información y conocimiento medioambientales para América del Norte.
- Elaborar la información necesaria para describir el estado del medio ambiente de América del Norte e identificar de manera temprana tendencias y problemas incipientes.
- Hacer más accesible la información ambiental para facilitar las acciones locales, nacionales y regionales.

Para lograr estos objetivos la CCA pone en marcha los proyectos que a continuación se enumeran.

Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte

El objetivo de este proyecto es impulsar y propiciar el incremento de la comparabilidad, la confiabilidad, la relevancia y la disponibilidad de datos e información sobre las sustancias tóxicas persistentes en el medio ambiente de América del Norte. Su propósito es mejorar la generación y la gestión de la información necesaria para identificar y evaluar tendencias y aspectos críticos relativos a los contaminantes y agentes de presión que afectan la salud tanto ambiental como humana. Un elemento básico es el desarrollo de capacidades y la cooperación internacional, con especial atención en el fortalecimiento de las posibilidades de los expertos mexicanos para medir, monitorear y evaluar las sustancias tóxicas y persistentes en México.

Este proyecto se originó en el Plan de Acción Regional de América del Norte sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales, conocido como PARAN sobre monitoreo y evaluación.

Las principales labores comprenden:

- Evaluar el estado del monitoreo ambiental en México y hacer recomendaciones para el establecimiento de un proyecto nacional de monitoreo y evaluación en ese país con el apoyo de otras entidades.
- Propiciar el desarrollo de una Red de Monitoreo de Contaminantes de América del Norte.
- Recopilar y evaluar información respecto de actividades en curso para el monitoreo de las sustancias objeto de los PARAN y otras sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas (PBT) en América del Norte.

- Colaborar con los funcionarios de los RETC y con los líderes de las comunidades indígenas de América del Norte para atender las sustancias tóxicas y contaminantes en el marco de las comunidades indígenas y locales.

Proyecto 2. Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte

El objetivo de este proyecto es fortalecer la comparabilidad de los datos sobre las sustancias químicas de preocupación común en América del Norte, además de recopilar, analizar y publicar información sobre las cantidades, las fuentes y el manejo de dichas sustancias. Sus objetivos son:

- Apoyar la toma de decisiones por parte de los gobiernos, la industria, las organizaciones no gubernamentales y la ciudadanía en general.
- Trabajar para garantizar que los ciudadanos de toda América del Norte tengan acceso a la información sobre las emisiones y transferencias de contaminantes en sus respectivos países y en el ámbito regional.
- Alentar reducciones de las emisiones y las transferencias de contaminantes derivadas de las actividades industriales, poniendo información objetiva a disposición de los responsables de la toma de decisiones en todos los niveles.

Estos objetivos se cumplen por medio de tres esfuerzos principales: la evaluación de los datos de América del Norte; el desarrollo de capacidades para mejorar la calidad y la comparabilidad de los datos, y el análisis y la publicación de productos informativos para los responsables de la toma de decisiones. Los funcionarios de los RETC de los tres gobiernos cumplen un papel esencial en este proceso.

Las principales tareas incluyen:

- Publicar los informes *En balance*.
- Recolectar e interpretar los datos, así como incorporarlos en la página *En balance en línea* para permitir el acceso electrónico.
- Propiciar una mayor comparabilidad de los registros de emisiones y transferencias de contaminantes (RETC) a fin de asegurar la congruencia de las metodologías de registro y compatibilidad en las sustancias químicas.
- Promover la colaboración entre la industria y las ONG para fomentar la presentación de informes comparables y el uso de los datos de los RETC.
- Apoyar a México en el desarrollo de capacidades para fomentar el RETC.
- Seguir desarrollando nuestra colaboración con las comunidades indígenas para ampliar los conocimientos y el uso de los RETC.

Proyecto 3. Mejoramiento de la gestión de la calidad del aire en América del Norte

La meta de este proyecto es presentar un panorama más completo de la calidad del aire y las emisiones atmosféricas en América del Norte que sirva de base para la toma de decisiones en materia de gestión de la calidad del aire. Ello se logrará mediante la identificación de la información relacionada con la calidad del aire y las necesidades de las Partes en cuanto a desarrollo de capacidades; apoyos para garantizar que se dispone de la capacidad para desarrollar información y programas armonizados en materia de calidad del aire en América del Norte; la elaboración de productos informativos que permitan la identificación temprana de tendencias y cuestiones de importancia, y el respaldo con información de las decisiones relevantes para los intereses ambientales compartidos por las Partes.

Dos elementos fundamentales para la toma de decisiones informada en el manejo de la calidad del aire son la *cuantificación* de los contaminantes aéreos emitidos por las fuentes de contaminación

atmosférica (inventarios de emisiones) y el *monitoreo* de la calidad atmosférica ambiental.

El trabajo de la CCA en 2007 aprovechará el primer inventario de emisiones de México para iniciar la integración de un inventario actualizado que dé cuenta del crecimiento, los cambios de tendencia, las nuevas fuentes de datos y metodologías, etc., y posteriormente desarrollar capacidades en México que permitan mantener en el futuro inventarios de emisiones compatibles con los de Canadá y Estados Unidos, incluida la coordinación en los calendarios de los registros. Los expertos de las Partes, además, elaborarán una estrategia integral y una visión respecto del trabajo sobre calidad del aire.

Las tareas del proyecto consisten en:

- Actualizar el inventario de emisiones de México.
- Desarrollar capacidades adicionales en México para el monitoreo atmosférico.
- Elaborar una estrategia de la CCA respecto del manejo de la calidad del aire en América del Norte.

Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte

El propósito de este proyecto es permitir la visualización y el análisis de la información ambiental desde la perspectiva de América del Norte. Esto se está logrando mediante la evolución del actual Marco del Atlas de América del Norte en un *Atlas Ambiental de América del Norte*, de índole digital. El Marco del Atlas ayudará a elaborar un enfoque integrado y coherente para el manejo y la difusión de los recursos informativos.

El proyecto apoya las iniciativas de cooperación y toma de decisiones para atender asuntos de preocupación común de América del Norte, y mejorar el acceso de la ciudadanía y los gobiernos de las tres Partes a la información sobre la problemática y los recursos ambientales de la región. También se espera que con el tiempo dicha integración constituya una contribución importante para el fortalecimiento permanente de los sistemas de información y el conocimiento regionales.

Las principales tareas incluyen:

- Fortalecer y propiciar la colaboración de América del Norte en torno de la elaboración del Atlas y su uso.
- Hacer que los principales conjuntos de datos actuales sean compatibles con el marco del marco del atlas.
- Elaborar nuevos mapas base en apoyo del programa de trabajo de la CCA en áreas prioritarias.

Proyecto 5. Informe sobre el estado del medio ambiente de América del Norte

El ACAAN compromete al Secretariado de la CCA a preparar informes periódicos sobre el estado del medio ambiente en los territorios de las Partes. Iniciado con una reunión de expertos de las Partes, este proyecto busca elaborar en 2007 un enfoque respecto del informe sobre el estado del medio ambiente en el contexto del trabajo de la CCA, incluidas la relación entre comercio y medio ambiente y el trabajo en materia de indicadores realizado por las Partes. Los informes mismos ayudarán a caracterizar las tendencias y problemáticas ambientales de América del Norte con objeto de orientar las decisiones relevantes para los intereses ambientales compartidos de las Partes. Los indicadores para medir los avances se podrán derivar del programa de trabajo de la CCA —por ejemplo, del trabajo y las conclusiones de la evaluación ambiental permanente del TLCAN o de la información ambiental existente en el ámbito nacional o del trabajo en indicadores—, de modo que se presente una perspectiva consolidada de América del Norte. La evaluación de los posibles vínculos con otros proyectos de la CCA será parte importante de este trabajo prospectivo.

3.2 *Prioridad 2. Desarrollo de capacidades*

La CCA reconoce la continua necesidad de fomentar instituciones más fuertes y compartir en forma más eficaz el conocimiento ambiental con diversos sectores de la sociedad. En este sentido la CCA busca elaborar enfoques modelo que puedan adaptarse a otros escenarios. Las iniciativas se centran en lo fundamental en mejorar el cumplimiento de las actuales legislaciones ambientales; dar prioridad a las instituciones más que a los individuos; atender los asuntos tanto de conservación como de protección ambientales, y trabajar con el sector privado, las comunidades y las dependencias del gobierno.

La meta de la CCA es fortalecer las capacidades de los tres países para manejar aspectos ambientales de preocupación común. Sus objetivos para 2007-2010, centrados en México, radican en cooperar para:

- Fortalecer las capacidades, siempre que así se requiera, para mejorar el cumplimiento de la legislación sobre vida silvestre.
- Mejorar el desempeño ambiental del sector privado mediante enfoques modelo de cumplimiento ambiental.
- Consolidar la capacidad para conservar las especies y los hábitats de preocupación común mediante, entre otras cosas, el desarrollo de capacidades de planeación, monitoreo y gestión, con la participación de todos los sectores relevantes.
- Fortalecer la habilidad de las Partes para evaluar y manejar las sustancias químicas preocupantes.

Para cumplir estos objetivos la CCA instrumenta los proyectos que en seguida se enumeran.

Proyecto 6. Fortalecimiento de la capacidad de aplicación de la legislación sobre vida silvestre

La aplicación más eficaz y eficiente de la legislación es un elemento esencial de las iniciativas gubernamentales para instrumentar un amplio conjunto de normativas nacionales e internacionales orientadas a conservar, proteger y fortalecer la flora y la fauna silvestres. Para aplicar estas leyes los gobiernos se apoyan en inspectores y agentes responsables del monitoreo y el cumplimiento que requieren una adecuada capacitación para anticipar, identificar y combatir las actividades ilícitas asociadas con el comercio de especies silvestres. Aprovechando la experiencia de años pasados, este proyecto faculta a la CCA para seguir trabajando de manera estrecha con las Partes en la identificación e instrumentación de iniciativas regionales de cooperación que fortalezcan sus capacidades de aplicación de las leyes y reglamentos sobre vida silvestre y mejoren el cumplimiento de dicha legislación.

Las principales tareas incluyen:

- Evaluar las necesidades para el fortalecimiento de las capacidades de México en materia de aplicación de la legislación sobre vida silvestre.
- Apoyar un foro permanente de dependencias de América del Norte en materia de aplicación de la legislación sobre vida silvestre, en forma del grupo de trabajo denominado NAWEG (por sus siglas en inglés).
- Elaborar e instrumentar una iniciativa trienal de capacitación, prevista como un componente principal del plan de trabajo.

Proyecto 7. Mejoramiento del desempeño medioambiental de los sectores privado y público

Este proyecto entraña el desarrollo de enfoques y capacidades para mejorar el desempeño ambiental —y con ello la competitividad— del sector privado mediante varias de las características del “manejo ambiental integrado”. El proyecto procura la participación de la industria mexicana, incluidas las

pequeñas y medianas empresas. Aunque el proyecto se centra en las necesidades de México, sus objetivos se ampliarán para buscar la participación y el beneficio de los tres países.

El proyecto tiene cinco componentes que de alguna manera se complementan:

Alianza para una Industria Electrónica Limpia

- Continuar con el esfuerzo de mejorar el desempeño ambiental de la industria electrónica de América del Norte.

Alianza con el sector automovilístico

- Propiciar el cambio ambiental positivo al tiempo que se fortalecen los vínculos con el sector automovilístico, en particular por medio de la Alianza de Proveedores por el Medio Ambiente.

Cadenas de abasto más verdes en México

- Continuar la iniciativa multianual con base en un modelo voluntario de gestión ambiental integrada en cadenas de abasto de industrias seleccionadas, con mejoría demostrable en el cumplimiento ambiental y la competitividad.
- Mejorar el desempeño ambiental en las cadenas de abasto de las empresas de México.

Mecanismo de financiamiento

- Continuar procurando la participación de instituciones financieras clave en la formulación de mecanismos financieros de apoyo a la prevención de la contaminación en las pequeñas y medianas empresas.
- Informar a las pequeñas y medianas empresas sobre los mecanismos de financiamiento disponibles.

Desarrollo de la capacidad en una entidad federativa de México y uno de sus municipios

- Proseguir con el diseño y la puesta en marcha de la iniciativa para fortalecer las capacidades de gestión ambiental en el ámbito municipal.
- Mejorar la capacidad gubernamental y del sector privado para formular y poner en práctica iniciativas de cooperación en gestión ambiental integrada en el ámbito estatal.

Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integral de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos

Numerosos participantes gubernamentales y de las ONG de Canadá, Estados Unidos y México han desarrollado de manera conjunta, durante los últimos cuatro años y por medio de la CCA, un marco de trabajo para la conservación de áreas prioritarias en la costa del Pacífico y en los pastizales de América del Norte, además de seis planes de acción de América del Norte para la conservación (PAANC) de especies marinas y terrestres de preocupación regional común.

Este proyecto continuará fortaleciendo las capacidades de diversos sectores que trabajan en el ámbito local en pro de la protección de las especies de preocupación común y sus hábitats en las regiones ecológicas prioritarias de América del Norte. El proyecto proporciona orientación y capacitación técnica en métodos y procesos prácticos para conservar las especies marinas y terrestres de preocupación común, y para manejar los impactos en el hábitat, lo que servirá como actividades modelo para otras regiones de América del Norte.

Los tres principales componentes del proyecto y sus actividades asociadas son los siguientes:

Puesta en marcha de los planes de acción

- Integrar información y propiciar el intercambio de datos e información para formular un enfoque de América del Norte de monitoreo y conservación de las ballenas jorobadas.
- Efectuar talleres de capacitación para pescadores mexicanos en torno a prácticas de manejo seguro para proteger las tortugas laúd.
- Evaluar los patrones de uso de hábitat y los tiempos de residencia en los sitios de invernación de la pardela pata rosada, y elaborar un sitio web que presente esta información.
- Apoyar un taller de expertos para evaluar las iniciativas actuales y hacer recomendaciones respecto de un programa trinacional de monitoreo de la mariposa monarca.

Desarrollo de capacidades

- Iniciar el enfoque “capacitar al capacitador” para fortalecer las capacidades de los profesionales responsables de la conservación, el manejo y la aplicación respecto de especies marinas y terrestres.

Red de monitoreo de los ecosistemas

- Apoyar las actividades de desarrollo de capacidad e intercambio entre los responsables del monitoreo de las áreas protegidas marinas.
- Desarrollar un centro de intercambio de información sobre monitoreo, en línea, para facilitar la comunicación y despliegue de información en escalas múltiples (área protegida, región ecológica, región de Baja California a Béring).

Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas

La iniciativa Manejo Adecuado de las Sustancias Químicas (MASQ) aporta un marco de trabajo para la cooperación regional en el manejo adecuado, durante su ciclo de vida completo, de toda la gama de sustancias químicas de preocupación mutua. El marco de trabajo incluye la prevención de la contaminación, la reducción en fuentes y el control de la contaminación. El polo de atención radica en las sustancias químicas que son tóxicas y persistentes, y que se pueden bioacumular en los organismos vivos. Aquellas que se transportan a grandes distancias por la atmósfera tienen prioridad. La Resolución de Consejo 95-05 sobre el manejo adecuado de las sustancias químicas dispuso la formulación y la puesta en marcha de planes de acción regional de América del Norte (PARAN) sobre BPC, mercurio, clordano y DDT. Con base en la experiencia ganada en la instrumentación de los cuatro PARAN iniciales, el Consejo autorizó la elaboración del PARAN sobre monitoreo y evaluación ambientales, así como la realización de planes de acción regional para dioxinas, furanos y hexaclorobenceno, y lindano y otros isómeros del hexaclorociclohexano.

Más específicamente, la iniciativa MASQ de la CCA apoya el desarrollo de capacidades y suministra información para la reducción del riesgo de las sustancias tóxicas de preocupación común al:

- suministrar orientación informada y autorizada para el trabajo sobre sustancias químicas en el marco de las prioridades de Puebla de la CCA;
- formular PARAN y proponer estrategias que catalicen la cooperación a fin de establecer una visión de largo plazo en las iniciativas de las Partes para ocuparse de los grupos de sustancias, problemas incipientes y otros aspectos del manejo de sustancias químicas;
- asegurar el apoyo de aliados y recursos externos;
- contribuir a la integración de una “base de conocimiento” sobre sustancias químicas y

contaminantes en América del Norte aprovechando el trabajo que se realiza en el ámbito interno;

- apoyar el análisis de datos científicos para la toma de decisiones, detectar tendencias de los contaminantes de preocupación común y supervisar el éxito de los PARAN;
- recopilar datos de contaminantes y otros agentes agresores ambientales con un formato propicio para su incorporación en el Atlas Ambiental de América del Norte, y
- mejorar la capacidad de las Partes, México en particular, para monitorear y evaluar el manejo de las sustancias tóxicas mediante los PARAN y las estrategias para catalizar la cooperación.

3.3 *Prioridad 3. Comercio y medio ambiente*

Fomentar una mejor comprensión de las relaciones entre comercio y medio ambiente es una de las principales razones por las que la Comisión se creó. A medida que la economía de América del Norte se integra cada vez más, persiste la doble necesidad de anticipar y abordar preocupaciones ambientales derivadas del incremento del comercio —por ejemplo, la propagación de especies exóticas dañinas— y desvincular el crecimiento económico y los efectos ambientales negativos.

La meta de la CCA de 2007 a 2010 es promover políticas y acciones que se traduzcan en beneficios mutuos para el medio ambiente, el comercio y la economía. Los objetivos son:

- Aumentar el comercio de productos y servicios verdes en América del Norte con vistas a mejorar la protección ambiental, fomentar el uso sustentable de la biodiversidad, eliminar las barreras al comercio y aplicar enfoques de mercado.
- Aumentar la capacidad de los tres países para identificar y atender preocupaciones ambientales relacionadas con el intercambio comercial a efecto de lograr beneficios mutuos tanto para el comercio como para el medio ambiente, y mejorar la respectiva colaboración de las tres naciones en estas áreas.
- Profundizar la comprensión de los vínculos entre comercio y medio ambiente y fomentar así la coherencia política en las esferas lo mismo nacional que regional en América del Norte.
- Mejorar la coordinación regional y nacional, incluida la correspondiente a la CCA con la Comisión de Libre Comercio del TLCAN, mediante la colaboración permanente de los funcionarios de comercio y de medio ambiente.

Para darles cumplimiento, la CCA instrumentará los proyectos que se describen a continuación.

Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte

El objetivo del proyecto es fortalecer el desarrollo del mercado de energía renovable en América del Norte para obtener los beneficios ambientales, sociales, económicos y energéticos que brinda dicha fuente energética. El mercado de energía renovable podría ayudar a abordar los principales retos del desarrollo sustentable, promover la diversificación energética y fomentar el desarrollo económico al tiempo que se reducen los efectos ambientales del consumo y la producción de energía. El proyecto también puede contribuir a una mejor coordinación regional y nacional, y fomentar políticas coherentes en materia de energía renovable.

Las tareas del proyecto incluyen:

- Desarrollar capacidades entre funcionarios mexicanos para la elaboración de proyectos sobre energía renovable.
- Apoyar el intercambio de información, la transferencia de tecnología y el desarrollo de capacidades para el cálculo y la medición de los recursos de energía renovable.
- Documentar las mejores prácticas para el desarrollo de proyectos de energía renovable en pequeña escala.
- Complementar la base de datos sobre la capacidad instalada —actual y prevista— para generación de energía renovable con las legislaciones y políticas de cada estado y provincia al respecto.
- Desarrollar la capacidad para calcular los beneficios ambientales de la energía renovable.
- Facilitar la integración de recursos de energía renovable en la red de distribución.

Proyecto 11. Fomento de las compras verdes

El objetivo de este proyecto es ayudar a incrementar la proporción de “productos y servicios verdes” en las decisiones de compra de las instituciones, incluidas instancias de todos los niveles de gobierno, universidades, hospitales y empresas privadas, y reducir así su impacto en la salud del medio ambiente y los seres humanos. El proyecto se propone impulsar los avances de la coordinación regional y nacional, y lograr una mayor coherencia política en las adquisiciones de artículos de oficina respetuosos del medio ambiente, energía de fuentes renovables y productos de limpieza ecológicos.

Los “productos y los servicios verdes” se definen como aquellos con atributos ambientales y energéticos benéficos, fabricados con material reciclado, derivados de procesos productivos eficientes en energía o bien que contienen pocos o nulos constituyentes peligrosos o tóxicos. La aplicación de criterios ambientales en las decisiones de compra, incluso para apenas una fracción del billón de dólares anuales del mercado de compras de América del Norte, estimularía la demanda de bienes y servicios respetuosos del medio ambiente y generaría significativos beneficios ambientales. Las Partes del ACAAN confieren gran importancia al mejoramiento de los mercados de productos y servicios verdes de América del Norte. Se han comprometido a elevar sus propios niveles de compra y uso de tales productos y servicios, y fomentar que otras dependencias gubernamentales y entidades no gubernamentales hagan lo mismo.

La aplicación de este proyecto incluye una iniciativa piloto en México sobre productos de limpieza verde. Se espera que el proyecto piloto conduzca a la formulación de un enfoque modelo que la CCA pueda aplicar en el futuro cuando se ocupe de otras clases de productos y servicios verdes.

Las tareas del proyecto incluyen:

- Propiciar la puesta en marcha del plan maestro para elevar la adquisición de productos y servicios verdes.
- Desarrollar un centro de recursos de herramientas de información sobre compras verdes.
- Mejorar las herramientas de autoevaluación institucional e intercambio de información sobre compras verdes.

Proyecto 12. Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad

El objetivo de este proyecto radica en explorar y expandir el potencial para usar mecanismos de mercado en el fomento de la conservación y la protección ambientales, al tiempo que se incrementa el comercio sustentable en toda América del Norte.

El trabajo previo de la CCA en lo concerniente a café de sombra, hojas de palma ecológicas, ganado de pastoreo y bisonte ofrece ejemplos exitosos de la aplicación de enfoques de mercado para incrementar la protección y la conservación ambientales, al tiempo que el comercio se hace más verde en América del Norte. Se trata de iniciativas que muestran la manera en que las tres metas de uso sustentable de la tierra, alivio de la pobreza y desarrollo económico y comercial pueden apoyarse mutuamente.

Este proyecto busca aprovechar la experiencia previa. En 2007 los grupos de trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente y Conservación de la Biodiversidad identificarán de manera conjunta áreas prioritarias para la aplicación de mecanismos de mercado a fin de promover la conservación de las especies y el hábitat, además de desarrollar un plan de proyecto.

Las tareas específicas incluyen:

- Desarrollar un mercado para la “conservación de hábitat” con base en el estudio prospectivo efectuado en 2006.
- Seguir actualizando y divulgando la metodología para el desarrollo de mercados sustentables.

Proyecto 13. Comercio y la aplicación de la legislación ambiental

Este proyecto se propone facilitar y hacer más expedito el movimiento de materiales legales a través de las fronteras; evitar los embarques ilegales de residuos y material peligrosos, sustancias agotadoras de la capa de ozono, especies protegidas y silvestres, y otros materiales ilegales que pudieran amenazar la salud humana o del medio ambiente en los territorios del TLCAN, y mejorar la capacidad de aplicación de la legislación para asegurar que las personas o entidades que embarcan (o intentan hacerlo) tales materiales reciban la sanción correspondiente. Ello se está logrando en gran medida al garantizar que los funcionarios de aduanas, medio ambiente y aplicación de la legislación estén informados de leyes ambientales que afectan al comercio; que los exportadores y otros tengan fácil acceso a los requerimientos de exportación aplicables a materiales ambientalmente delicados, y que los agentes aduaneros y otros funcionarios responsables de la aplicación de la ley reciban la capacitación que les permita hacer más expeditos los embarques legales transfronterizos.

El proyecto en general responde a la preocupación de una diversidad de sectores: dependencias gubernamentales, asociaciones de comercio, transportistas y organizaciones no gubernamentales, interesados en fortalecer la cooperación para el desarrollo y el mejoramiento de las leyes y reglamentos, procedimientos, políticas y prácticas ambientales, y que trabajan a favor de mejorar el cumplimiento y la aplicación de la legislación ambiental.

Los tres componentes de este proyecto y sus tareas correspondientes se enumeran en seguida.

Mejorar el intercambio de información electrónica y de otro tipo sobre datos, legislaciones y políticas comerciales relacionadas con el medio ambiente en América del Norte

- Evaluar los actuales métodos y prácticas de seguimiento de información.
- Educar e informar a la industria sobre las leyes de importación y exportación de América del Norte para hacer expedito el movimiento transfronterizo de bienes y materiales.

Capacitar a los funcionarios aduaneros y de aplicación de la legislación

- Elaborar nuevos materiales de capacitación en materia de residuos peligrosos y sustancias agotadoras del ozono.

Desarrollo de capacidades en los sistemas jurídico y judicial para apoyar la aplicación efectiva de las leyes ambientales

- Formular un plan de capacitación en apoyo de la aplicación efectiva de las leyes ambientales.
- Apoyar la realización de un seminario sobre derecho ambiental y el sistema judicial.

Proyecto 14. Directrices para la evaluación del riesgo de las especies exóticas invasoras y sus rutas

Este proyecto busca proteger los ecosistemas marinos, de agua dulce y terrestres de América del Norte frente a los efectos perjudiciales de especies exóticas invasoras mediante el desarrollo de un enfoque científico trinacional para la prevención consistente en la formulación de directrices de evaluación del riesgo aplicables tanto a las rutas de introducción como a las especies de riesgo elevado. La meta es elaborar un enfoque trilateral para las especies seleccionadas y las rutas comerciales relacionadas que satisfaga los requerimientos del TLCAN en materia de evaluación de riesgos. Asimismo, el proyecto permitirá a los tres países elaborar marcos jurídicos y de política que se apoyen mutuamente.

La realización de este proyecto entraña las siguientes acciones:

- Elaborar directrices comunes de evaluación del riesgo que se probarán usando una ruta y una especie invasora comunes.

- Intercambiar información existente y sistemas de administración de la información relacionados con la evaluación del riesgo de las especies exóticas invasoras y las estrategias para su manejo.
- Desarrollar la capacidades mediante el intercambio mutuo de experiencia y conocimientos científicos y técnicos.

En particular, las siguientes tareas se realizarán en 2007 como parte del proyecto:

- Concluir las pruebas y evaluar las directrices de la CCA para el análisis de riesgos en lo tocante a las especies.
- Desarrollar un proceso de detección y monitoreo de la ruta del comercio de especies para acuarios domésticos.
- Elaborar un sistema de información distribuida de América del Norte.
- Realizar una evaluación de riesgo sobre un animal terrestre exótico invasor o una enfermedad de la vida silvestre y sobre una ruta de introducción.
- Concluir las directrices (voluntarias) de América del Norte para la evaluación del riesgo de las rutas relacionadas con el comercio por las que se introducen animales terrestres exóticos invasores o enfermedades de la vida silvestre (mediante un estudio de caso).
- Formular un plan de gestión centrado en un organismo específico de una ruta relacionada con el comercio.

Proyecto 15. Evaluación ambiental permanente del TLCAN

El objetivo de este proyecto es considerar los efectos ambientales del TLCAN y ampliar el conocimiento de los vínculos entre comercio y medio ambiente para promover una coherencia política en América del Norte en lo nacional y lo regional. El proyecto también apoya el desarrollo de capacidades en las tres naciones para identificar y atender cuestiones ambientales relacionadas con el comercio, así como mejorar la coordinación regional y nacional, incluida la que ocurre entre la CCA y la Comisión de Libre Comercio del TLCAN.

La iniciativas de la CCA para documentar las repercusiones ambientales de la liberación comercial en América del Norte resultan en revisiones y evaluaciones empleadas por los funcionarios de comercio y de medio ambiente, organizaciones no gubernamentales y la ciudadanía en general al examinar las políticas comerciales y medioambientales en las tres Partes.

Los componentes del proyecto y sus tareas respectivas son los siguientes:

Evaluación ambiental del TLCAN

- Organizar y realizar simposios de alto nivel sobre evaluación del efecto ambiental del comercio.
- Detectar tendencias en forma temprana, así como realizar monitoreos y análisis sectoriales.
- Explorar mecanismos para evaluar los efectos ambientales del TLCAN.

Apoyo al intercambio de información entre Canadá, Estados Unidos y México sobre metodologías para realizar revisiones ambientales de los acuerdos comerciales

- Compartir experiencias entre Canadá y Estados Unidos y con México, según convenga.
- Ayudar a las Partes a desarrollar un enfoque viable de intercambio de información sobre evaluación ambiental, con y desde el Secretariado.

4 Informes de Secretariado

El Secretariado inició en febrero de 2006 su sexto informe en términos del artículo 13, sobre edificación sustentable en América del Norte. El Secretariado elaborará el documento a lo largo de 2007 y lo presentará al Consejo a finales del año. El informe del artículo 13 se elaborará con la aportación de las Partes, el CCPC y ciudadanos interesados, además del apoyo de expertos independientes y grupos de asesores en la materia.

El informe del Secretariado analizará el estado actual y las posibilidades futuras de la edificación sustentable (o “construcción verde”) en América del Norte. Al ocuparse tanto de nuevas construcciones como de las edificaciones existentes —residenciales y de otro tipo—, el informe destacará el potencial en términos de beneficios ambientales; analizará los factores que subyacen a los principales logros y obstáculos, y subrayará las medidas públicas y privadas para fomentar la adopción de prácticas de edificación sustentable en América del Norte. El informe incluirá recomendaciones del Secretariado al Consejo respecto de los asuntos planteados en el informe.

Un grupo asesor, integrado por destacados arquitectos de América del Norte, funcionarios relacionados con la edificación, agencias inmobiliarias y empresas constructoras, autoridades municipales, dependencias del gobierno federal y organizaciones no gubernamentales, orienta al Secretariado en la elaboración del informe. El CCPC está representado en el grupo asesor, a cuyas reuniones asisten observadores designados por las Partes. El grupo asesor elaborará una declaración final y proporcionará al Secretariado recomendaciones para su inclusión en el informe.

El Secretariado elaborará documentos de referencia para el informe, en colaboración con los principales investigadores de Canadá, Estados Unidos y México en áreas como eficiencia energética y de recursos, protección ambiental, políticas y programas gubernamentales, sistemas de calificación y certificación, finanzas inmobiliarias y programas habitacionales, en su relación con la edificación sustentable. Estos documentos serán revisados por el grupo asesor y pasarán por revisión editorial de pares; asimismo, se presentarán en un foro público y se pondrán a disposición del público y las Partes para sus comentarios.

Las principales actividades para 2007 incluyen las siguientes:

- Elaborar los documentos de antecedentes de acuerdo con el plan de estudios formulado en consulta con el Grupo Consultivo.
- Realizar un taller público en México, en febrero de 2007.
- Celebrar un simposio público y reunión del grupo asesor en Seattle, Washington, los días 1 y 2 de mayo de 2007.
- Preparar el informe final para presentarlo al Consejo en diciembre de 2007.

5 Proceso de las peticiones ciudadanas sobre aplicación de la legislación

El proceso de peticiones ciudadanas sobre aplicación efectiva de la legislación ambiental tiene el potencial de atender problemas ambientales que no se han logrado resolver en el ámbito interno y animar las acciones de respuesta entre los ciudadanos en general, el gobierno y otros interesados directos. El éxito del proceso requiere que sea bien conocido, accesible, transparente y confiable, y que pueda usarse de manera adecuada. Lograr estas metas entraña el procesamiento oportuno de las peticiones, así como una difusión que incremente el conocimiento y la conciencia del proceso entre posibles usuarios y miembros interesados de la ciudadanía de América del Norte. Los expedientes de hechos se deben fundamentar con toda la información objetiva pertinente, proveniente de un amplio abanico de fuentes. Asimismo, la credibilidad de los artículos 14 y 15 depende de la consideración objetiva, rigurosa y sólida de las peticiones, en apego al ACAAN y las *Directrices para la presentación de peticiones ciudadanas*.

El presupuesto para las peticiones ciudadanas en 2007 cubre el procesamiento de las peticiones, desde su recepción hasta la publicación de los expedientes de hechos, además de difusión y participación en actividades oficiales de la CCA relacionadas con dichas peticiones. El presupuesto se basa en una proyección de la carga de trabajo a finales de 2006, más cierto número de peticiones nuevas, calculado según el promedio histórico y empleando costos promedio en cada etapa del proceso de las peticiones. Puede consultarse información adicional sobre el proceso de las peticiones ciudadanas en: <http://www.cec.org/citizen>.

6 Apoyo institucional

El Secretariado brinda apoyo y coordina las operaciones del Consejo para asegurar que sus directivas e iniciativas se lleven a cabo de manera oportuna. También suministra apoyo logístico y administrativo al CCPC.

6.1 Consejo

El Consejo, órgano rector de la CCA, está integrado por funcionarios de medio ambiente con rango de Secretaría de Estado o su equivalente de los tres países, o sus designados. El Consejo se reúne cuando menos una vez al año en sesión ordinaria, con el fin de tomar decisiones y elaborar recomendaciones en asuntos del ámbito del ACAAN, así como supervisar las operaciones del Secretariado de la CCA. La sesión ordinaria del Consejo incluye también una sesión pública que ofrece la oportunidad de intercambios con la ciudadanía de América del Norte en torno a cuestiones ambientales de importancia.

Es responsabilidad del Secretariado presentar el plan operativo y presupuesto anual de la Comisión para la aprobación del Consejo, además de asegurar que las instrucciones e iniciativas de este órgano se apliquen de manera oportuna. Ello supone un enlace a lo largo del año con los representantes del Consejo, así como arreglos administrativos y de logística relacionados con la planeación y organización de las sesiones ordinarias del Consejo. La sesión ordinaria de 2007 del Consejo se efectuará en México.

6.2 Comité Consultivo Público Conjunto

El Comité Consultivo Público Conjunto (CCPC) se creó como un mecanismo de cooperación para asesorar al Consejo en sus deliberaciones y al Secretariado en su planeación y actividades.

La visión del CCPC es promover la cooperación regional en la protección de los ecosistemas y el desarrollo económico sustentable, así como garantizar la participación ciudadana y la transparencia en las actividades de la Comisión.

El CCPC está integrado por 15 ciudadanos (cinco de cada país).

En 2007 el CCPC llevará a cabo cuatro reuniones, incluidas una en Seattle, Washington, sobre edificación sustentable en América del Norte, y otra en México, en paralelo con la Sesión Ordinaria de Consejo. Con apoyo del Secretariado, el CCPC continuará también sus esfuerzos de fomento de la participación de las comunidades indígenas y otros sectores.

7 Comunicaciones

Incrementar el grado de conciencia sobre la problemática ambiental de América del Norte y su relación con el comercio y la economía resulta esencial para la misión de la CCA. Más aún, la comunicación eficaz de los resultados de la actividad de la CCA es parte integral del éxito de la Comisión. De manera específica, la capacidad de la CCA para apoyar la toma de decisiones y ser considerada una fuente creíble de información depende, en parte, del grado en que las prácticas correctas de comunicación generen visibilidad y apoyo para nuestro trabajo entre la ciudadanía y los diferentes grupos de América del Norte.

El objetivo de las actividades en materia de comunicaciones en 2007 es incrementar la conciencia general respecto del quehacer de la CCA, además de presentar a destinatarios más especializados información sobre los proyectos. Tales actividades incluyen la generación de productos informativos generales y específicos; su publicación y distribución en formatos impresos y electrónicos; la difusión entre públicos específicos, y la relación con los medios de comunicación.

8 Administración y gestión

El Secretariado es responsable de brindar apoyo técnico, administrativo y operativo al Consejo y a los comités y grupos por éste establecidos. Encabezado por el director ejecutivo, el Secretariado tiene un personal especialista y altamente motivado, integrado por unas 55 personas. Mientras que el personal del área de comunicaciones proporciona apoyo integral a la realización del programa de trabajo conjunto, el personal administrativo contribuye al logro de los objetivos de la institución suministrando de manera oportuna recursos —humanos, financieros y materiales—, servicios e información de alta calidad.

La sede central del Secretariado se ubica en Montreal, con una oficina regional en la Ciudad de México. La oficina de enlace en México participa en la promoción del trabajo de la CCA y facilita la interacción entre la Comisión y los diversos grupos relacionados con el medio ambiente en México.

8.1 *Aseguramiento de calidad*

El borrador del documento *Política y procedimientos de aseguramiento de calidad* de la CCA establece los principios rectores y los mecanismos para asegurar la objetividad, utilidad, exactitud e integridad de los productos y servicios informativos y de investigación de la Comisión. El presente Plan Operativo fue preparado de acuerdo con el borrador de dicha política. Los planes individuales de aseguramiento de la calidad de los proyectos especificarán los pasos particulares que cada producto o servicio informativo debe seguir (entre ellos la revisión de las Partes, de pares o de expertos, según sea el caso) para cumplir con los requisitos de la política de aseguramiento de calidad de la CCA.

8.2 *Monitoreo, evaluación y registro*

En el curso de este año el Consejo, mediante sus representantes establecidos, trabajará de cerca con el Secretariado a fin de formular un marco de evaluación para documentar y medir los resultados de cada proyecto identificado en el programa de trabajo de 2007 (véanse las descripciones de los proyectos en el apéndice).

8.3 *Manejo de la información ambiental de la CCA*

La CCA está en proceso de establecer un sistema integral y con aseguramiento de calidad de manejo de la información, con el propósito de hacer el mejor uso posible de la información para la protección del medio ambiente y la descripción de las condiciones ambientales de América del Norte. La principal tarea en 2007 es la elaboración de políticas y guías de instrumentación para el manejo de la información en la CCA. Este trabajo mejorará la calidad de los datos y la capacidad de la CCA para manejar y utilizar información en apoyo del programa de trabajo de la CCA y sus objetivos.

Apéndice. Descripción de proyectos de la CCA para 2007

Proyecto 1 | Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte

Fecha de inicio	Enero de 2005	Fecha de conclusión	2010
Asignación planeada	2007: \$C295,000 2008: \$C295,000 2009: \$C205,000	Total	\$C795,000

Objetivo y antecedentes

El objetivo de este proyecto es ayudar a las Partes a incrementar la comparabilidad, confiabilidad, relevancia y disponibilidad de datos e información sobre las sustancias tóxicas en el medio ambiente de América del Norte. Busca, en particular, mejorar la generación y el manejo de la información necesaria para identificar y evaluar las tendencias y preocupaciones relativas a los contaminantes y los agentes dañinos para el medio ambiente y la salud humana.

La información generada mediante el proyecto brinda a los gobiernos nacionales y a los sectores interesados un entendimiento significativo de los niveles y efectos de los contaminantes en América del Norte. El proyecto también impulsa y anima la cooperación y la acción conjunta en la planeación y realización de estudios de referencia, monitoreo, modelación e investigación sobre la situación, las tendencias y los efectos de las sustancias tóxicas persistentes, así como la difusión de la información de ellos derivada.

La atención central del proyecto se ubica en el desarrollo de capacidades y la cooperación internacional en iniciativas para medir, monitorear y evaluar las sustancias tóxicas persistentes en la región.

El proyecto se desprende del Plan de Acción Regional de América del Norte (PARAN) sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales. Este PARAN se creó para ayudar al Grupo de Trabajo para el Manejo Adecuado de las Sustancias Químicas (MASQ) y sus equipos de tarea para la instrumentación en el cumplimiento de las obligaciones identificadas y establecidas según la Resolución del Consejo 95-05 o bien en los PARAN para sustancias específicas, formulados de acuerdo con esa Resolución. La Resolución 95-05 dictó la elaboración de planes de acción regional de América del Norte (PARAN)

para ciertas sustancias tóxicas persistentes. Esta resolución también estableció un Grupo de Trabajo para el Manejo Adecuado de Sustancias Químicas y varios equipos de tarea para la instrumentación encargados de aplicar, en nombre del Consejo, las decisiones y compromisos estipulados en la Resolución. Actualmente se está elaborando un “mapa de ruta” para la información en el que se delineará la manera en que el Grupo de Trabajo MASQ alcanzará sus objetivos en materia de información en el próximo decenio. El mapa de ruta definirá prioridades para los trabajos del proyecto Monitoreo y Evaluación de los Contaminantes en América del Norte, sobre todo los relacionados con el desarrollo de un enfoque regional para el monitoreo y el biomonitoreo.

Al incluir el PARAN sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales en la prioridad de *información para la toma de decisiones* del Plan Estratégico de la CCA, el Consejo reconoce la importancia de construir y mejorar el monitoreo, la modelación y la investigación a escala de América del Norte, no sólo para evaluar el progreso de la iniciativa de MASQ, sino también para mejorar de modo continuo la disponibilidad de información para la toma de decisiones en diversos niveles. Por tanto, este proyecto apoya y contribuye a otras prioridades de la CCA y las Partes, incluidas la incorporación de datos ambientales en el Atlas de América del Norte y la recopilación de datos para formular indicadores viables con los cuales informar sobre estado del medio ambiente.

Un Comité Permanente, copresidido por representantes de las tres Partes, supervisa y ayuda en la instrumentación del trabajo en términos del PARAN sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales, así como en las labores relacionadas con el proyecto. Durante los años próximos, el Comité Permanente no

sólo se ocupará de la instrumentación de este PARAN sino que también ayudará al Grupo de Trabajo MASQ a formular sus prioridades de información para 2020. Estas prioridades contribuirán a construir una “base de conocimiento” sobre sustancias químicas y contaminantes en la región de América del Norte que, en congruencia con la Declaración de Puebla, fortalezca la toma de decisiones relativas a las sustancias químicas y los contaminantes en el aire, la tierra y el agua, así como su bioacumulación en humanos y en los ecosistemas en América del Norte.

Entre los logros recientes de este proyecto figura la conclusión de un estudio trinacional de biomonitoreo de la sangre materna, cofinanciado por el Banco Mundial. El trabajo brindará información basal comparable sobre los niveles de las sustancias tóxicas persistentes y bioacumulables en la sangre materna en América del Norte. Asimismo, la obtención de datos de monitoreo comparables —compatibles— para la región se ha facilitado mediante proyectos

Enfoque

El proyecto cuenta con amplio apoyo de muchos sectores interesados, entre ellos las Partes, el público en general y expertos participantes en el monitoreo y la investigación sobre STPB y otros campos críticos. Las consultas con representantes de la industria, la academia, grupos indígenas y grupos de defensa de la salud y el medio ambiente continuarán siendo parte integral de la instrumentación del proyecto. En este momento el Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales realiza actividades para incrementar la participación sectorial no gubernamental en este proyecto.

Para el manejo eficaz de las sustancias químicas, los responsables de la toma de decisiones deben conocer no solamente los niveles de las sustancias químicas de preocupación en el medio ambiente y los seres humanos, sino también la forma en que dichos niveles cambian con el tiempo y a través de la región de América del Norte. La información derivada del monitoreo es una herramienta a utilizar en el proceso de toma de decisiones, en particular en los esfuerzos por comprender la ubicación y la concentración de las sustancias químicas en el medio ambiente, identificar y prevenir problemas potenciales, evaluar la eficacia de las estrategias de manejo de las sustancias químicas y definir prioridades en dicho manejo.

Un enfoque regional de cooperación en el monitoreo es esencial para abordar

que monitorean en México los niveles en el ambiente y la deposición húmeda de mercurio, los niveles de contaminantes orgánicos persistentes (COP) en el suelo y el aire, y la concentración de mercurio en el tejido de peces.

Está en marcha una importante iniciativa para fortalecer las capacidades de monitoreo y evaluación ambientales y biomonitoreo humano en México. Las actividades recientes de esta iniciativa incluyen una evaluación de los actuales datos sobre sustancias tóxicas persistentes y bioacumulables (STPB) en México y una valoración preliminar de la capacidad de monitoreo ambiental de ese país, así como un taller trinacional de expertos que contribuya a la formulación de un programa de monitoreo y evaluación en gran escala y de largo plazo.

el transporte en distancias cortas y largas de las sustancias químicas en el aire y el agua, así como para vigilar las sustancias químicas y los productos de comercio a lo largo de sus ciclos de vida. El establecimiento y la puesta en marcha de una red de monitoreo de América del Norte permitirá que los responsables de la toma de decisiones identifiquen las áreas más afectadas en el ámbito regional. Además, el enfoque regional en el monitoreo ayudará a los responsables de las decisiones a vincular los efectos de las políticas ambientales con el manejo de las sustancias químicas. Las iniciativas de monitoreo a corto plazo pueden proporcionar información limitada de enfoque específico, mientras que un enfoque de largo plazo en el monitoreo puede abastecer de información más sólida respecto de las tendencias de largo plazo en los niveles de las sustancias, permitiendo la detención de cambios.

El establecimiento y la puesta en operación de una red integrada de monitoreo en los tres países no sólo apoyará la definición de prioridades para el trabajo sobre manejo de las sustancias químicas, sino que permitirá también la medición del éxito de otros proyectos de la CCA. En tal sentido, la creación de una red de monitoreo de América del Norte es una tarea prioritaria en los próximos años. Para dicho trabajo es esencial el establecimiento de infraestructura sustentable de monitoreo y evaluación ambientales y biomonitoreo en México. Los datos de la red de monitoreo y biomonitoreo ambiental y humano a

establecer en México serán comparables y compatibles con los datos generados en sitios y programas identificados en Estados Unidos y Canadá.

Los datos de la red integrada de monitoreo abastecerán a las Partes de información sobre los niveles y tendencias de las sustancias químicas en los seres humanos y ecosistemas desde una perspectiva regional. Tal información será relevante para el desarrollo ulterior del Atlas de América del Norte y para el trabajo de la CCA en torno al informe del estado del medio ambiente.

Un reto importante es asegurar los recursos adecuados para instrumentar la red de monitoreo de manera eficaz a escala regional, de América del Norte. El éxito depende de obtener financiamiento suficiente de socios externos, y se emplearán fondos de la CCA como recurso inicial para apalancar contribuciones significativas de instituciones externas de financiamiento.

El Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales se concentrará en el desarrollo de una red trinacional integrada de monitoreo ambiental y biomonitoreo humano mediante la identificación de las acciones que la CCA emprenderá y que se incorporarán en las prioridades nacionales de los tres países, así como las acciones que podrían presentarse en foros internacionales. El Comité Permanente intentará asegurar asociados y fuentes externas de financiamiento para la instrumentación en una escala mayor y más eficaz. El Secretariado se ocupará de la supervisión científica, administración, coordinación y difusión del proyecto.

Las tareas principales a efectuar incluyen:

- Desarrollo ulterior y puesta en práctica de una red trinacional integrada de monitoreo. Una actividad clave será identificar los sitios de índice integrado cuyos datos se recopilarán y armonizarán. El programa reconocerá e incorporará las iniciativas compatibles de monitoreo y evaluación en los tres países para brindar una “base común de conocimiento sobre los contaminantes” para la región de América del Norte.
- Fomento de infraestructura sustentable de monitoreo ambiental y de biomonitoreo humano en México: esta red mexicana de monitoreo y evaluación será parte de la correspondiente red trinacional. Un taller con expertos en políticas de monitoreo y evaluación ambiental de los tres países ayudará a establecer en México una infraestructura nacional de monitoreo y evaluación de largo plazo. Luego del taller, se presentará una soli-

citud de financiamiento a alguna institución financiera internacional. Un taller de expertos científicos en 2006 habrá establecido la base científica del programa y formulado una propuesta al respecto, incluidos sitios específicos de monitoreo, medios y sustancias por monitorear, necesidades de infraestructura, y normas y protocolos para el muestreo y análisis. Otra tarea importante en 2007 es la revisión exhaustiva de los estudios informales, la denominada “literatura gris” —por ejemplo, tesis de maestría o doctorado, así como otros estudios inéditos archivados en las bibliotecas universitarias y públicas en México—, con el fin de obtener un mejor conocimiento basal de los niveles de las STPB en México.

- Como parte de las funciones de auditoría y supervisión del Comité Permanente de Evaluación y Monitoreo Ambientales, recopilación de información sobre las actividades de monitoreo en curso para las sustancias cubiertas por los Planes de Acción Regional de América del Norte (PARAN) y otras STPB monitoreadas por estas redes. El informe que se genere será el primero de una serie semestral.
- Se formularán y emprenderán múltiples iniciativas trilaterales de monitoreo, incluido un proyecto piloto de monitoreo trilateral de los niveles de STPB en la biota. Además, el Comité de Evaluación y Monitoreo Ambientales trabajará con los equipos de tarea para las sustancias de los PARAN a efecto de formular y llevar a cabo proyectos para el monitoreo de dioxinas y furanos, lindano y mercurio. Los datos de estos proyectos apoyarán la elaboración de mapas de los niveles base de las sustancias tóxicas persistentes: representaciones gráficas valiosas, ideales para las iniciativas de comunicación y el establecimiento de prioridades para el ulterior trabajo de monitoreo y evaluación ambientales.
- El Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales trabajará con funcionarios de los registros nacionales de emisiones y transferencias de contaminantes (RETC) y con representantes de las comunidades indígenas y autóctonas para desarrollar un proyecto piloto que se ocupe de las STPB en un contexto indígena.

Comunicaciones

El éxito de este proyecto depende de obtener y mantener el apoyo público, así como de la participación continua de las comunidades científica y de monitoreo. Mediante la publicación y divulgación de resultados, resúmenes de avance, material educativo y contribuciones a otros productos de difusión, la comunicación habrá de alentar este respaldo. Las reuniones de consulta pública, patrocinadas por el Comité Permanente y el Grupo de Trabajo para el

Manejo Adecuado de Sustancias Químicas, así como los informes entregados al Consejo y al Comité Consultivo Público Conjunto de la CCA, proporcionarán los niveles necesarios de rendición de cuentas.

Manejo de información

Debido a que la información podría ser de naturaleza técnica y requerir evaluación mediante análisis estadístico e identificación de tendencias, se precisarán mecanismos de almacenamiento y recuperación electrónicos. Gran parte de los datos podrán cartografiarse y, por tanto, la comparabilidad y la compatibilidad resultan de capital importancia. La presentación de los datos

en un contexto regional, de América del Norte, reviste particular interés.

El allegamiento de fondos externos podría requerir que se comparta la información con organismos como el Banco Mundial, la OPS y el FMAM a fin de cumplir con acuerdos contractuales de asociación.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 2a, i		
Producto (informativo):	Base comparativa de los niveles de STPB en México: revisión exhaustiva de estudios inéditos	
Categoría de producto informativo:	Documento de referencia	
Responsable de los datos:	Luke Trip	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Agosto de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales		Agosto de 2007
Revisión de las Partes (1)		Septiembre de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Noviembre de 2007
Aprobación de las Partes		Diciembre de 2007
Publicación		Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 2a, ii		
Producto (informativo):	Propuesta de programa mexicano de monitoreo ambiental y biomonitoreo humano	
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	Luke Trip	

Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Agosto de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales; Grupo de Trabajo MASQ	Agosto de 2007
Revisión de las Partes (1)	Septiembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Octubre de 2007
Aprobación de las Partes	Noviembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto
Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 2b

Producto (informativo):	Recomendaciones sobre los sitios de índice integrado de América del Norte	
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	Luke Trip	
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión	
Revisión interna		
Revisión del Secretariado	Agosto de 2007	
Revisión de expertos y sectores interesados: Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales; Grupo de Trabajo MASQ	Agosto de 2007	
Revisión de las Partes (1)	Octubre de 2007	
Revisión externa		

Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Noviembre de 2007
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto**Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 3**

Producto (informativo):	Resumen semestral de actividades de monitoreo en curso en América del Norte	
Categoría de producto informativo:	Informe	
Responsable de los datos:	Luke Trip	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Abril de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales; Grupo de Trabajo MASQ		Abril de 2007
Revisión de las Partes (1)		Junio de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Julio de 2007
Aprobación de las Partes		Agosto de 2007
Publicación		Septiembre de 2007 (Internet)

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 1: Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 4e		
Producto (informativo):	Informe del Estudio Trinacional de Monitoreo de Sangre Materna	
Categoría de producto informativo:	Informe	
Responsable de los datos:	Luke Trip	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Julio de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales; Grupo de Trabajo MASQ		Julio de 2007
Revisión de las Partes (1)		Agosto de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Octubre de 2007
Aprobación de las Partes		Noviembre de 2007
Publicación		Diciembre de 2007 (sitio web)

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información	
Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 4a	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Datos trinacionales sobre monitoreo de biota y metadatos pertinentes
Responsable de los datos:	Luke Trip
Categoría:	Proyecto

Fechas clave (elaboración, disponibilidad en línea, etc.):

- Elaboración: septiembre de 2007.
- Disponibilidad en línea: diciembre de 2007.

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 4b

Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Datos sobre monitoreo atmosférico de dioxinas y furanos y metadatos pertinentes
Responsable de los datos:	Luke Trip
Categoría:	Proyecto
Fechas clave (elaboración, disponibilidad en línea, etc.):	
• Elaboración: enero a diciembre de 2007. • Disponibilidad en línea: abril de 2008.	

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Proyecto 1. Monitoreo y evaluación de los contaminantes en América del Norte, tarea 4e

Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Datos trinacionales sobre monitoreo de sangre materna
Responsable de los datos:	Luke Trip
Categoría:	Proyecto
Fechas principales (elaboración, disponibilidad en línea, etc.):	
• Elaboración: enero a marzo de 2007. • Disponibilidad en línea: diciembre de 2007 (se incluirán en el informe del Estudio Trinacional de Monitoreo de Sangre Materna).	

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Atender las necesidades norteamericanas de monitoreo y evaluación ambientales.	El Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales y sus grupos de discusión colaborarán para evaluar los proyectos emprendidos y asignar prioridades a los de instrumentación próxima. Todo el Comité Permanente, incluidos los presidentes de los equipos de tarea para la instrumentación de los PARAN en la iniciativa MASQ, así como los representantes de comunidades indígenas y ONG, sesionarán en conferencias telefónicas regulares para asegurarse de que las necesidades del programa están siendo satisfechas. Resultados: Evaluaciones sobre el trabajo completado y un programa para las actividades futuras en monitoreo y evaluación ambientales.	Ene-dic	\$20,000	El Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales sesionará para revisar los proyectos emprendidos y calificar proyectos para instrumentación futura. Se realizará una sesión en persona cada dos años.	Oct	\$55,000	El Comité Permanente del Monitoreo y Evaluación Ambientales sesionará en teleconferencias mensuales para revisar los proyectos emprendidos y calificar proyectos para instrumentación futura.	Oct	\$25,000	\$100,000
2. Desarrollar y poner en marcha una red	Las actividades de esta tarea contribuirán en	Ene-jul	\$30,000	A partir del estudio sobre la	Ene-dic	\$50,000				\$80,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
integrada de monitoreo de contaminantes de América del Norte para producir datos comparables y compatibles.	conjunto al desarrollo de una red trinacional de monitoreo. En México las prioridades son reunir información basal y asegurar el apoyo político y financiero para el monitoreo ambiental a largo plazo y la infraestructura para el biomonitoreo humano. a) Fomento de infraestructura sustentable de monitoreo y evaluación en México. i. Se realizará un análisis integral de la información sobre STPB en México. Como seguimiento a un estudio piloto sobre la “literatura gris,” se efectuará un estudio más a fondo de dicha literatura y su aplicabilidad a la evaluación de las STPB en México. Resultados: Información de base sobre las STPB en México.			“literatura gris”, el estudio de prospectiva del Proname, la identificación de la infraestructura de monitoreo y análisis en México, y el informe de la evaluación de la instrumentación de los PARAN, se elaborará un informe que resumirá la información existente en México sobre STPB. Resultados: Un informe exhaustivo que se revisará cada cinco años y que presentará, resumirá y analizará la información sobre los niveles de STPB en México, además de identificar las lagunas en la información.						
	ii. La instrumentación de	May	\$50,000	Dependiendo de la		\$40,000	Dependiendo de		\$30,000	\$120,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	un programa de monitoreo integral en los tres países depende en gran medida de la existencia de infraestructura sustentable en las tres naciones. Luego del taller de expertos científicos de 2006, los expertos de América del Norte en monitoreo y evaluación ambientales se reunirán con los dirigentes mexicanos para asegurar apoyo y compromiso con una política de largo plazo en materia de infraestructura de monitoreo y evaluación ambientales y biomonitoreo humano. Se prevé la asistencia de entre 40 y 50 personas, con apoyo financiero parcial para entre diez y veinte. Resultados: El taller permitirá asegurar el compromiso de los dirigentes mexicanos en diversas dependencias para apoyar a largo plazo el programa nacional de monitoreo. Los resultados de este taller se aprovecharán			obtención de financiamiento de alguna institución internacional, promoción adicional del programa mexicano de monitoreo y evaluación ambientales y biomonitoreo humano.			la obtención de financiamiento de alguna institución internacional, promoción adicional del programa mexicano de monitoreo y evaluación ambientales y biomonitoreo humano.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	para presentar a alguna institución de financiamiento internacional una propuesta de programa de monitoreo ambiental y biomonitoreo humano en México.									
	iii. Se elaborará una propuesta de programa mexicano de monitoreo ambiental y biomonitoreo humano, que se presentará a alguna institución de financiamiento internacional, con base en los resultados del taller de expertos científicos de 2006 y el taller de dirigentes políticos de 2007, ambos con la participación de funcionarios mexicanos de diversas dependencias, además de expertos en monitoreo estadounidenses y canadienses. Resultados: Presentación a alguna institución de financiamiento internacional de propuesta de programa mexicano de monitoreo y	Oct	\$15,000							

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	biomonitoreo sustentable.									
	b) Identificar y analizar los posibles sitios de índice integrado de América del Norte, y analizar la comparabilidad de los datos.	Ene-dic	\$60,000	Recopilar y armonizar los datos de los sitios de índice integrado y de los programas de monitoreo de América del Norte, con atención especial en datos de EU y Canadá. Resultados: Los datos recopilados brindarán una “base común de conocimiento sobre los contaminantes tóxicos persistentes y bioacumulables” en la región de América del Norte, en un formato compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte y para uso en plataformas estándar de sistemas de información geográfica (SIG).	Ene-dic	\$60,000	Integrar y armonizar los datos de los sitios de índice integrado, y de los proyectos y programas de monitoreo de STPB en México.	Ene-dic	\$45,000	\$165,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
3. Recopilar y evaluar información sobre las actividades de monitoreo de las sustancias objeto de los PARAN y otras STPB en América del Norte.	En esta tarea se recopilará la información sobre las iniciativas en curso en los tres países en relación con el monitoreo de las sustancias de los PARAN y otras STPB monitoreadas en las mismas redes. Esta información se evaluará y se harán recomendaciones para los tres países relativas al monitoreo de estas sustancias. Resultados: Un resumen semestral de las actividades de monitoreo en curso, con recomendaciones para el monitoreo de las sustancias de los PARAN y otras STPB monitoreadas en las mismas redes.	Mar-oct	\$25,000	Compilar información sobre las actuales actividades de monitoreo de las sustancias objeto de los PARAN en cada país, para su incorporación en el informe de 2009.	Ene-dic	\$10,000	Compilar información sobre las actuales actividades de monitoreo de las sustancias objeto de los PARAN en cada país; evaluar la información, y formular recomendaciones al respecto. Resultados: Un resumen semestral de las actividades de monitoreo en curso, con recomendaciones para el monitoreo de las sustancias de los PARAN y otras STPB monitoreadas en las mismas redes.	Mar-oct	\$25,000	\$60,000
4. Proyectos trilaterales de monitoreo	Estos proyectos proporcionarán información a los tres países de América del Norte sobre los niveles de STPB seleccionadas en diversos medios. Estos proyectos derivarán en nuevos datos de México	Mar-dic								

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	que serán comparables con los de Canadá y EU, con lo que mejorará el conocimiento sobre los niveles de STPB en la región y aumentará considerablemente la información disponible para la toma de decisiones en México. a. Proyectos piloto Capital inicial para contribuir a un programa piloto trilateral de monitoreo, con recursos allegados de otras organizaciones y entidades, para monitorear los niveles de STPB en la biota (por ejemplo, mejillones, huevos de gaviota). Se prevé un nuevo proyecto por año. Resultados: Estos proyectos de monitoreo arrojarán datos en un formato compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte y para uso en plataformas SIG estándar.		\$30,000	Capital inicial para emprender un programa piloto trilateral de monitoreo para medir los niveles de STPB en la biota. Se prevé un nuevo proyecto cada año. Resultados: Estos proyectos de monitoreo arrojarán datos en un formato compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte y para uso en plataformas SIG estándar.		\$35,000	Capital inicial para emprender un programa piloto trilateral de monitoreo de los niveles de STPB en la biota. Se prevé un nuevo proyecto cada año. Resultados: Estos proyectos de monitoreo arrojarán datos en un formato compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte y para uso en plataformas SIG estándar.		\$35,000	\$100,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	b. Proyecto de monitoreo atmosférico de dioxinas y furanos Iniciará operaciones la red de monitoreo atmosférico de México (ello estaba previsto en 2006 pero no ocurrió así debido al retraso en el compromiso de la EPA estadounidense para analizar las muestras). Una vez establecida la red, se realizarán muestreos atmosféricos de dioxinas y furanos por estación (cuatro muestreos anuales) en seis sitios de México. Resultados: Los datos generados de tales estaciones de monitoreo se presentarán en un formato compatible con el Atlas de Ambiental de América del Norte o para su uso en plataformas SIG estándar.	Ene-dic	\$25,000	Continuar el monitoreo atmosférico y el análisis de dioxinas y furanos, dependiendo de si se asegura el financiamiento externo. Se exhortará a México para asuma las responsabilidades de dar continuidad a esta iniciativa. Resultados: Los datos tendrán un formato compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte o para su uso en plataformas SIG estándar.	Ene-dic	\$10,000	Continuar el monitoreo atmosférico y el análisis de dioxinas y furanos, dependiendo de si se asegura el financiamiento externo. Se exhortará a México para asuma las responsabilidades de dar continuidad a esta iniciativa.	Ene-dic	\$10,000	\$45,000
	c. Proyecto de monitoreo del lindano El equipo de tarea sobre lindano trabajará con el Comité Permanente de Evaluación y Monitoreo Ambientales para determinar posibles zonas	Ene-dic	\$10,000	Se pondrá en marcha un proyecto piloto identificado por el equipo de tarea sobre lindano y el Comité Permanente de	Ene-dic	\$20,000	Concluir el proyecto de monitoreo del lindano. Resultados: Los datos estarán		\$20,000	\$50,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	para proyectos trilaterales de monitoreo del lindano y otros plaguicidas organoclorados, con uso de métodos analíticos similares. Se planeará un proyecto piloto para 2008.			Evaluación y Monitoreo Ambientales. El capital inicial proporcionado por la CCA está encaminado a catalizar las contribuciones de otras entidades e interesados. Resultados: Los datos generados por el proyecto piloto de monitoreo estarán en un formato compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte y para su uso en plataformas SIG estándar.			en un formato compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte y para su uso en plataformas SIG estándar.			
	d. Proyecto de monitoreo del mercurio El equipo de tarea sobre mercurio trabajará con el Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales para echar a andar proyectos trilaterales de monitoreo relativos al mercurio, en cooperación con el PNUMA y otras organizaciones, y con	Ene-dic	\$15,000	El Equipo de Tarea sobre Mercurio trabajará con el Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales para emprender proyectos trilaterales de monitoreo relacionados con	Ene-dic	\$15,000	El Equipo de Tarea sobre Mercurio trabajará junto con el Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales para emprender proyectos trilaterales de monitoreo	Ene-dic	\$15,000	\$45,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	apalancamiento de recursos financieros externos.			el mercurio.			relacionados con el mercurio. Los proyectos están por determinarse.			
	e. Proyecto de monitoreo de sangre materna Como seguimiento del estudio de monitoreo de sangre materna, se elaborará un informe trinacional para resumir y sintetizar los resultados y proponer campos de estudio futuros.	Feb-dic	\$15,000							\$15,000
6. Abordar la problemática de las sustancias tóxicas y contaminantes desde el contexto de las comunidades indígenas y locales. (Nota: Los fondos para esta actividad se presentan en el proyecto RETC, tarea 7.)	De manera conjunta y en colaboración con el programa RETC de la CCA, y en coordinación con el CCPC y las Partes, se organizará un taller con dirigentes indígenas de los tres países para: 1) formalizar el establecimiento de una red ambiental indígena de América del Norte; 2) intercambiar información respecto de sustancias, grupos de sustancias o sectores industriales; 3) cooperar en la formulación de estrategias trilaterales para reducir los riesgos de exposición, y 4) solicitar contribuciones e ideas	Jul-dic	(En el presupuesto del RETC)	El Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales y los funcionarios de los RETC iniciarán un proyecto piloto de cooperación para atender las preocupaciones de las comunidades indígenas y locales respecto de las sustancias tóxicas y contaminantes. Resultados: El proyecto piloto		(En el presupuesto del RETC)	El Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales y los funcionarios de los RETC finalizarán la colaboración para atender las preocupaciones de las comunidades indígenas y locales respecto de las sustancias tóxicas y contaminantes. Resultados: Documento con		(En el presupuesto del RETC)	

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	para la participación indígena continua en los programas de la CCA. Resultados: Las comunidades indígenas contarán con mejor acceso a información sobre las sustancias tóxicas. Se elaborará un proyecto piloto para 2008 sobre las sustancias tóxicas en el contexto indígena. Se fortalecerá la participación de las comunidades indígenas en el programa de la CCA y se identificarán oportunidades para su participación posterior.			enriquecerá la capacidad de gestión ambiental de los pueblos indígenas de América del Norte e impulsará la participación de las comunidades indígenas y locales en el programa de la CCA.			recomendaciones para ampliar la participación de los grupos indígenas y las comunidades locales en el trabajo de monitoreo y evaluación ambientales, así como en el programa RETC.			
			Total 2007: \$295,000			Total 2008: \$295,000			Total 2009: \$205,000	Total trienal: \$795,000

Proyecto 2 Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte

Fecha de inicio	Enero de 1996	Fecha de conclusión	Diciembre de 2010
Asignación planeada	2007: \$C535,000 2008: \$C540,000 2009: \$C500,000	Total	\$C1,575,000

Objetivo y antecedentes

El proyecto Registro de Emisiones y Transferencia de Contaminantes (RETC) de América del Norte de la CCA ha realizado el seguimiento y publicado información sobre las cantidades, fuentes y manejo de las sustancias químicas tóxicas derivadas de las actividades industriales de América del Norte desde los primeros días del TLCAN. El propósito de este proyecto es fortalecer la comparabilidad de los datos sobre las sustancias químicas de preocupación común en América del Norte, además de reunir, analizar y publicar la información sobre las cantidades, las fuentes y el manejo de dichas sustancias.

La CCA trabajará con las Partes a efecto de mejorar las metodologías para el análisis comparativo de los datos de los RETC de América del Norte, en virtud tanto de la incorporación de los datos del RETC mexicano como del impacto que la gran ampliación del programa NPRI en años recientes ha tenido en el análisis de tendencias EU-Canadá.

Las metas del proyecto incluyen:

- Apoyar la toma de decisiones por parte de los gobiernos, la industria, las organizaciones no gubernamentales y la ciudadanía en general.
- Promover políticas comparables en toda América del Norte.
- Fortalecer el acceso ciudadano a la información regional sobre emisiones y transferencias de contaminantes.
- Alentar reducciones en las emisiones y transferencias de contaminantes provenientes de actividades industriales al dar a conocer información objetiva a todos los responsables de la toma de decisiones en todos los niveles.

El objetivo y las metas se cumplirán por medio de tres esfuerzos principales: evaluación de los datos de América del Norte; desarrollo de la capacidad para mejorar la calidad y la comparabilidad de los datos, y análisis y publicación de productos informativos orientados a los responsables de la toma de decisiones en todos los niveles. Los funcionarios de los RETC de los tres gobiernos cumplirán una función esencial en este proceso.

El Plan de Acción para Mejorar la Comparabilidad de los Registros de Emisiones y Transferencias de Contaminantes de América del Norte busca mejorar la comparabilidad entre los RETC nacionales —el Inventario Nacional de Emisiones de Contaminantes de Canadá (*National Pollutant Release Inventory*, NPRI), el Inventario de Emisiones de Tóxicos de Estados Unidos (*Toxics Release Inventory*, TRI) y el Registro de Emisiones y Transferencia de Contaminantes (RETC) de México. Por medio de su informe *En balance* y su respectivo sitio web, el proyecto RETC busca también aumentar el acceso y el uso del público y los grupos de interés a los datos de los RETC con el fin de promover mejoras ambientales. Aunque los países han progresado bastante en el área de la comparabilidad de los datos, aún se requiere mucho trabajo. Esto resulta particularmente relevante ahora que se dispone de los datos mexicanos de 2004. Sin embargo, debido a que únicamente 60 de las sustancias químicas registradas son actualmente compatibles entre los tres países, la CCA tiene planeado trabajar con las Partes y los sectores pertinentes a fin de analizar otras metodologías para llevar a cabo análisis trilaterales significativos, al mismo tiempo que se utiliza la mayor cantidad posible de datos de los tres países. El proyecto RETC de la CCA tiene una función para facilitar el fortalecimiento de la compatibilidad y confiabilidad inherentes a los sistemas

RETC de los tres países, lo que hará más sólida la información sobre las sustancias químicas en toda la región y sobre una base de medios múltiples.

Cada año la CCA publica el informe —impreso y en línea— *En balance*, que proporciona un panorama regional único de información sobre los contaminantes en América del Norte con base en los datos disponibles de los sistemas RETC nacionales. La CCA facilita también la colaboración entre dichos programas para mejorar la comparabilidad entre los tres sistemas de registro y ayuda a identificar cuestiones relacionadas con la calidad de los datos en los tres países, con vistas a obtener un mejor panorama de las fuentes y tendencias en cuanto a descargas y transferencias de contaminantes en la región. La décima y más reciente edición de *En balance* (con datos de 2003) comenzó a circular en julio de 2006, y la publicación de la próxima edición, con la

información de 2004, está prevista para la primavera o el verano de 2007. La participación de los grupos y sectores de interés de toda América del Norte constituye otro aspecto importante del proyecto. En el ámbito mundial, la CCA participa en las actividades relacionadas con los RETC que otras entidades internacionales —por ejemplo, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), el Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química (FISQ), la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE)— auspician, a fin de compartir las experiencias de América del Norte en materia de aplicación de los RETC, apoyar la perspectiva regional en cuanto a tales registros y contribuir al desarrollo y el uso de los RETC en el mundo entero.

Enfoque

El proyecto RETC se instrumenta por medio de actividades simultáneas y secuenciales que incluyen:

Consulta y planeación estratégica con expertos de las Partes

Funcionarios de las Partes expertos en los RETC se reúnen anualmente y efectúan conferencias telefónicas aproximadamente cada mes para evaluar la comparabilidad de los RETC de las Partes y definir estrategias para su mejoramiento. El Secretariado y los expertos elaboran y actualizan el plan de acción, además de consultar con los sectores pertinentes sobre el valor y uso de los datos de los RETC; recibir contribuciones respecto del informe *En balance* y su página web, y auscultar sobre posibles temas para el capítulo especial del informe *En balance*. Los expertos de las Partes revisan los documentos e informes preliminares antes de que éstos se presenten a las Partes para su revisión, en términos del Plan de Aseguramiento de la Calidad del Proyecto.

Desarrollo de capacidades

Los expertos en RETC y el Secretariado identifican las necesidades de mejora en la calidad de los datos y elaboran los materiales requeridos por México para ayudarle en su instrumentación del RETC. El Secretariado y los expertos de las Partes también identifican estrategias y enfoques para auxiliar a la industria en el cumplimiento de los requisitos de registro y calidad de los datos, con atención especial a apoyar a las empresas mexicanas en la presen-

tación de sus informes conforme al nuevo RETC del país. Las Partes y el Secretariado pueden asimismo elaborar materiales educativos o de difusión, materiales de capacitación, talleres o guías para mejora de las capacidades, la comparabilidad y la calidad de los datos.

Recolección de los datos y análisis

El Secretariado recopila los datos de los RETC de las tres Partes y los analiza para identificar y resolver cuestiones relativas a su calidad, además de preparar los análisis que han de incluirse en el informe *En balance*. Este informe presenta una perspectiva general y el análisis de las emisiones y transferencias de contaminantes de instalaciones industriales en América del Norte, con base en información recolectada a través de los programas RETC nacionales. Desde 2001 la CCA ha proporcionado acceso a la información de los RETC nacionales también a través de la página electrónica *En balance en línea*, la cual —mediante una función de búsqueda flexible— brinda a los usuarios acceso directo a porciones de los conjuntos de datos combinados utilizados en los informes *En balance*.

Para comparar la información de los RETC nacionales, cuyos requisitos de registro difieren, la CCA selecciona los elementos que estos registros tienen en común para crear un conjunto combinado de datos. Este conjunto de datos de América del Norte es la base de la información y los análisis proporcionados en el informe *En balance* y en su página electrónica. Hasta 2004 *En*

balance incluía información solamente de Canadá y Estados Unidos, ya que no estaba disponible aún la información comparable de los tres países. En la edición de 2005 se incluyó por primera vez un conjunto combinado de contaminantes atmosféricos de criterio de Canadá, Estados Unidos y México. Con la recolección y publicación de datos del RETC mexicano correspondientes a 2006, se anticipa que la mayor parte del conjunto de datos de México podrá incorporarse en la edición de 2007 del informe. Entretanto, la CCA continuará con su análisis anual de la información y revisará e integrará datos comparables relativos a los contaminantes atmosféricos de criterio de los tres países.

Difusión e información para los responsables de la toma de decisiones

El informe *En balance*, con su versión web, es uno de los principales productos de este proyecto. Las Partes y el Secretariado evalúan en forma continua el público objetivo de este informe y trabajan para afinar el informe y las correspondientes herramientas web a fin de satisfacer las necesidades de información de este público con menores costos. Para elaborar los informes de *En balance* la CCA pasa por un proceso consultivo exhaustivo que incluye la circulación de un documento de discusión; una reunión pública del Grupo Consultivo multisectorial y trinacional; la recepción de comentarios por escrito, y la preparación de un documento en respuesta a los comentarios. El proyecto RETC de la CCA se ha beneficiado mucho de las ideas y sugerencias

obtenidas a través de este proceso de consulta. En particular, el Grupo Consultivo ha ayudado a guiar la elaboración del informe anual de *En balance*, así como otros aspectos del programa de RETC de la CCA. En las reuniones anuales del Grupo Consultivo participan entre 60 y 70 personas, pero las listas de correos del proyecto RETC suman más de 200 personas de los tres países, incluidos representantes de la industria; académicos; defensores del medio ambiente y la salud pública; activistas comunitarios; representantes gubernamentales de los niveles federal, estatal, provincial y local; investigadores; analistas políticos, y ciudadanos interesados. Todos ellos están en posibilidades de proporcionar orientaciones sobre las actividades de la CCA, participar en las reuniones y conferencias telefónicas de los funcionarios, ofrecer contribuciones activas como parte del Grupo Consultivo, revisar y ofrecer comentarios respecto de los capítulos especiales de *En balance*, etcétera. Además, las Partes y el Secretariado pueden identificar a otros públicos y mecanismos de difusión y educación de nuevos grupos objetivo en materia de los RETC, las sustancias químicas y la importancia y el valor de la información de los RETC. Las Partes y el Secretariado, por ejemplo, están desarrollando estudios de caso y motivando la participación de representantes indígenas de los tres países para compartir información e identificar las necesidades de información de las comunidades indígenas.

Comunicaciones

El proyecto RETC genera valiosos recursos informativos y herramientas para los responsables de la toma de decisiones en América del Norte. Entre los responsables de la toma de decisiones pueden encontrarse encargados de las políticas ambientales o comerciales o responsables de la reglamentación en los ámbitos federal, estatal, local o de las comunidades indígenas; organizaciones no gubernamentales; representantes del sector académico; industriales o miembros de la ciudadanía. El proyecto ayuda también a fortalecer el derecho ciudadano a la información sobre la forma en que las sustancias químicas se manejan en sus comunidades, y procura alentar reducciones en los contaminantes al poner información objetiva a disposición de los responsables de la toma de decisiones en todos los niveles. Las Partes y la CCA continuamente reevalúan todos los proyectos y productos para identificar los princi-

pales públicos objetivo y los mensajes para cada cual, e identificar los mecanismos de difusión más simples y efectivos para cada caso.

En balance es una publicación emblemática de la CCA y es el principal vehículo de comunicación del proyecto RETC. Se han hecho algunos cambios y se prevén otros más con el propósito de mejorar la información proporcionada para apoyar la toma de decisiones por parte de los gobiernos, la industria, las organizaciones no gubernamentales y la ciudadanía. Algunos ejemplos son la simplificación (racionalización) del formato impreso de *En balance* y el enriquecimiento de la publicación en línea, además de la inclusión de las metodologías de análisis que permiten enfoques con base en el riesgo y una mejor comprensión de las tendencias.

En balance 2004 (a publicarse en 2007) representa un hito importante porque

incluye los datos del nuevo RETC de México y presentará la primera evaluación de un conjunto común de emisiones y transferencias de sustancias químicas para la región de América del Norte en su totalidad. Se harán esfuerzos especiales por mantener informados y actualizados a los sectores pertinentes,

a efecto de asegurar que una comprensión más informada y completa del proyecto RETC de la CCA y de los informes anuales *En balance*.

Manejo de información

Actualmente, *En balance* aparece en dos formas. La primera es una publicación anual de más de 250 páginas con cuadros, cifras y texto, que compara datos compatibles de las emisiones y transferencias de múltiples maneras: por país, estado o provincia; por sustancia química; por medio (aire, agua, suelo). La segunda, *En balance en línea*, a través de la página de la CCA en Internet, permite a los usuarios analizar los datos gracias a una herramienta de formulación de búsqueda. La CCA revisa y analiza los datos básicos proporcionados por cada uno de los gobiernos. Por medio de este análisis, la CCA extrae los datos que resultan comparables. Por ello, el conjunto de datos combinados es un subconjunto de los datos completos proporcionados por los gobiernos. El conjunto de datos combinados puede obtenerse por transferencia electrónica en el sitio web de *En balance en línea*. El trabajo futuro incluye pasos para mejorar y actualizar las funciones de esta base de

datos en línea, así como asegurar su continuidad operativa (actualmente provista y mantenida por un contratista). Esto permitirá a los usuarios analizar y tener acceso a más información en línea, y al mismo tiempo reducir el tamaño de la versión impresa de *En balance*. La intención es aumentar la capacidad y solidez de la base de datos en línea a fin de simplificar el informe impreso.

Si bien estos enfoques satisfacen la necesidad de poner la información al alcance del público, hay otras maneras de desplegar los datos: los sistemas de información geográfica (SIG), el Atlas de América del Norte, etcétera. La información de los RETC nacionales incluye actualmente coordenadas de latitud y longitud; por consiguiente, hay una amplia oportunidad de aplicar nuevas herramientas para volver esta información aún más significativa para los públicos interesados.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 2. Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte, tarea 1	
Producto (informativo):	<i>En balance y En balance en línea (datos de 2004)</i>
Categoría de producto informativo:	Informe de proyecto
Responsable de los datos:	Keith Chanon
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	El proceso da inicio con la recolección de los datos de las Partes (por lo general, durante el verano, entre diez y doce meses previos a la publicación de <i>En balance</i> , prevista para abril o mayo de 2007). Los consultores analizan los datos y definen el conjunto combinado de datos (dentro de los seis meses posteriores a la recepción de los datos). El personal de la CCA revisa el análisis del conjunto combinado de datos (entre los meses seis a nueve luego de la recepción de los datos de las Partes).
Revisión de expertos y sectores interesados:	El capítulo de análisis especial se distribuye entre expertos y grupos de interés seleccionados para una revisión que dura tres semanas (octubre-noviembre de 2006).
Revisión de las Partes (1)	Tres semanas de revisión de las Partes del capítulo especial (entre cuatro y cinco meses después de la recepción de los datos de las Partes: octubre-noviembre de 2006).
Revisión externa	
Revisión pública	Reunión del Grupo Consultivo RETC en octubre o noviembre de 2006 para discutir el informe <i>En balance</i> y hacer recomendaciones respecto de las prioridades del proyecto RETC.
Revisión de pares	La metodología de la CCA para el análisis de los datos pasó por

	revisión de pares en los primeros años del proyecto. La metodología no ha cambiado.
Revisión de las Partes (2)	El informe <i>En balance</i> se entrega en su totalidad a las Partes seis semanas antes de su publicación en un ejemplar de circulación restringida para darles tiempo de prepararse para su publicación (marzo-mayo de 2007).
Aprobación de las Partes	Abril-mayo de 2007, cuatro semanas antes de darse a conocer la publicación.
Publicación	Primavera-verano de 2007.

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 2. Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte, tareas 1 y 3	
Producto (informativo):	<i>En balance</i> y <i>En balance en línea</i> (datos de 2005)
Categoría de producto informativo:	Informe de proyecto
Responsable de los datos:	Keith Chanon
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	El proceso da inicio con la recolección de los datos de las Partes (por lo general durante el verano, entre diez y doce meses previos a la publicación de <i>En balance</i> , prevista para abril o mayo de 2008). Los consultores analizan los datos y definen el conjunto combinado de datos (dentro de los seis meses posteriores a la recepción de los datos). El personal de la CCA revisa el análisis del conjunto combinado de datos (entre los meses seis a nueve luego de la recepción de los datos de las Partes).
Revisión de expertos y sectores interesados:	El capítulo de análisis especial se distribuye entre expertos y grupos de interés seleccionados para una revisión que dura tres semanas (octubre-noviembre de 2007).
Revisión de las Partes (1)	Tres semanas de revisión de las Partes del capítulo especial (entre cuatro y cinco meses posteriores a la recepción de los datos de las Partes: octubre-noviembre de 2007).

Revisión externa	
Revisión pública	Reunión del Grupo Consultivo de los RETC en octubre o noviembre de 2007 para discutir el informe <i>En balance</i> y hacer recomendaciones respecto de las prioridades del proyecto RETC.
Revisión de pares	La metodología de la CCA para el análisis de los datos pasó por revisión de pares en los primeros años del proyecto. La metodología no ha cambiado.
Revisión de las Partes (2)	El informe <i>En balance</i> se entrega en su totalidad a las Partes seis semanas antes de su publicación en un ejemplar de circulación restringida para darles tiempo de prepararse para su publicación (marzo-mayo de 2008).
Aprobación de las Partes	Abril-mayo de 2008, cuatro semanas antes de darse a conocer la publicación.
Publicación	Primavera-verano de 2008.

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 2. Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte, tarea 4	
Producto (informativo):	Documento de discusión para el Grupo Consultivo
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Keith Chanon
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Septiembre-octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados:	NA
Revisión de las Partes (1)	Octubre: dos semanas de revisión de los funcionarios de los RETC
Revisión externa	

Revisión pública	El documento orientará las discusiones en la reunión del Grupo Consultivo
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	NA
Publicación	Noviembre de 2007, antes de la reunión del Grupo Consultivo

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información	
Proyecto 2. Rastreo de emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte, tarea 3	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	<i>En balance en línea</i>
Responsable de los datos:	Keith Chanon
Categoría:	Información electrónica
Fechas principales (elaboración, disponibilidad en línea, etc.): • Recopilación de datos y preparación de la base de datos combinada: junio-diciembre de 2007. • Preparación de los datos para el motor de búsqueda en línea: febrero-mayo de 2008. • Disponibilidad de los datos junto con la publicación del informe <i>En balance</i>.	

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Publicar los informes <i>En balance</i> .	Completar y publicar <i>En balance</i> 2004 Incorporará datos del RETC de México y buscará adelantar el calendario de publicación en 2007. Se trabajará con las Partes para empezar transferir una mayor parte del análisis a la versión en línea y reducir el informe impreso. Resultados: Un análisis comparativo de América del Norte de los datos de los RETC nacionales para informar a los responsables de la toma de decisiones sobre el estado, las tendencias y el manejo de los contaminantes industriales.	Abr	\$115,000	Completar y publicar <i>En balance</i> 2005 Se analizarán y publicarán en 2008 datos recopilados y evaluados del TRI, el NPRI y el RETC. Se continuará trabajando con las Partes para transferir más análisis a la versión en línea y simplificar el informe impreso. Resultados: Un análisis comparativo de América del Norte de los datos de los RETC nacionales para informar a los responsables de la toma de decisiones sobre el estado, las tendencias y el manejo de los contaminantes industriales.	Mar	\$ 110,000	Completar y publicar <i>En balance</i> 2006. Continuar acelerando el ritmo del análisis y publicación de <i>En balance</i> a fechas más tempranas que en años anteriores para asegurar la pertinencia para el público y los responsables de la toma de decisiones. Continuar transfiriendo más análisis a la versión en línea para simplificar más el informe impreso. Resultados: Un análisis comparativo de América del Norte de los datos de los RETC nacionales para informar a los responsables de la toma de decisiones sobre el estado, las tendencias y el manejo de los contaminantes industriales.	Mar	\$105,000	\$330,000
2. Recolectar e interpretar datos para <i>En balance</i> .	Recolectar y analizar datos trilaterales para <i>En balance</i> 2005.	Jul-oct	\$130,000	Recolectar y analizar datos trilaterales para <i>En balance</i> 2006. Consultar con las Partes	Jul-oct	\$130,000	Recolectar y analizar datos trilaterales para <i>En balance</i> 2007. Consultar con las	Jul-oct	\$130,000	\$390,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Consultar con las Partes sobre posible uso con los mapas base del Atlas de América del Norte y con sistemas de información geográfica (SIG) estándar. Explorar oportunidades de aplicación de metodologías innovadoras para aumentar la cantidad de datos que pueden compararse, describir las tendencias y proporcionar información con base en los riesgos. Resultados: Un conjunto de datos combinado y comparable utilizando la información del año de registro 2005 de los RETC de las Partes. Este conjunto de datos será la base para el informe <i>En Balance</i>.			sobre posible uso con los mapas base del Atlas y con sistemas SIG estándar. Resultados: Un conjunto de datos combinado y comparable utilizando la información del año de registro 2006 de los RETC de las Partes. Este conjunto de datos será la base para el informe <i>En balance</i>.			Partes sobre posible uso con los mapas base del Atlas y con y con sistemas SIG estándar. Resultados: Un conjunto de datos combinado y comparable utilizando la información del año de registro 2007 de los RETC de las Partes. Este conjunto de datos será la base para el informe <i>En balance</i>.			
3. Actualizar y enriquecer <i>En balance en línea</i> .	Incorporar datos en la página de <i>En balance en línea</i> para apoyar el acceso	Ene-dic	\$40,000	Incorporar datos en la página de <i>En balance en línea</i> para apoyar el acceso electrónico y las	Ene-dic	\$40,000	Incorporar datos <i>En balance en línea</i> para apoyar el acceso electrónico y las búsques-	Ene-dic	\$35,000	\$115,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	electrónico y las búsquedas personalizadas en la base de datos. Consultar con las Partes sobre la posible integración de capacidades cartográficas compatibles con el marco de trabajo del Atlas de América del Norte. Resultados: Una base de datos más amplia, con posibilidades de búsqueda electrónica del conjunto de datos combinados de los RETC y vínculos con mapas analíticos.			búsquedas personalizadas en la base de datos. Resultados: Una base de datos más amplia, con posibilidades de búsqueda electrónica del conjunto de datos combinados de los RETC y vínculos con mapas analíticos.			das personalizadas en la base de datos Resultados: Una base de datos más amplia, con posibilidades de búsqueda electrónica del conjunto de datos combinados de los RETC y vínculos con mapas analíticos.			
4. Efectuar consultas con los sectores interesados mediante la reunión anual del Grupo Consultivo.	a) Convocar a una reunión del grupo consultivo para solicitar a los múltiples sectores interesados sus aportaciones sobre futuros análisis de <i>En balance 2006</i>. Las consultas de 2005 permitieron identificar como área importante de atención: el reciclaje, la orientación a	Oct-nov	\$60,000	a) Realizar consultas con los sectores interesados para identificar los campos de estudio y análisis para <i>En balance 2007</i>.	Oct-nov	\$60,000	a) Realizar consultas con los sectores interesados para identificar los campos de estudio y análisis para <i>En balance 2008</i>.	Oct-nov	\$60,000	\$180,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	la industria para el registro y elaboración de sus informes, y la difusión entre ONG y la ciudadanía. b) Preparar los documentos de discusión y las propuestas para <i>En balance 2006</i> incorporando tanto las conclusiones de la reunión consultiva como las contribuciones de los funcionarios de los RETC. Organizar conferencias telefónicas regulares con tales funcionarios. Resultados: Identificación de las áreas de atención para <i>En balance 2006</i> y sugerencias de orientaciones futuras para el proyecto RETC. Documento de discusión, relatoría de la reunión del Grupo Consultivo y documento de “respuesta a comentarios”, así como definición	Ago-dic	\$50,000	b) Preparar los documentos de discusión y las propuestas para <i>En balance 2007</i> incorporando tanto las conclusiones de la reunión consultiva como las contribuciones de los funcionarios de los RETC. Organizar conferencias telefónicas regulares con tales funcionarios. Resultados: Identificación de las áreas de atención para <i>En balance 2007</i> y sugerencias de orientaciones futuras para el proyecto RETC. Documento de discusión, relatoría de la reunión del Grupo Consultivo y documento de “respuesta a comentarios”, así como definición general de las prioridades de <i>En balance</i>	Ago-dic	\$50,000	b) Preparar los documentos de discusión y las propuestas para <i>En balance 2008</i> incorporando tanto las conclusiones de la reunión consultiva como las contribuciones de los funcionarios de los RETC. Organizar conferencias telefónicas regulares con tales funcionarios. Resultados: Identificación de las áreas de atención para <i>En balance 2008</i> y sugerencias de orientaciones futuras para el proyecto RETC. Documento de discusión, relatoría de la reunión del Grupo Consultivo y documento de “respuesta a comentarios”, así	Ago-dic	\$50,000	\$150,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	general de las prioridades de <i>En balance 2006</i> .			2007.			como definición general de las prioridades de <i>En balance 2008</i> .			
5. Facilitar una mayor comparabilidad de los RETC para garantizar la congruencia en las metodologías y las sustancias químicas.	Trabajar sobre el Plan de Acción actualizado. Continuar identificando y tratando problemas de compatibilidad entre los RETC nacionales, con especial énfasis en los conjuntos de datos del RETC de México, de manera que el informe <i>En balance</i> pueda presentar un panorama de América del Norte más completo. Continuar trabajando con las Partes a efecto de analizar otras metodologías para realizar análisis trilaterales significativos de los datos. Resultados: Las Partes adquieren conocimiento de los elementos relacionados con la comparabilidad de los RETC nacionales y que la limitan, así	Permanente	\$15,000	Continuar identificando y tratando problemas de compatibilidad entre los RETC nacionales, con especial énfasis en los conjuntos de datos del RETC de México, de manera que el informe <i>En balance</i> pueda presentar un panorama de América del Norte más completo. Resultados: Las Partes adquieren conocimiento de los elementos relacionados con la comparabilidad de los RETC nacionales y que la limitan, así como de las acciones posibles para facilitar una mayor comparabilidad.	Permanente	\$15,000	Propiciar acciones que promuevan la comparabilidad de los RETC nacionales. Resultados: Las Partes adquieren conocimiento de los elementos relacionados con la comparabilidad de los RETC nacionales y que la limitan, así como de las acciones posibles para facilitar una mayor comparabilidad.	Permanente	\$15,000	\$45,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	como de las acciones posibles para facilitar una mayor comparabilidad.									
6. Desarrollar capacidades para mejorar la calidad de los datos trilaterales y apoyar la instrumentación del RETC en México. a) Mejorar la calidad y la comparabilidad de los datos entre los principales sectores industriales. b) Apoyar la comparabilidad del RETC de México con el TRI y el NPRI.	a) Trabajar con los funcionarios de los RETC para facilitar la mejoría en la calidad y la comparabilidad de los datos trinacionales para los principales sectores industriales. Las actividades podrían incluir talleres en México para intercambiar información sobre enfoques de registro y monitoreo, y una mejor orientación para las plantas que presentan informes. b) Trabajar con las Partes para identificar necesidades prioritarias en el RETC mexicano a	Ene-dic	\$40,000 \$25,000	a) Continuar trabajando con los funcionarios de los RETC para facilitar la mejoría en la calidad y la comparabilidad de los datos trinacionales para los principales sectores industriales. b) Proseguir el trabajo con las Partes para identificar necesidades prioritarias en el RETC	Ene-dic	\$40,000 \$25,000	a) Continuar trabajando con los funcionarios de los RETC para facilitar la mejoría en la calidad y la comparabilidad de los datos trinacionales para los principales sectores industriales. b) Proseguir el trabajo con las Partes para identificar necesidades prioritarias en el RETC mexicano a fin	Ene-dic	\$25,000 \$10,000	\$235,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
c) Apoyar a los grupos de interesados (ONG) en sus iniciativas de difusión e intercambio de información en materia de registros de emisiones y transferencias de contaminantes.	fin de fomentar la comparabilidad con los registros de Canadá y EU. Las actividades podrían incluir apoyo a la Norma Oficial Mexicana, desarrollo de la lista de sustancias químicas y umbrales comparables de registro. c) Fomentar el desarrollo de capacidades en los medios mexicanos para comprender el valor de los datos del RETC. Informar a los grupos de interés mexicanos sobre el RETC y la elaboración de la correspondiente Norma Oficial Mexicana, y ampliar los esfuerzos de difusión y educación relativos a <i>En balance</i>. Resultados a) Datos de mayor calidad y mayor comparabilidad, así como una mejor orientación para el cálculo de emisio-		\$15,000	mexicano a fin de fomentar la comparabilidad con los registros de Canadá y EU. c) Seguir fomentando el desarrollo de capacidades en los medios mexicanos para comprender el valor de los datos del RETC. Informar a los grupos de interés mexicanos sobre el RETC y la elaboración de la correspondiente Norma Oficial Mexicana, y ampliar los esfuerzos de difusión y educación relativos a <i>En balance</i>. Resultados: a) Datos de mayor calidad y mayor comparabilidad, así como una		\$25,000	de fomentar la comparabilidad con los registros de Canadá y EU. c) Seguir fomentando el desarrollo de capacidades en los medios mexicanos para comprender el valor de los datos del RETC. Informar a los grupos de interés mexicanos sobre el RETC y la elaboración de la correspondiente Norma Oficial Mexicana, y ampliar los esfuerzos de difusión y educación relativos a <i>En balance</i>. Resultados: a) Datos de mayor calidad y mayor comparabilidad, así como una mejor orientación para el cálculo de emisiones,		\$30,000	

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	nes, aprovechando la coordinación trilateral. b) Mayor comparabilidad entre las listas de sustancias químicas y los umbrales de registro. c) Cobertura informada de los medios de comunicación y mayor participación de los sectores interesados de México en el desarrollo de la NOM sobre RETC. Mayores niveles de conocimiento y uso de <i>En balance</i>.			mejor orientación para el cálculo de emisiones, aprovechando la coordinación trilateral. b) Mayor comparabilidad entre las listas de sustancias químicas y los umbrales de registro. c) Cobertura informada de los medios de comunicación y mayor participación de los sectores interesados de México en el desarrollo de la NOM sobre RETC. Mayores niveles de conocimiento y uso de <i>En balance</i>.			aprovechando la coordinación trilateral. b) Mayor comparabilidad entre las listas de sustancias químicas y los umbrales de registro. c) Cobertura informada de los medios de comunicación y mayor participación de los sectores interesados de México en el desarrollo de la NOM sobre RETC. Mayores niveles de conocimiento y uso de <i>En balance</i>.			
7. Coordinación con las comunidades indígenas para fomentar su uso de los datos de los RETC y su participación en otras actividades de la CCA (por ejemplo en monitoreo y evaluación ambientales).	En coordinación con el CCPC y las Partes, se organizará un taller con líderes indígenas de los tres países de América del Norte para formalizar una red ambiental indígena de la región, compartir información sobre las sustancias tóxicas—incluidos materiales de difusión	Ene-dic	\$40,000	A partir del trabajo realizado en 2007 con comunidades indígenas, coordinar labores con el CCPC y el Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales, entre otros, para fortalecer la colaboración con las comunidades indígenas de América del Norte.	Ene-dic	\$40,000	A partir del trabajo realizado en 2008 con comunidades indígenas, coordinar labores con el CCPC y el Comité Permanente sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales, entre otros, para fortalecer la colaboración con las comunidades indígenas de América del Norte.	Ene-dic	\$35,000	\$115,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	respecto del uso y la interpretación de los datos de los RETC— y solicitar contribuciones e ideas para la participación indígena continua. Resultados: Establecimiento de mecanismos para la participación y la comunicación con los grupos indígenas respecto de los programas RETC y de sustancias químicas de la CCA.			Resultados: Existencia de una red indígena de América del Norte para informar a la CCA.			Resultados: Comunicación sostenida con la red indígena de América del Norte.			
8. Presentar y apoyar en los foros internacionales (OCDE, CEPE, UNITAR) el enfoque de América del Norte para la instrumentación de los RETC, a fin de avanzar en la materia.	Continuar presentando el enfoque de América del Norte sobre RETC e intercambiar experiencias con el Grupo de Trabajo de la OCDE sobre RETC y el Grupo Internacional de Coordinación sobre RETC, para facilitar la adopción de tales registros en escala mundial. Resultados: Mayor comprensión	Feb-mar	\$5,000	Continuar presentando el enfoque de América del Norte sobre RETC e intercambiar experiencias con el Grupo de Trabajo de la OCDE sobre RETC y el Grupo Internacional de Coordinación sobre RETC, para facilitar la adopción de tales registros en escala mundial. Resultados: Mayor comprensión de los enfoques regionales en materia de datos de	Feb-mar	\$5,000	Continuar presentando el enfoque de América del Norte sobre RETC e intercambiar experiencias en actividades internacionales para impulsar el uso de tales registros a escala mundial (OCDE, CEPE). Resultados: Mayor comprensión de los enfoques regionales en materia de datos de los RETC	Feb-mar	\$5,000	\$15,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	de los enfoques regionales en materia de datos de los RETC mediante la participación en las reuniones del Grupo de Trabajo de la OCDE de sobre RETC y el Grupo de Coordinación Internacional sobre RETC.			los RETC mediante la participación en las reuniones del Grupo de Trabajo de la OCDE de sobre RETC y el Grupo de Coordinación Internacional sobre RETC.			mediante la participación en las reuniones del Grupo de Trabajo de la OCDE de sobre RETC y el Grupo de Coordinación Internacional sobre RETC.			
			Total: \$535,000			Total: \$540,000			Total: \$500,000	Total: \$1,575,000

Proyecto 3	Mejoramiento de la gestión de la calidad del aire en América del Norte				
Fecha de inicio	Enero de 2005			Fecha de conclusión	Diciembre de 2009
Asignación planeada	2007: \$C245,000	2008: \$C260,000	2009: \$C260,000	Total	\$C765,000

Objetivo y antecedentes

La meta a largo plazo de este proyecto es presentar un panorama más completo de la calidad del aire y las emisiones atmosféricas en América del Norte que sirva de base para la toma de decisiones en materia de gestión de la calidad del aire. A tal efecto, se identificarán la información relacionada con la calidad del aire y las necesidades de las Partes en cuanto a desarrollo de capacidades; se ayudará a asegurar que se dispone de las capacidades para integrar información y programas armonizados en materia de calidad del aire en América del Norte; se elaborarán productos informativos que permitan la identificación temprana de tendencias y cuestiones de importancia, y se respaldarán con información las decisiones relevantes para los intereses ambientales compartidos por las Partes.

Dos elementos fundamentales para la toma de decisiones informada en el manejo de la calidad del aire son la *cuantificación* de los contaminantes aéreos emitidos por las fuentes de contaminación atmosférica (inventarios de emisiones) y el *monitoreo* de la calidad atmosférica ambiental

La información de los inventarios de emisiones atmosféricas resulta fundamental para identificar y calcular la contribución a la contaminación atmosférica de sectores fuente determinantes para la calidad del aire en escalas local, regional y mundial, y ayudar con ello a que los responsables de la toma de decisiones diseñen y prioricen sus opciones de estrategia de control. Junto con la modelación de la calidad del aire, los inventarios de emisiones ayudan a identificar importantes regiones fuente que afectan la calidad del aire en sitios ubicados al otro lado de las fronteras y en regiones viento abajo. También brindan a la ciudadanía información básica sobre la calidad del aire local y sobre el desempeño ambiental de las fuentes de contaminación atmosférica ubicadas en sus comunidades.

La información derivada del monitoreo de la calidad del aire aporta a los responsables de la toma de decisiones y a la ciudadanía conocimiento sobre la calidad actual del aire, así como la habilidad para rastrear tendencias al respecto en el curso del tiempo. También ayuda a que los planificadores de la calidad del aire verifiquen la capacidad de los modelos para reproducir en forma razonablemente adecuada los niveles de contaminantes atmosféricos observados, y por consiguiente da confiabilidad a los modelos con los que se nutren las decisiones en materia de control de emisiones.

Aunque Canadá y Estados Unidos están actualmente en condiciones de manejar las cuestiones atmosféricas empleando métodos e información comparables, México carece en estos momentos de las capacidades necesarias para armonizar sus esfuerzos de monitoreo y registro de modo que sea posible formar un panorama integral y coherente de América del Norte. Por ejemplo, aunque la integración de los inventarios mexicanos de emisiones es más bien reciente, los datos empleados para poblarlos tienen ya entre 7 y 13 años de antigüedad. Resulta esencial, por tanto, comenzar a actualizar el Inventario Nacional de Emisiones de México. La colaboración con México para integrar inventarios actualizados debe también centrarse en el desarrollo de capacidades para que México pueda presentar inventarios actualizados en el periodo 2010-2012 y posteriormente.

El inventario de fuentes móviles, por ejemplo, debe actualizarse para tomar en cuenta el enorme crecimiento en el número de vehículos y el consecuente aumento en emisiones. En México recientemente entró en vigor la legislación que introduce el uso de combustible diesel bajo en azufre, inicialmente en el área fronteriza, en 2007, luego en las principales ciudades hasta cubrir gradualmente el resto de México en 2009. El momento, por tanto, es el adecua-

do para actualizar el inventario de fuentes móviles de México a fin de permitir a los responsables de la toma de decisiones la elaboración de estrategias basadas en la edad del parque vehicular, las emisiones del mismo, las flotillas que transportan bienes comerciados en la frontera y la proximidad de las fuentes de combustible diesel de ultra bajo contenido de azufre.

Un paso fundamental en 2007 será reunir a los dirigentes del Grupo de Trabajo de América del Norte sobre Calidad del Aire (GTANCA) para revisar el

Enfoque

Las diferencias en las capacidades de monitoreo de la calidad del aire y recopilación de información sobre emisiones atmosféricas pueden obstaculizar la integración del panorama de América del Norte. No obstante, hay una conciencia compartida en cuanto a que los inventarios de emisiones y el monitoreo tienen la mayor prioridad en el trabajo cooperativo sobre asuntos de la calidad del aire en América del Norte. En consecuencia, la situación es propicia para desarrollar métodos y técnicas comunes, así como capacidades, para el monitoreo de la calidad del aire y el cálculo de las emisiones atmosféricas, y para manejar la información recolectada de manera que se mejore el acceso a ella de las Partes y ciudadano.

En 2001, conforme a la Resolución 01-05, el Consejo de la CCA convino en trabajar a favor del fomento de la comparabilidad de la información de los inventarios de emisiones atmosféricas en América del Norte. Desde entonces, la CCA ha perseguido dos metas al respecto: 1) facilitar el desarrollo de datos comparables de emisiones atmosféricas para su uso en la planeación transfronteriza de la calidad del aire, y 2) fortalecer la disponibilidad pública de la información sobre emisiones atmosféricas en América del Norte.

La CCA ha llevado a cabo un trabajo extensivo en el fomento del desarrollo de los inventarios de emisiones atmosféricas en América del Norte mediante el apoyo al primer inventario nacional de emisiones atmosféricas en México, con miras a no sólo satisfacer las necesidades de planeación de país, sino tener aplicaciones directas para la planeación transfronteriza de la calidad del aire.

Para continuar mejorando las capacidades y la comparabilidad, el trabajo de 2007 aprovechará dicho primer inventario para iniciar la integración de un

trabajo actual de la CCA en materia de calidad del aire y formular una estrategia más completa y planes de acción a largo plazo para fortalecer la gestión de la calidad del aire en América del Norte. Se espera que esta estrategia, o una propuesta para su formulación en el curso del año, pueda presentarse al Consejo en junio de 2007 para su aprobación y orientación ulterior.

inventario de emisiones actualizado que dé cuenta del crecimiento, los cambios de tendencia, nuevas fuentes de datos y metodologías, etcétera. Dicho trabajo también apoyará el desarrollo de capacidades en México para mantener en el futuro inventarios de emisiones compatibles con los de Canadá y Estados Unidos, lo que incluye una coordinación en los calendarios de los registros. México reconoce su responsabilidad en cuanto a proporcionar la infraestructura de monitoreo necesaria (monitores ambientales y de emisiones continuas, redes, etc.) para obtener datos sobre emisiones comparables con los que se recolectan en Canadá y Estados Unidos.

La actualización del inventario podrá llevar hasta tres años. El trabajo de 2007 incluirá el contrato para el desarrollo de la versión mexicana del modelo Mobile 6, usado en Canadá y Estados Unidos (Mobile 6C) para poblar los respectivos inventarios de emisiones móviles. Se requerirá de esfuerzos adicionales en 2008 y 2009 para continuar la labor de actualización y asegurar su sostenibilidad en México. Estas iniciativas fortalecerán la comparabilidad entre los tres países, en términos tanto de metodología como de calendarios de actualización. La información ayudará a los responsables de la toma de decisiones a determinar el impacto de las políticas actuales sobre calidad del aire, identificar áreas para reducciones adicionales y modificar las estrategias de control vigentes, según sea necesario.

Además de la actualización del inventario de emisiones de México, la CCA iniciará, con la orientación del GTANCA, el desarrollo de una estrategia integral para abordar las cuestiones relacionadas con la calidad del aire de América del Norte en el largo plazo.

Comunicaciones

Las estrategias de comunicación y difusión dependerán de los avances en la actualización de los inventarios de emisiones y serán formuladas por los expertos de las Partes en cuestiones atmosféricas dentro de la estrategia general sobre calidad del aire y actividades informativas.

Manejo de información

Se definirá luego de la deliberación con el Grupo de Trabajo de América del Norte sobre Calidad del Aire.

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Definir una estrategia integral y los planes de respaldo respectivos para la cooperación en América del Norte en materia de calidad del aire.	Organizar una reunión y las subsecuentes conferencias telefónicas necesarias de los funcionarios medios de las Partes y otros expertos para apoyar el desarrollo de una estrategia integral de largo plazo para la cooperación en América del Norte en materia de calidad del aire, y para facilitar las consultas sobre la instrumentación de las actividades de la CCA relacionadas con la calidad del aire en 2007 y años posteriores.	Febrero (reunión)	\$15,000 (reunión y conferencias telefónicas)	Organizar una reunión.		\$10,000	Organizar una reunión.		\$10,000	\$85,000
	Organizar una reunión de los miembros del Grupo de Trabajo de América del Norte sobre Calidad del Aire (GTANCA) con el propósito de considerar el trabajo preparatorio para la estrategia y para	Abril	\$10,000 para la reunión							
		May-jun (borrador del documento de “visión”)								

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	articular una “visión” de la misma para su presentación ante el Consejo en junio de 2007. Este trabajo se realizará con el apoyo de consultores que asistirán al Secretariado en el diseño y la organización de las reuniones y las conferencias telefónicas; la preparación de los documentos de discusión requeridos; la recepción de las contribuciones sectoriales y del CCPC, y la preparación de documentos y presentaciones para consideración del Consejo, según resulte pertinente. Resultados: Un documento de “visión” que se presentará al Consejo en junio de 2007 para su aprobación y orientación ulterior a efecto de conformar		\$40,000 para el apoyo de consultores							

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	la estrategia de América del Norte sobre calidad del aire. El Consejo recibe asesoría sobre la instrumentación de las actividades de la CCA en materia de calidad del aire.									
2. Actualizar el inventario de emisiones de México: a. Adaptar los factores de emisión AP-42 y el Modelo Mobile 6 para México. b. Actualizar vía contrato el inventario de fuentes móviles. c. Recopilar datos de fuentes estacionarias de los estados. d. Trabajar con los estados para recopilar datos de fuentes de área.	Iniciar la actualización del Inventario Nacional de Emisiones de México empleando las metodologías que garanticen la comparabilidad con los de Canadá y EU. Adaptar los factores de emisión AP-42 y el modelo Mobile 6; actualizar el inventario de fuentes móviles, y efectuar un taller de capacitación sobre metodologías y procesos de inventario. Resultados: Inventario actualizado para informar a los responsables de la toma de decisiones y	Jun-dic	\$180,000	Recopilar datos de fuentes estacionarias de los estados usando metodologías comparables con las de Canadá y EU, además de realizar uno o varios talleres adicionales de capacitación en materia de inventarios de emisiones.	Ene-dic	\$150,000	Completar la actualización trienal del inventario con datos sobre las fuentes de área, empleando metodologías comparables con las de Canadá y EU. Completar los talleres de capacitación para desarrollar capacidades en materia de inventarios de emisiones.	Ene-dic	\$150,000	\$480,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	proporcionar datos adicionales relacionados con el comercio y el medio ambiente.									
3. Monitorear la calidad del aire. Trabajos adicionales de desarrollo de capacidades en México para monitorear el aire ambiente, junto con métodos de monitoreo, análisis y establecimiento de redes computarizadas.				Resultados: Un conjunto completo de monitores para medir los datos de forma comparable con los de Canadá y EU. Información actualizada sobre los impactos del comercio entre fronteras. Inicio de la creación de una red distribuida y computarizada de monitoreo atmosférico; desarrollo de procedimientos y protocolos, y capacitación de operadores.		\$100,000	Armonizar los protocolos y sistemas de monitoreo de la calidad del aire; conectar la red distribuida de México con las de Canadá y EU, y proporcionar capacitación tanto a los responsables de la definición de políticas como a los expertos técnicos en monitoreo atmosférico.		\$100,000	\$200,000
			Total: \$245,000			Total: \$260,000			Total: \$260,000	Total: \$765,000

Proyecto 4 | Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte

Fecha de inicio	Enero de 2005			Fecha de conclusión	Diciembre de 2009
Asignación planeada	2007: \$C140,000	2008: \$C110,000 (PD)	2008: \$C110,000 (PD)	Total	\$C360,000 (PD)

Objetivo y antecedentes

El propósito de este proyecto es permitir la visualización y el análisis de la información ambiental desde una perspectiva de América del Norte. Esto se logrará mediante la evolución del actual Marco del Atlas de América del Norte en un *Atlas Ambiental de América del Norte*, de índole digital. El Atlas brindará información georreferencial en el ámbito de América del Norte, aumentará la conciencia de los problemas ambientales que afectan a la región y contribuirá al trabajo programático de la CCA previo y en marcha.

El Marco del Atlas es un elemento clave de la estrategia de manejo de información de la CCA. Resulta esencial para alcanzar la meta de la prioridad de *información para la toma de decisiones* del Plan Estratégico de la CCA; esto es, proporcionar “información, confiable, equilibrada y oportuna sobre el medio ambiente de América del Norte [...] disponible y accesible para todas las Partes interesadas”.

Por tanto, este proyecto apoya iniciativas de cooperación y procesos de toma de decisiones para abordar los temas de América del Norte de preocupación común, y para mejorar el acceso ciudadano y de los gobiernos de las tres Partes a la información sobre asuntos y recursos ambientales de América del Norte.

El Marco del Atlas de América del Norte auxiliará la toma de decisiones puesto que aportará:

- la capacidad para contemplar la problemática desde la perspectiva regional, de América del Norte;
- información para atender asuntos de preocupación común en escala regional;
- una mirada de asuntos transectoriales, con atención en las relaciones de causa-efecto, y

- una conexión entre jurisdicciones políticas y entornos ambientales, como las cuencas hidrográficas o las regiones ecológicas.

Durante varios años se han llevado a cabo tareas para elaborar un marco que permita visualizar los aspectos y recursos ambientales de América del Norte. La CCA y los programas nacionales de cartografía de Canadá, Estados Unidos y México se han asociado para compilar varios niveles (capas) de información o mapas base en el Marco del Atlas de América del Norte, tanto en papel como en una “plataforma” digital. Estos seis mapas temáticos, recopilados a partir de varias fuentes nacionales y dados a conocer en junio de 2004, incluyen:

- poblaciones;
- hidrografía (lagos, ríos, costas);
- transporte (redes de carreteras y ferroviarias);
- fronteras políticas y administrativas (nacionales y subnacionales);
- batimetría, y
- glaciares y hielo marino.

Los mapas base del Atlas ya están disponibles para descargarse en forma gratuita desde servidores en cada uno de los tres países. Cada país es responsable de su propio control de calidad y el mantenimiento permanente de la información. El papel de la CCA ha sido por tanto convocar a los expertos de los tres países y facilitar sus esfuerzos de cooperación.

Como parte de sus respectivos mandatos, los programas nacionales de cartografía de los tres países continuarán integrando niveles o mapas base adicionales. Por ejemplo, actualmente las dependencias siguen colaborando en la

integración de un marco armonizado de las cuencas hidrográficas de América del Norte. Este marco digital representa una base ideal para el registro de características asociadas con las cuencas norteamericanas transfronterizas, así como para analizar y presentar temas ambientales transversales. La cartografía de las cuencas hidrográficas se completó en 2006, cuando se publicó una versión impresa del mapa. En 2007 se concluirá su integración técnica en el Atlas de América del Norte y se publicarán los archivos geoespaciales

La CCA continuará apoyando y facilitando el desarrollo del Atlas de América del Norte como atlas ambiental que reflejará un número creciente de aspectos, recursos y prácticas de manejo ambientales a escala subcontinental, y para ello se aprovecharán tanto las bases de datos y los recursos cartográficos de los tres países, como los propios recursos de información de la CCA.

El Atlas seguirá desarrollándose para publicar en los próximos años una selección de conjuntos temáticos de datos que —con aseguramiento de cali-

dad— reflejarán temas y tópicos dentro de las prioridades del Consejo o en apoyo a los objetivos de otras iniciativas de la CAA, por ejemplo, los indicadores y el informe del estado del medio ambiente o los informes *En Balance*.

Se prevé también que otros usuarios contribuyan al Atlas mediante la utilización, para sus propias aplicaciones, de la plataforma estándar de cartografía digital subyacente. Con el tiempo, el papel de la CCA en relación con el Atlas se modificará: de ser su principal promotor, pasará a ser uno más de sus múltiples usuarios. La CCA facilitará las iniciativas de las entidades asociadas en los tres países para mejorar la tecnología y los procesos de manejo, cartografía e integración de la información ambiental de América del Norte. Así, en apoyo a este proyecto habrá una iniciativa sustancial y continua de recopilación, armonización, síntesis y análisis permanentes de información de alta calidad por medio de los proyectos relacionados de la CCA.

Enfoque

La integración del Atlas Ambiental de América del Norte continuará en cinco áreas principales de trabajo dedicadas a:

- Continuar el fortalecimiento de la ya excelente colaboración entre el Atlas y las dependencias de medio ambiente de los tres países. Ello fomentará la identificación de aspectos de interés común y propiciará un mejor intercambio y acceso a la información ambiental regional.
- Desarrollar más niveles cartográficos básicos que desplieguen información para toda América del Norte en forma íntegra y uniforme, sin cortes y con base en consensos. Los mapas base ilustran información fundamental sobre la superficie de la Tierra —por ejemplo, orografía o escurecimientos—, además de características del territorio como caminos, vías férreas y poblaciones. Estos mapas base funcionan como marco o plataforma para el despliegue y análisis de información ambiental a escala subcontinental.
- Hacer compatibles los actuales conjuntos clave de datos de la CCA con el Marco del Atlas de América del Norte. Todo conjunto de datos que incluya elementos sobre ubicación —como latitud y longitud o jurisdicción— es potencialmente compatible con el Atlas. Este trabajo poblará la plataforma del mapa digital con información ambiental pertinente, resul-

tado del propio trabajo de la CCA en diversas áreas como la calidad del aire, el manejo de sustancias químicas, los RETC y la biodiversidad.

- Crear aplicaciones temáticas ambientales que se adecuen al nivel de conocimientos técnicos del usuario. Ello requerirá del mejoramiento del sitio web de la CCA para poner a disposición de las partes interesadas los mapas, los niveles temáticos básicos y archivos con datos georreferenciados. También implicará generar un determinado número de mapas nuevos cada año, incorporados en informes y otros productos informativos de calidad asegurada.
- Fortalecer la capacidad interna de la CCA para identificar y manejar sus activos en materia de información, y proporcionar medios eficaces para aprovecharlos al máximo, con atención particular en información integrada georreferenciada o basada en el sistemas de información geográfica (SIG).

Comunicaciones

Los resultados de este proyecto requieren la comunicación con grupos interesados y ciudadanía en general. Según el grado de relevancia, los conjuntos de datos de América del Norte se presentarán como aplicaciones del Atlas Ambiental de América del Norte para su uso público. Las ediciones futuras de

En balance se beneficiarán de la incorporación de mapas con la información de los RETC.

Manejo de información

Este proyecto requiere del fortalecimiento de la capacidad del Secretariado en materia del sistemas de información geográfica, y tiene una tarea enfocada a tal propósito.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 3		
Producto (informativo):	Estudio de prospectiva para la incorporación de nuevos mapas base en el Atlas de América del Norte	
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	Cody Rice	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Febrero de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: grupo consultivo sobre el Atlas de América del Norte		Marzo de 2007
Revisión de las Partes (1)		Abril de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		NA
Aprobación de las Partes		Junio de 2007
Publicación		Julio de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 4		
Producto (informativo):	Estudio piloto y mapas de prueba para considerar en el informe <i>En Balance</i>	
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	Cody Rice	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		

Revisión del Secretariado	Julio de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo Consultivo sobre RETC	Agosto de 2007
Revisión de las Partes (1)	Septiembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Octubre de 2007
Publicación	Noviembre de 2007

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Resumen del plan de aseguramiento de calidad de los datos y la información	
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 1	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Base de datos de cuencas hidrográficas (archivos de datos y metadatos) para el Marco del Atlas de América del Norte
Responsable de los datos:	Cody Rice
Categoría:	Permanente
Fechas principales: • Base de datos ya desarrollada; por definirse el calendario de actualización. • Revisión de las Partes: febrero de 2007. • Disponibilidad en línea de base de datos, metadatos y mapa base del Atlas: enero de 2007.	

Resumen del plan de aseguramiento de calidad de los datos y la información	
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 2	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Base de datos de capacidad instalada de energía renovable por jurisdicción para el Marco del Atlas de América del Norte
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Categoría:	Permanente
Fechas principales: • Base de datos ya desarrollada; por definirse el calendario de actualización. • Revisión de las Partes: mayo de 2007. • Disponibilidad en línea de base de datos, metadatos y mapa base del Atlas: junio de 2007.	

Resumen del plan de aseguramiento de calidad de los datos y la información	
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 2	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Áreas prioritarias de conservación de Baja California a Béring para el Marco del Atlas de América del Norte
Responsable de los datos:	Hans Herrmann
Categoría:	Permanente
Fechas principales: • Base de datos ya desarrollada; por definirse el calendario de actualización. • Revisión de las Partes: julio de 2007. • Disponibilidad en línea de base de datos, metadatos y mapa base del Atlas: septiembre de 2007.	

Resumen del plan de aseguramiento de calidad de los datos y la información	
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 2	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Áreas prioritarias de conservación de los pastizales para el Marco del Atlas de América del Norte
Responsable de los datos:	Hans Herrmann
Categoría:	Permanente
Fechas principales: • Base de datos ya desarrollada; por definirse el calendario de actualización. • Revisión de las Partes: julio de 2007. • Disponibilidad en línea de base de datos, metadatos y mapa base del Atlas: septiembre de 2007.	

Resumen del plan de aseguramiento de calidad de los datos y la información	
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 3	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Regiones ecológicas terrestres (niveles I y II) para el Marco del Atlas de América del Norte
Responsable de los datos:	Hans Herrmann
Categoría:	Permanente
Fechas principales: • Base de datos ya desarrollada; actualización caso por caso. • Revisión de las Partes: febrero de 2007. • Disponibilidad en línea de base de datos, metadatos y mapa base del Atlas: marzo de 2007.	

Resumen del plan de aseguramiento de calidad de los datos y la información	
Proyecto 4. Cartografía de aspectos ambientales de América del Norte, tarea 3	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Regiones ecológicas marinas para el Marco del Atlas de América del Norte
Responsable de los datos:	Hans Herrmann
Categoría:	Permanente
Fechas principales: Base de datos ya desarrollada; actualización caso por caso. Revisión de las Partes: julio de 2007. Disponibilidad en línea de base de datos, metadatos y mapa base del Atlas: septiembre de 2007.	

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1.Fortalecer y facilitar la colaboración de América del Norte en la elaboración y uso del Atlas.	Continuar con el fortalecimiento de las iniciativas de colaboración de los tres programas nacionales de cartografía y otras entidades relevantes en la materia. Para ello, el Secretariado ofrecerá su apoyo directo y fungirá como centro de coordinación y comunicación de las prioridades para avanzar en el Atlas. Resultados: Reunión de coordinación de las dependencias nacionales de cartografía, y posibles asociados. Plan estratégico actualizado, incluida una visión de largo plazo para el mejoramiento de los mapas base existentes y adición de cobertura cartográfica de las	Ene-dic	\$40,000	Continuar con el fortalecimiento de las iniciativas de colaboración de los tres programas nacionales de cartografía y otras entidades relevantes en la materia. Para ello, el Secretariado ofrecerá su apoyo directo y fungirá como centro de coordinación y comunicación de las prioridades para avanzar en el Atlas. Resultados: Reunión de coordinación de las dependencias nacionales de cartografía, y posibles asociados. Plan estratégico actualizado, incluida una visión de largo plazo para el mejoramiento de los mapas base existentes y adición de cobertura cartográfica de las	Ene-dic	\$40,000	Continuar con el fortalecimiento de las iniciativas de colaboración de los tres programas nacionales de cartografía y otras entidades relevantes en la materia. Para ello, el Secretariado ofrecerá su apoyo directo y fungirá como centro de coordinación y comunicación de las prioridades para avanzar en el Atlas. Resultados: Reunión de coordinación de las dependencias nacionales de cartografía, y posibles asociados. Inclusión de mapas base mediante la cooperación de entidades para cubrir las prioridades. Plan estratégico actualizado.	Ene-dic	\$40,000	\$120,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	nuevas prioridades. Mejoras en la formalización y arreglos institucionales establecidos para la colaboración, incluidos procesos para mantener y actualizar los mapas existentes. Publicación coordinada de las versiones actualizadas de los mapas base del Marco del Atlas de América del Norte con la inclusión de los archivos geoespaciales del nuevo mapa base de cuencas hidrográficas, elaborado de manera trilateral. Diseño e instrumentación preliminar de una presencia central en la web para los mapas base del Atlas y otras bases de datos relacionadas.									
2. Hacer compatibles los conjuntos de	Someter a cada conjunto de datos pertinente a una	Ene-dic	\$15,000	Avanzar en la integración al Atlas Ambiental de América	Ene-dic	\$15,000	Continuar la integración de conjuntos de datos		\$15,000	\$45,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
datos clave de la CCA con el Marco del Atlas de América del Norte.	secuencia lógica de pasos documentados, que incluyen: la identificación y documentación de fuentes; la revisión y verificación de calidad; la conversión y verificación para lograr la compatibilidad con el Marco del Atlas; la publicación, y actividades de archivo. Resultados: Unos cuantos conjuntos de datos seleccionados, de calidad verificada, convertidos y puestos a disposición pública, para su uso con los archivos de los mapas base del Atlas. Prioridades para 2007: • Base de datos de energía renovable • Áreas prioritarias de conservación,			del Norte de conjuntos de datos clave seleccionados en áreas prioritarias. Resultados: Unos cuantos conjuntos de datos seleccionados, de calidad revisada, convertidos y puestos a disposición pública. Particular atención en los conjuntos de datos identificados que sean relevantes para los vínculos entre medio ambiente y comercio. Plan para la actualización de las ecorregiones terrestres.			clave seleccionados. Resultados: Nuevos mapas o niveles de información ambiental relevante seleccionados para el Atlas, a partir de indicadores o áreas prioritarias clave. Posible actualización de las ecorregiones terrestres.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	tanto de la región de Baja California a Béring como de los pastizales.									
3. Elaborar nuevos mapas base en apoyo del programa de trabajo de la CCA en áreas prioritarias.	Identificar las necesidades y las fuentes de información; resolver asuntos de comparabilidad, y poner los datos a disposición pública en el formato del Atlas. Resultados: a) Unos cuantos mapas base geospaciales temáticos seleccionados agregados al Atlas y disponibles para su transferencia electrónica como archivos “shape” documentados en el formato del Marco del Atlas, mediante una página central en Internet, coordinada por la CCA. Para completarse y publicarse en 2007: Ecosistemas terrestres	Ene-dic	\$30,000	Identificar las necesidades y las fuentes de información; resolver asuntos de comparabilidad, y poner los datos a disposición pública en el formato del Atlas. Resultados: Conjuntos de datos temáticos disponibles en forma electrónica que puedan desplegarse y analizarse en el marco del Atlas Ambiental de América del Norte. Temas por seleccionarse en función tanto de las prioridades y temas de la CCA, como de la retroalimentación de los usuarios.	Ene-dic	\$30,000	Continuar la cartografía de indicadores clave y áreas temáticas prioritarias. Resultados: Un atlas más completo con información ambiental relevante obtenida a partir de indicadores y áreas prioritarias clave. Temas por seleccionarse en función tanto de las prioridades y temas de la CCA, como de la retroalimentación de los usuarios.	Ene-dic	\$30,000	\$90,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	actualizados (con descripciones). - Ecorregiones marinas de América del Norte (con descripciones). b) Estudios de prospectiva (revisión de disponibilidad de datos, compatibilidad y cuestiones científicas) para: - Uso de suelo. - Acuíferos superficiales y subterráneos. - Población. - Áreas protegidas. Nota: El logro de estos resultados depende del apoyo “en especie” de las correspondientes dependencias de las Partes.									
4. Realizar un estudio de factibilidad para integrar los datos de <i>En balance</i> /RETC	Realizar estudios piloto de análisis espacial y representación cartográfica de los datos de <i>En balance</i> ,	Ene- dic	\$30,000	Desarrollar métodos de acceso y difusión para los datos de <i>En balance</i> en el Marco del Atlas de América del Norte, en respuesta al estudio	Ene-dic	PD	Integración completa	Ene-dic	PD	\$30,000 (PD)

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
con el Marco del Atlas de América del Norte.	usando los marcos espaciales administrativo, de cuencas y ecorregional, entre otros. Convocar a una reunión de usuarios de los RETC para evaluar el despliegue cartográfico de los datos RETC. Resultados: Productos cartográficos de demostración para considerar su futura incorporación en el informe <i>En balance</i>. Informe de estudio piloto sobre la representación cartográfica de los datos de <i>En balance</i> y el potencial para el acceso público interactivo. (Ambos se realizarán conjuntamente con el Ministerio de Medio Ambiente de Ontario.) Informe de la reunión de usuarios,			de factibilidad. Resultados: Mejoras a <i>En balance en línea</i> a efecto de permitir la ubicación de los establecimientos industriales registrados. Disponibilidad en línea de productos cartográficos selectos con los datos RETC aplicados a los mapas base del Atlas. Disponibilidad para transferencia electrónica de datos selectos de <i>En balance</i>, con referencias de latitud y longitud para los establecimientos industriales registrados.						

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	en la que se establecerán las prioridades para proseguir con el análisis cartográfico y el despliegue de datos.									
5. Desarrollar la capacidad del Secretariado para apoyar el Atlas Ambiental de América del Norte.	Establecer capacidad institucional al interior de la CCA para apoyar las aplicaciones del Secretariado del Atlas Ambiental de América del Norte. Resultados: Capacidad desarrollada para colocar en línea y mantener los conjuntos de datos geoespaciales del Atlas, y para brindar a los usuarios acceso y posibilidad de transferencia electrónica de archivos a través de la página de la CCA en Internet. Una página coordinada de retroalimentación en el sitio web de la CCA que pueda recibir las	Ene-dic	\$25,000	Continuar fortaleciendo y manteniendo capacidad, según se requiera.	ND	\$25,000	Continuar fortaleciendo y manteniendo capacidad, según se requiera.	ND	\$25,000	\$75,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	aportaciones de los usuarios sobre errores detectados en los mapas base y redirigirlas a la dependencia correspondiente, para su corrección. Licencias de uso de sistemas de información geográfica (SIG) para brindar capacidad de análisis geoespacial SIG al personal de los programas del Secretariado.									
			Total: \$140,000			Total: \$110,000 (PD)			Total: \$130,000 (PD)	Total: \$400,000 (PD)

Proyecto 5 | Informe sobre el estado del medio ambiente en América del Norte

Fecha de Inicio	Enero de 2006			Fecha de conclusión	Diciembre de 2009
Asignación planeada	2007: \$C70,000	2008: PD	2009: PD	Total	\$C70,000 (PD)

Objetivo y antecedentes

El ACAAN requiere la preparación de un informe periódico sobre el estado del medio ambiente de América del Norte. Este proyecto cumplirá con ese compromiso mediante la identificación de las tendencias y los problemas medioambientales de la región, con objeto de nutrir u orientar las decisiones relevantes para los intereses ambientales compartidos de las Partes, y al mismo tiempo ayudar a identificar lagunas en las capacidades.

El primer informe sobre el estado del medio ambiente de la CCA, *El mosaico de América del Norte*, describió el panorama y la complejidad del medio ambiente de América del Norte, presentó los problemas principales y suministró una amplia *instantánea* de las condiciones. Sin embargo, las estadísticas fueron limitadas e incluyeron pocos indicadores. Y, aunque se presentaron las ecorregiones de la zona, hubo poco análisis usando ese marco espacial. Por

ello, el informe no condujo a un monitoreo permanente o un enfoque de “signos vitales” que sirviese a la toma de decisiones trilaterales y ayudase en el establecimiento de prioridades para futuras iniciativas conforme al ACAAN.

Como resultado de los avances obtenidos, hoy se tiene una base más amplia sobre la cual sustentar los trabajos de los informes en el marco de la CCA. Cada una de las Partes cuenta con una importante capacidad de información ambiental así como sustanciales inversiones en recursos humanos, técnicos e informativos dedicados a la creación de indicadores, informes sobre el medio ambiente y evaluaciones de las condiciones ambientales y similares en cada país.

Enfoque

La prioridad de *información para la toma de decisiones* del Plan Estratégico de la CCA permitió reorganizar los programas de la Comisión dando un sentido más estratégico y central a las actividades de información ambiental, lo que llevó a una reconsideración de las actividades de registro y presentación de informes ambientales. Las actividades correspondientes de la CCA buscarán dar seguimiento a los avances de América del Norte en la atención de la problemática ambiental regional identificada por el Consejo. El proceso de registro debe acompañarse de iniciativas para lograr mayor congruencia y compatibilidad de los datos entre los países; la capacidad para vincular y agregar los datos en forma integrada, sin cortes entre una nación y otra, y la evaluación de las lagunas de datos, así como enfoques para resolverlas. Así, las actividades subyacentes de evaluación e investigación se verán apoyadas

a través de su integración a los objetivos programáticos y las actividades de los proyectos del programa de trabajo conjunto de la CCA.

La prioridad de *información para la toma de decisiones* del Plan Estratégico de la CCA permitió reorganizar los programas de la Comisión dando un sentido más estratégico y central a las actividades de información ambiental, lo que llevó a una reconsideración de las actividades de registro y presentación de informes ambientales. Las actividades correspondientes de la CCA buscarán dar seguimiento a los avances de América del Norte en la atención de la problemática ambiental regional identificada por el Consejo. El proceso de registro debe acompañarse de iniciativas para lograr mayor congruencia y compatibilidad de los datos entre los países; la capacidad para vincular y agregar los datos en forma integrada, sin cortes entre una nación y otra, y la

evaluación de las lagunas de datos, así como enfoques para resolverlas. Así, las actividades subyacentes de evaluación e investigación se verán apoyadas a través de su integración a los objetivos programáticos y las actividades de los proyectos del programa de trabajo conjunto de la CCA.

Esta modalidad focalizada para las actividades de registro y presentación de informes ambientales no pondrá el acento en la comparación del “desempeño ambiental” entre países o jurisdicciones, sino que más bien se dará seguimiento a los avances y las tendencias a escala regional. Ello resulta esencial por varias razones: ofrece los medios para identificar, evaluar y dar seguimiento a la problemática ambiental de preocupación regional; se requiere con urgencia, toda vez que respaldará la medición de los efectos del comercio en el medio ambiente compartido; es oportuna en la medida que refleja plenamente el deseo de las Partes de dotar de información a los responsables de la toma de decisiones, según se manifestó en la Declaración de Puebla; además, es el paso lógico en la programación de la CCA, ya que integra todos los productos informativos en un retrato ambiental global de la región.

El primer paso en el diseño del marco para la integración de los informes es un ejercicio de prospectiva a efecto de definir el actual alcance de los registros e indicadores ambientales —nacionales e internacionales— para América del Norte, incluidas las oportunidades para que la CCA agregue valor. El ejercicio se ocupará de las iniciativas nacionales de registro y presentación de informes ambientales que las Partes tienen actualmente en curso, así como de las contribuciones nacionales de datos ambientales normalizados a la OCDE y del propio trabajo de la Comisión. Se prevé completar esta prospectiva de los actuales enfoques sobre indicadores y su aplicabilidad a la perspectiva de América del Norte usando recursos asignados para 2006. En el estudio de prospectiva se tomarán en cuenta las posibilidades de vincular el trabajo rea-

lizado y los productos derivados del proyecto *Evaluación ambiental continua de los efectos del TLCAN*.

Los indicadores para medir los avances probablemente se deriven del programa de trabajo de la CCA, las actuales redes nacionales de información y las obras científicas en que aquéllos puedan hacerse compatibles para presentar un panorama consolidado de América del Norte. La evaluación de los posibles vínculos con otros proyectos de la CCA será un elemento destacado del trabajo de prospectiva. En particular, proyectos como *Seguimiento de las emisiones de contaminantes*, *Monitoreo y evaluación de los contaminantes en toda América del Norte* y *Mejoramiento y evaluación del manejo de la calidad del aire en América del Norte* pueden brindar información que podría incorporarse en los informes sobre el estado del medio ambiente de América del Norte. De igual modo, el proyecto *Evaluación ambiental continua de los efectos del TLCAN* deberá evaluarse como marco de trabajo y posible enfoque para generar informes de indicadores ambientales. La revisión de las experiencias de la CCA y las consultas entre expertos nacionales e internacionales serán básicas para elegir un conjunto principal de indicadores y un proceso y formato de registro adecuados.

Como paso siguiente en 2007, este proyecto convocaría a un grupo clave de los expertos de las Partes que han contribuido a crear los indicadores y los informes nacionales, y que pueden ayudar a comparar las metodologías para el desarrollo de indicadores, incluidos fuentes y lagunas de datos, revisión de pares, aseguramiento de calidad y eficacia del registro de los indicadores. Este proceso entrañará una revisión del informe del ejercicio de prospectiva y la definición de los siguientes pasos para desarrollar la labor de la CCA en áreas temáticas adecuadas a escala regional.

Comunicaciones

En el corto plazo este proyecto ha de generar información técnica de referencia y opciones de procedimiento que acaso no despierten mucho interés público ni requieran una estrategia externa de comunicaciones. En 2007 el proyecto se conduciría básicamente en el marco de la aún no conformada red de expertos en indicadores y registros ambientales de las Partes.

La meta a largo plazo del proyecto es reunir y difundir información que sirva para la toma de decisiones y fortalezca la comprensión ciudadana de los asuntos y logros ambientales de América del Norte. Ello requeriría una estrategia de comunicación externa. Un producto periódico importante sería el *Informe del estado del medio Ambiente de América del Norte*, mismo que podría usarse para integrar y comunicar los resultados de otros proyectos de la CCA.

En principio, los informes periódicos habrán de publicarse en versión electrónica en la mayor medida posible, para minimizar los costos de impresión.

Los cuadros de datos y los mapas de apoyo podrían fácilmente consultarse en línea, en el Marco del Atlas de América del Norte.

Manejo de información

Además de la habilidad para trabajar de manera coordinada con las actuales redes de información y programas sobre indicadores de los tres países, el proyecto requerirá el desarrollo de bases de datos y sistemas de información para uniformar y manejar los indicadores clave. Este proceso deberá estar vinculado con las actividades de manejo de la información de otros programas de la CCA, sobre todo los que se ubican bajo la prioridad de *información para la toma de decisiones*. Asimismo, deberá haber una integración con la capacidad mejorada en sistemas de información geográfica (SIG) para la pre-

sentación de materiales en el Marco del Atlas de América del Norte, aparte de que se fortalezca la capacidad del sitio web de la CCA para ofrecer acceso en línea a bases de datos, cuadros y mapas.

Se prevé que en 2007 las Partes comiencen a inventariar y compartir los datos de sus sistemas nacionales de registro y elaboración de informes ambientales. Los requerimientos específicos de manejo de la información para los informes sobre el estado del medio ambiente de América del Norte se formularán en 2007 conforme se avance en su prospectiva.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 5. Informe sobre el estado del medio ambiente de América del Norte, tarea 1	
Producto (informativo):	Plan para el informe de la CCA sobre el estado del medio ambiente de América del Norte
Categoría del producto de información:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Cody Rice
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Marzo de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados	Abril de 2007
Revisión de las Partes (1)	Junio de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Septiembre de 2007
Aprobación de las Partes	Octubre de 2007
Publicación	Noviembre de 2007

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Realizar un proceso de planeación y evaluación de opciones.	Consultar con los expertos de las Partes sobre un informe de prospectiva que presente las opciones para proceder con la elaboración del informe periódico de la CCA sobre estado del medio ambiente de América del Norte. Consultar con los sectores interesados sobre la estrategia derivada de las deliberaciones con los expertos de las Partes. Concluir y definir las acciones para la instrumentación de la estrategia a partir de la revisión y el acuerdo de las Partes.	Ene-dic	\$70,000							\$70,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Comenzar con la puesta en marcha. Resultados: Acuerdo de las Partes sobre la estrategia y consenso respecto del plan para el informe de la CCA sobre el estado del medio ambiente, alimentado con aportaciones de los sectores interesados.									
2. Integrar el informe periódico sobre el estado del medio ambiente de América del Norte.				PD Esta tarea puede asumir una variedad de formas dependiendo del consenso de los expertos y la orientación del Consejo. La planeación de productos específicos se basará en los resultados de la primera tarea.	Ene-dic	PD	PD Esta tarea puede asumir una variedad de formas dependiendo del consenso de los expertos y la orientación del Consejo. La planeación de productos específicos se basará en los resultados de la primera tarea.	Ene-dic	PD	PD
			Total:			Total:			Total:	Total:

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
			\$70,000			PD			PD	\$70,000 (PD)

Proyecto 6	Fortalecimiento de la capacidad de aplicación de la legislación sobre vida silvestre				
Fecha de inicio	2006			Fecha de conclusión	Diciembre de 2009
Asignación planeada	2007: \$C75,000	2008: \$C81,000	2009: \$C81,000	Total	\$C237,000

Objetivo y antecedentes

La aplicación de la legislación sobre vida silvestre es un elemento esencial en las iniciativas gubernamentales para instrumentar un amplio conjunto de normativas nacionales e internacionales orientadas a conservar, proteger y aumentar la flora y la fauna silvestre. En la aplicación de estas leyes, los gobiernos confían en los inspectores y los agentes responsables del monitoreo y el cumplimiento, mismos que deben estar bien adiestrados para anticipar, identificar y combatir las actividades ilegales asociadas con el comercio de especies silvestres.

El anterior Programa de Cooperación para la Aplicación de la Legislación Ambiental apoyó durante varios años las iniciativas de las Partes para fortalecer sus capacidades de aplicación en materia de vida silvestre, con lo que contribuyó a fortalecer las capacidades regionales para aplicar la normatividad nacional e instrumentar las obligaciones internacionales relativas a la vida silvestre, en particular la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES).

De manera más específica, el trabajo realizado por la CCA ha ayudado a las Partes a identificar las prioridades de cooperación regional para la aplicación de la legislación en materia de vida silvestre. En el marco del desarrollo de capacidades, las actividades han comprendido programas regionales de capacitación de los funcionarios responsables de aplicar la ley sobre identificación y comercio de especies de flora y fauna en peligro; seminarios sobre técnicas forenses en relación con la vida silvestre, investigación en la escena del crimen y temas de necropsia; seminarios de capacitación sobre integración de conocimiento y análisis para la aplicación en materia de vida silvestre; intercambio de capacitación de funcionarios; intercambio de información

sobre capacitación, y producción de publicaciones dirigidas a fortalecer las actividades de inspección de especies silvestres en América del Norte.

Una actividad clave ha sido la celebración de seminarios anuales para funcionarios responsables de aplicar la legislación sobre vida silvestre, lo que ha resultado ser un medio eficaz para capacitar a inspectores y propiciar el intercambio de experiencias en temas de preocupación común. Por lo general, los seminarios anuales han entrañado la participación 25 a 30 funcionarios mexicanos, 15 de Canadá y otros tantos de Estados Unidos. La colaboración y la participación en las iniciativas de desarrollo de capacidades de la CCA han proporcionado capacitación a unos 600 funcionarios de la Profepa.

A partir de esta experiencia, el proyecto actual permite que la CCA trabaje estrechamente con las Partes en la identificación e instrumentación de iniciativas de cooperación regional orientadas a fortalecer sus capacidades de aplicación en materia de vida silvestre y mejorar el cumplimiento de sus respectivas leyes y reglamentos.

En el curso de los próximos tres años, la participación de la CCA se centrará en apoyar a México en sus empeños por institucionalizar un programa interno de desarrollo de la capacidad en materia de aplicación de las leyes relacionadas con la vida silvestre, incluida la capacitación permanente de los funcionarios responsables de aplicar la legislación tanto desde las oficinas de la Profepa en la Ciudad de México como en las distintas entidades federativas. Así, el proyecto se concentra en poner en marcha e institucionalizar la continuidad de una iniciativa trienal de capacitación. La preparación de mejores materiales de capacitación; la identificación de mecanismos para garantizar que la capacitación se mantenga en México, y el establecimiento del

intercambio permanente de experiencia en campos como la inspección, la investigación y las técnicas de identificación relativas a la vida silvestre, son todos objetivos básicos del proyecto.

Enfoque

La tarea inicial de este proyecto será una evaluación de las necesidades para fortalecer la capacidad de aplicación de la legislación sobre vida silvestre en México. La evaluación identificará las lagunas y las limitaciones así como las oportunidades para enriquecer y asegurar la capacidad continua del gobierno para brindar capacitación. También identificará los medios para elaborar planes de capacitación y mejorar los existentes en las dependencias ambientales federales y estatales; preparar materiales de entrenamiento; identificar y diseñar cursos y seminarios de capacitación nacionales, y formular y poner en marcha programas de tutoría.

La segunda tarea es apoyar un foro continuo para los funcionarios responsables de la aplicación de la legislación en materia de vida silvestre de las dependencias de América del Norte, conocido como Grupo de América del Norte para la Aplicación de la Legislación sobre Vida Silvestre (NAWEG, por sus siglas en inglés). A mediados de 2007 el grupo se reunirá para, entre otras cosas, considerar los resultados de la evaluación de necesidades preparada en la primera tarea y definir un plan de trabajo para atender los aspectos más críticos de esas necesidades.

La tercera tarea consiste en formular y emprender una iniciativa trienal de capacitación que, se anticipa, será un elemento esencial del plan de trabajo y a la que la Comisión está en condiciones de apoyar. Luego de la reunión del NAWEG, la CCA se centrará en la formulación y puesta en marcha de esta iniciativa de capacitación que arrancará a finales de 2007 y continuará durante 2009, año en que la responsabilidad de la capacitación recaerá en México. Así, las medidas necesarias para que esta capacitación se realice en México

.

se evaluarán e institucionalizarán en paralelo a la capacitación realizada durante 2008 y 2009. Se prevé que esto se logrará mediante el establecimiento de un grupo permanente de capacitación en una institución educativa aún no identificada.

Para garantizar que los funcionarios responsables de la aplicación reciban lo máximo de la capacitación y asegurar que esta iniciativa puede ser cobijada por México, se debe poner especial cuidado en la identificación de la mejor metodología para la realización, evaluación y documentación de cada actividad de capacitación. La formación respaldada por este proyecto se suministrará a funcionarios de la Profepa, pero se espera que los módulos y recursos correspondientes se puedan transferir en el futuro a los funcionarios estatales.

Se considerarán enfoques alternativos como el uso de transmisión satelital, Internet y video conferencias para asegurar que la capacitación llegue al mayor número posible de funcionarios a un costo razonable. Se procurará también una amplia difusión de los materiales de capacitación recopilados y elaborados en el ámbito de esta iniciativa y estén disponibles en el sitio web de la CCA para toda la comunidad responsable de la aplicación de las leyes sobre la vida silvestre de América del Norte.

Una tarea adicional del proyecto es continuar con la revisión anual y la actualización de la publicación del NAWEG de la CCA *North American Wildlife Forensic Laboratories (Laboratorios forenses de la vida silvestre de América del Norte)*.

Comunicaciones

Es esencial comunicar los resultados del proyecto a los asociados y profesio-

nales en el ámbito de la aplicación, así como al público en general. El sitio

web de la CCA <cec.org> se puede utilizar para proporcionar información descriptiva más detallada referente a la aplicación de la legislación sobre vida silvestre por los gobiernos de los tres países y otros socios, así como para difundir materiales sobre antecedentes y capacitación entre la comunidad relacionada con la flora y la fauna silvestres. Es preciso que los materiales correspondientes a cada componente del proyecto, al igual que los materiales de capacitación, tengan apreciación común del proyecto y de la CCA.

Hay usuarios bien definidos de los productos, servicios e información general referentes al apoyo de la CCA a la aplicación de la legislación en materia de vida silvestre y otros medios de difusión de la información pertinente so-

bre los objetivos y resultados del proyecto. En este sentido, es importante construir una conciencia ciudadana y lograr el apoyo ciudadano del proyecto mediante la comunicación tanto de los avances generales del proyecto como de áreas específicas relevantes, al tiempo que se respetan los requerimientos de información más restringida de los funcionarios encargados de la aplicación.

Los materiales generales de comunicación (incluidos hojas de datos y otros materiales de difusión) servirán para describir la integridad del proyecto y aclarar la contribución de la CCA a esta iniciativa trinacional.

Manejo de información

Pudiera requerirse apoyo para rediseñar y actualizar el contenido actual de la página en Internet del Grupo de Trabajo de América del Norte para la Aplicación de la Legislación sobre Vida Silvestre (NAWEG) de la CCA, y proporcionar un mejor acceso a los materiales de referencia.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 6. Fortalecimiento de la capacidad de aplicación de la legislación sobre vida silvestre, tarea 1		
Producto (informativo):	Evaluación de las necesidades del desarrollo de la capacidad, aplicación de la legislación sobre vida silvestre en México	
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	PD	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Abril de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: NAWEG		Junio-julio de 2007
Revisión de las Partes (1)		NA
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		NA
Aprobación de las Partes		NA
Publicación		Agosto de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 6. Fortalecimiento de la capacidad de aplicación de la legislación sobre vida silvestre, tarea 3	
Producto (informativo):	Iniciativa (plan) trienal de capacitación
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	PD

Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: NAWEG	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Diciembre de 2007
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Enero de 2008

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Apoyar los empeños de México para formular e institucionalizar un programa de desarrollo de la capacidad para los funcionarios responsables de la aplicación de la legislación sobre vida silvestre.	Realizar una evaluación de las necesidades de desarrollo de la capacidad más importantes para fortalecer la aplicación en México de las leyes sobre vida silvestre. Resultados: Evaluación de las necesidades de desarrollo de la capacidad para consideración por parte tanto de México como del NAWEG.	Ene-marzo	\$20,000	—	—	—	—	—		\$20,000
2. Facilitar el intercambio de información y la cooperación entre las dependencias de América del Norte encargadas de aplicar la legislación sobre vida silvestre.	Apoyar la reunión anual del NAWEG y facilitar la planeación de sus actividades. Resultados: Intercambio de información entre dependencias, fijación de prioridades regionales y definición de una estrategia para incrementar la capacidad regional para aplicar la legislación	May	\$10,000	Apoyar la reunión anual del NAWEG y facilitar la planeación de sus actividades. Entre otros puntos, el NAWEG seguirá identificando los medios para atender las necesidades de desarrollo de la capacidad mediante la evaluación de necesidades en 2007 y para institucionalizar la capacitación en México. Resultados:	May	\$10,000	Apoyar la reunión anual del NAWEG y facilitar la planeación de sus actividades. Entre otros puntos, el NAWEG atenderá la transferencia a México de la responsabilidad de la iniciativa de capacitación. Resultados: Intercambio de información entre dependencias, fijación	May	\$10,000	\$30,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	sobre vida silvestre. Coordinación del apoyo de las Partes a la instrumentación de la iniciativa de capacitación para la aplicación de las leyes y reglamentos sobre vida silvestre en México (tarea 3).			Intercambio de información entre dependencias, fijación de prioridades regionales y definición de una estrategia para incrementar la capacidad regional para aplicar la legislación sobre vida silvestre. Coordinación del apoyo de las Partes a la instrumentación de la iniciativa de capacitación sobre la aplicación de las leyes y reglamentos sobre vida silvestre en México (tarea 3).			de prioridades regionales y definición de una estrategia para incrementar la capacidad regional para aplicar la legislación sobre vida silvestre. Coordinación del apoyo de las Partes a la instrumentación de la iniciativa de capacitación de América del Norte para la aplicación de las leyes y reglamentos sobre vida silvestre en México. Plena entrega a México de la responsabilidad de la iniciativa de capacitación.			
3. Apoyar la formulación y la aplicación de una iniciativa trienal de América del Norte de capacitación sobre aplicación de la legislación en materia de vida silvestre.	Propiciar el diseño y comenzar la aplicación de una iniciativa trienal de capacitación que atienda las principales necesidades y prioridades de los funcionarios responsables de la aplicación de la legislación sobre vida silvestre de la Profepa, y facilitar la institucionalización en México de una capacitación permanente para	Ene-dic	\$41,000	Continuar con la instrumentación de la iniciativa de capacitación. Resultados: Instrumentación continua de la iniciativa de capacitación.	Ene-dic	\$70,000	Concluir la puesta en marcha de la iniciativa de capacitación de la CCA y transferir la responsabilidad a México. Resultados: Instrumentación continua de la iniciativa de capacitación. Transferencia de la responsabilidad de la capacitación a la Profepa para su instrumentación a través	Ene-dic	\$70,000	\$181,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	combatir el comercio ilegal de vida silvestre. Resultados: Formulación y puesta en marcha de la iniciativa trienal de capacitación.						de una institución educativa.			
4. Difundir, a través del sitio web de la CCA, los materiales de capacitación entre la comunidad responsable de la aplicación de la legislación sobre vida silvestre.	Generar materiales de apoyo posteriores a la capacitación mediante la respectiva iniciativa de México (tarea 3) y con el apoyo de las dependencias responsables de la aplicación de la legislación sobre vida silvestre. Resultados: Difusión de los materiales de capacitación para la aplicación de la legislación sobre vida silvestre y otra información relacionada.	Ene-dic	\$2,000	Actualizar el sitio Web de la CCA con materiales de capacitación revisados o nuevos. Resultados: Difusión de los materiales de capacitación para la aplicación de la legislación sobre vida silvestre y otra información relacionada.	Ene-dic	\$1,000	Actualizar el sitio Web de la CCA con materiales de capacitación revisados o nuevos. Resultados: Difusión de los materiales de capacitación para la aplicación de la legislación sobre vida silvestre y otra información relacionada.	Ene-dic	\$1,000	\$4,000
5. Revisar y actualizar la publicación del NAWEG North American Wildlife Forensic Laboratories.	Difundir entre los sectores interesados un directorio actualizado de los laboratorios forenses de la vida silvestre en América del Norte.	Ene-dic	\$2,000	Actualizar y difundir el directorio. Resultados: Difusión de un directorio actualizado de los centros	Ene-dic	PD	Actualizar y difundir el directorio. Resultados: Difusión de un directorio actualizado de	Ene-dic	PD	\$2,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Resultados: Difusión de un directorio actualizado de los centros forenses de la vida silvestre en América del Norte.			forenses de la vida silvestre en América del Norte.			los centros forenses de la vida silvestre en América del Norte.			
			Total \$75,000			Total \$81,000			Total \$81,000	Total \$237,000

Proyecto 7	Mejoramiento del desempeño medioambiental de los sectores privado y público				
Fecha de inicio	2005			Fecha de conclusión	Diciembre de 2009
Asignación planeada	2007: \$C475,000	2008: \$C492,500 (PD)	2009: \$C422,500 (PD)	Total	\$C1,390,000 (PD)

Objetivo y antecedentes

El objetivo de este proyecto es apoyar a México en el desarrollo de enfoques y capacidades para mejorar el desempeño ambiental —y con ello la competitividad— del sector privado, mediante varias de las características del “manejo ambiental integrado”. El proyecto incluye principalmente la participación de la industria mexicana, incluidas las pequeñas y medianas empresas (PYME), y se extiende en 2007 a la industria automovilística de América del Norte. De acuerdo con el Plan Estratégico de la CCA, en los primeros tres años el proyecto se centrará en las necesidades de México, aunque entraña la participación de los tres países y sus beneficios se extienden a los tres.

Los principales resultados previstos son:

- Modelos de cooperación trinacional para alcanzar metas específicas de desempeño ambiental en la industria de América del Norte.
- Un modelo de manejo ambiental integrado en cadenas de abasto industrial seleccionadas, con mejoras demostrables en competitividad y cumplimiento de la legislación ambiental.
- Aumento de las capacidades gubernamental y del sector privado para diseñar y aplicar iniciativas de cooperación para el manejo ambiental integrado en una entidad federativa mexicana.
- Mecanismos innovadores a través de los cuales obtener apoyos financieros para el cumplimiento ambiental, la prevención de la contaminación y la gestión ambiental.

En México es necesario contar con medios prácticos que propicien un mayor cumplimiento de los requisitos nacionales de protección ambiental me-

diante el mejoramiento de capacidad de los gobiernos federal y locales para trabajar en cooperación con sus homólogos federales o estatales, empresas, ONG, comunidades y otros sectores en una gestión ambiental más eficaz y eficiente. Se ha reconocido ampliamente el papel determinante de la industria en el mejoramiento del desempeño ambiental, junto con una aplicación imparcial y consistente de la legislación ambiental y otras normativas por parte del gobierno. De hecho, son muchos los ejemplos de iniciativas exitosas emprendidas por cuenta de las empresas y por los gobiernos en colaboración con éstas. La experiencia muestra también que los “modelos funcionales” exitosos de manejo ambiental integrado y cooperación entre los gobiernos y el sector privado tienen un poderoso efecto en el estímulo de iniciativas similares en otros sitios. Este proyecto, por tanto, ensayará y demostrará formas de fortalecer la interacción gobierno-sector privado para lograr objetivos de protección ambiental, al tiempo que se incrementa la productividad y se mejora la competitividad.

Aunque su polo de atención se ubica fundamentalmente en México, el proyecto contribuirá cada vez más a la experiencia de gobiernos y empresas de los tres países conforme el campo de sus actividades se vaya ampliando. El proyecto aprovecha otros trabajos patrocinados por la CCA en México y en América del Norte, por ejemplo, el Fondo de Prevención de la Contaminación (Fiprev),¹ las mesas redondas mexicanas sobre prevención de la con-

¹ El Fiprev es un exitoso mecanismo financiero diseñado para fortalecer la competitividad de las pequeñas y medianas empresas mediante la modernización tecnológica y proyectos de prevención de la contaminación que opera en México desde hace varios años.

taminación y la Alianza de América del Norte para la Prevención de la Contaminación (AANPC).

El sector privado participará al tomar ventaja de diversos mecanismos para aumentar el interés y la participación en el proyecto, incluido un Memorando de Entendimiento suscrito por los consejos estadounidense y canadiense para las empresas internacionales (*US Council for International Business* [USCIB] y *Canadian Council for International Business* [CCIB]) y la Con-

federación de Cámaras Industriales de México (Concamin). Otros socios importantes posibles incluyen los centros técnicos de ayuda, las universidades, los consejos ciudadanos medioambientales, instituciones financieras, gobiernos estatales y federales y ONG medioambientales.

Enfoque

En paralelo al aumento de las capacidades de las autoridades ambientales para atender problemas ambientales, el proyecto se orienta a impulsar las alianzas con el sector privado y los mecanismos voluntarios que ayuden a mejorar el desempeño y reducir las presiones del cumplimiento de las leyes y reglamentos ambientales.

El proyecto tiene cinco componentes complementarios que operan en distintas escalas geográficas con diferentes grupos de participantes. El primero incluye una alianza público-privada en el ámbito de América del Norte. El segundo es una asociación con el sector automovilístico. El tercero es principalmente una alianza de empresa a empresa en México. El cuarto se centra en un gobierno local mexicano. El quinto comprende la aplicación de un “mecanismo financiero” en apoyo de los otros componentes.

Componente A. Alianza para una Industria Electrónica Limpia

Este componente se beneficia de experiencias previas en América del Norte al explorar un mecanismo trinacional de cooperación para facilitar la transición de la industria electrónica para cumplir con los nuevos requisitos ambientales mundiales. La iniciativa busca ayudar a mejorar la competitividad, el acceso a los mercados globales y el desempeño ambiental, al tiempo que se avanza con las estrategias de prevención de la contaminación en América del Norte.

El proyecto está diseñado para proporcionar recursos, asistencia técnica y promoción a iniciativas voluntarias para eliminar o reducir de manera importante los usos de productos electrónicos fabricados o importados en América del Norte con contenido de diversos componentes peligrosos o tóxicos. El proyecto podría incluir la armonización de las iniciativas actualmente en cur-

so en América del Norte; por ejemplo, la herramienta EPEAT (de Evaluación Ambiental de Productos Electrónicos) en Estados Unidos y *TerraChoice* en Canadá; la instrumentación de prácticas idóneas de gestión, y la promoción de herramientas de apoyo al cumplimiento para programas de prevención de la contaminación y tecnologías de producción más limpia.

La Alianza para una Industria Electrónica Limpia promoverá esfuerzos coordinados para orientar sus metas, reconociendo que es preciso que el programa sea flexible y cuente con mecanismos de comunicación eficaces que brinden a los participantes mejores posibilidades de aprovechar los recursos y el apalancamiento de fondos para promover un mejor desempeño ambiental en toda América del Norte.

Esta Alianza para una Industria Electrónica Limpia será coordinada por quienes designen las Partes y por la Alianza de América del Norte para la Prevención de la Contaminación (AANPC), en la que participan representantes de las Partes y de las empresas y asociaciones de la industria electrónica. Se prevé la participación de asociaciones industriales como la *Electronics Industries Alliance* (EIA), la *National Electrical Manufacturers Association* (NEMA) y la IPC (*Association Connecting Electronics Industries*), de Estados Unidos; la Cámara Nacional de la Industria Electrónica, de Telecomunicaciones e Informática (Canieti), de México, y la *Electronics Product Stewardship* (ESP), de Canadá.

Se formará un comité directivo de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia que coordinará las actividades propuestas en este componente y contará con representación de la industria, gobiernos, sector académico y organizaciones no gubernamentales de los tres países, incluido un representante de cada una de las mesas redondas de prevención de la contaminación de la

AANPC. La CCA apoyará el programa de actividades del comité directivo, y velará por que los informes sobre actividades y resultados se entreguen con oportunidad a los integrantes de la AANPC y se difundan entre el público.

Componente B. Asociación con el sector automovilístico de América del Norte

En 2007, el ámbito del proyecto se extenderá al sector automovilístico de los tres países. Ese segmento da cuenta de una cuarta parte del comercio de la región. Asimismo, tiene las posibilidades de concretar beneficios ambientales reales derivados del mejor desempeño y, por tanto, demostrar liderazgo a otros sectores industriales. Prácticamente todas las cadenas de abasto de las empresas de automóviles multinacionales cruzan la frontera de América del Norte. Sus proveedores desempeñan un papel importante en la manufactura de autos; hay quienes calculan que actualmente 70 por ciento del ensamblado final corresponde a subcontratación en el mercado de automóviles.² Este sector constituye, por tanto, una excelente oportunidad para que la CCA propicie un cambio ambiental positivo al tiempo que se fortalecen los vínculos con el sector privado. Un primer paso importante será lograr el compromiso necesario del sector, al principio mediante la Alianza de Proveedores (*Suppliers Partnership*, SP), asociación entre fabricantes de partes originales de automóviles de Estados Unidos, sus proveedores y la EPA estadounidense para emprender en la industria automovilística el programa Red de Proveedores Verdes (*Green Suppliers Network*, GSN) de la citada dependencia.

Componente C. Cadenas de abasto verdes

Este componente perfila la posibilidad de que las grandes empresas influyan y ejerzan tutoría entre las empresas de su “cadena de abasto” a fin de mejorar su rendimiento y desempeño ambiental mediante medidas como la prevención de la contaminación; un mejor manejo de las sustancias químicas in situ; la instrumentación de esquemas de intercambio de residuos; la adopción de prácticas idóneas; la reducción en el uso de materiales tóxicos o no renovables; el fortalecimiento de la eficiencia energética, y la promoción de prácticas y procesos de trabajo compatibles con la reducción de los efectos ambientales. El proyecto se basa en la experiencia obtenida por la CCA en

² Scannell, T., S. Vickery y C. Droge, “Upstream Supply Chain Management and Competitive Performance in the Automotive Supply Industry”, *Journal of Business Logistics*, vol. 21, núm. 1, 2000, pp. 23-48.

2005 y 2006 en varios sectores industriales de México, incluidos el farmacéutico y el de cosméticos.

Al igual que en el caso del componente A, los beneficios potenciales para las PYME incluyen menores costos de transacción, mejor capacidad de reacción ante cambios del mercado, disminución en la obsolescencia de productos, reducción de inventarios, mejores relaciones de negocios y mejor manejo de los riesgos ambientales. Algunas PYME mexicanas que han participado hasta ahora han expresado su interés en constituirse en “Industria Limpia” certificada al final del proyecto, lo que entrañaría un proceso paralelo en el que las PYME participantes tendrían la oportunidad de obtener la certificación “Industria Limpia” mediante el diseño e instrumentación de un mecanismo de certificación colectiva que permitiría un proceso simplificado. Los resultados se miden en términos de ahorro en materias primas, agua y energía, además de reducciones en las emisiones. Las lecciones aprendidas sirven para mejorar el proceso adoptado y aplicarlo a nuevas cadenas de abasto. De inicio, el proyecto se centra en proveedores directos de las grandes compañías para gradualmente evolucionar e incluir a proveedores de segundo nivel, hasta convertirse en un proyecto de cadenas de abasto completas. Se prevé que las grandes empresas asimilen el modelo en sus propias operaciones y que los proveedores continúen colaborando en equipo, obteniendo ventaja de este enfoque colectivo.

Componente D. Desarrollo de la capacidad en una entidad federativa de México

Este componente fortalecerá la actual capacidad institucional de manejo ambiental y permitirá desarrollar nuevas capacidades en una entidad federativa mexicana. Implica la cooperación con el sector privado, las autoridades locales, el gobierno federal y los sectores interesados para identificar las necesidades de desarrollo de la capacidad en términos del marco institucional vigente y en lo que concierne a capacitación orientada, recopilación y gestión de la información, comunicación e interacción sectorial, además de actividades de difusión y fomento de la conciencia.

Entre las actividades específicas que podrían emprenderse destacan la ayuda y apoyo a un gobierno estatal en el proceso de descentralización del programa federal de auditoría ambiental voluntaria. El resultado previsto es un manejo ambiental más firme y eficiente en dicha entidad. Este componente también buscará el desarrollo de mecanismos para mejorar el desempeño y el

cumplimiento ambientales mediante un esquema de auditorías estatales.

En el diseño e instrumentación de este componente participarán asociaciones industriales y la industria local en general, al igual que ONG ambientales pertinentes. Los dos segmentos de este componente se emprenderán en estrecha colaboración con el gobierno mexicano. Se buscará la ayuda también de entidades federativas de Canadá o Estados Unidos interesadas en establecer convenios de colaboración con el estado seleccionado.

Componente E. Mecanismo de financiamiento

La sustentabilidad de las iniciativas ambientales que incluyen el trabajo asociado o el establecimiento de alianzas con frecuencia requiere altas inversiones iniciales y, posteriormente, formas autosuficientes de financiamiento. Este componente del proyecto estará orientado a garantizar los recursos necesarios para el arranque de los componentes descritos y establecer los me-

canismos financieros que les den continuidad. Se buscará la participación de la Secretaría de Economía de México, el Fiprev y otras instituciones financieras, con el fin de ofrecer un financiamiento competitivo y atractivo para proyectos de prevención de la contaminación, avance tecnológico y manejo ambiental adecuado. Se asesorará a las PYME respecto del acceso a los mecanismos y recursos financieros disponibles. Se capacitará al personal clave de las instituciones financieras a efecto de mejorar su preparación para evaluar proyectos ambientales y solicitudes de apoyo financiero. Se analizará la posibilidad de establecer mecanismos financieros concretos —quizá con el modelo del Fiprev como ejemplo— y, de resultar factible, se pondrán en práctica para cada uno de los demás componentes del proyecto. El resultado previsto es que las empresas que procuren un mejor desempeño ambiental y la sustentabilidad en México, en particular las participantes en este proyecto, encuentren los recursos financieros necesarios para hacerlo.

Comunicaciones

La instrumentación exitosa de este proyecto requerirá de esfuerzos de comunicación firmes y consistentes en todos sus componentes. Además de difundir información anual sobre sus avances, la Alianza para una Industria Electrónica Limpia requerirá de cobertura trinacional para invitar a participar a los integrantes del ramo en toda América del Norte. Resultará esencial el reconocimiento de las empresas participantes en los componentes A, B y C del proyecto. El componente de apoyo financiero requerirá, de igual modo, una buena estrategia de comunicación y difusión, en particular con las PYME, tanto para promover este mecanismo como para difundir sus resultados.

Las actividades específicas de comunicación que se prevén son:

- Cadenas de abasto: introducción del proyecto (cada año); informes de avances, video, presentaciones en reuniones.
- Reconocimientos a las empresas participantes y divulgación de resultados provisionales.
- Desarrollo de la capacidad en una entidad federativa de México: lanzamiento; difusión informativa comunitaria y local con informes de avances y actualización.
- Mecanismos de apoyo financiero: difusión, en particular entre las PYME.

Manejo de información

Componente C. Las cadenas de abasto verdes en México informarán de los resultados obtenidos de 2005 a 2006 en un documento que se publicará en 2007, una vez concluida la revisión pertinente y cumplidos los procesos de aprobación establecidos en la Política y Procedimientos de Garantía de la Calidad de las Publicaciones y otros Productos de Información de la CCA.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de calidad del proyecto		
Proyecto 7. Mejoramiento del desempeño medioambiental de los sectores privado y público		
Producto:	Cadenas de abasto verdes en México / informe de avances	
Categoría del producto de información:	Difusión	
Responsable de los datos:	Hernando Guerrero	
Hitos del manejo de calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Septiembre de 2008
Revisión de expertos y sectores interesados		NA
Revisión de las Partes (1)		Noviembre de 2008
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		NA
Aprobación de las Partes		Primer trimestre de 2009
Publicación		Tercer trimestre de 2009

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
Componente A. Alianza para una industria electrónica limpia										
1. Diseñar el proyecto multianual para mejorar el desempeño ambiental en las cadenas de abasto de la industria electrónica de América del Norte.	Apoyar al comité directivo de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia y, junto con la AANPC, preparar el plan de diseño del proyecto. Resultados: Establecimiento y operación del comité directivo de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia. Preparación del plan de diseño.	Ene-mar	\$22,500	Continuar el enlace con la AANPC y brindar apoyo al comité directivo de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia. Resultados: El comité directivo de la Alianza continúa ofreciendo retroalimentación sobre la instrumentación del proyecto.	Ene-dic	\$27,500	Continuar el enlace con la AANPC y brindar apoyo al comité directivo de la Alianza. Resultados: El comité directivo de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia continúa ofreciendo retroalimentación sobre la instrumentación del proyecto.	Ene-dic	\$27,500	\$77,500
2. Poner en práctica las actividades del proyecto de acuerdo con el plan de diseño.	Realizar las reuniones y conferencias telefónicas de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia. Facilitar la cooperación de la industria electrónica en la instrumentación de la Alianza.	Mar-dic	\$15,000	Realizar las reuniones y conferencias telefónicas de la Alianza.	Ene-dic	\$15,000	Realizar las reuniones y conferencias telefónicas de la Alianza.	Ene-dic	\$15,000	\$260,000
		Mar-dic	\$50,000	Continuar facilitando la cooperación de la industria electrónica en la instrumentación de la Alianza.	Ene-dic	\$50,000	Continuar facilitando la cooperación de la industria electrónica en la instrumentación de la Alianza.	Ene-dic	\$50,000	

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Apoyar a la AANPC en su orientación sobre la instrumentación del proyecto. Resultados: Diversas empresas de fabricación e importación de equipo electrónico de América del Norte participan en el proyecto. Reducción en las cantidades de sustancias tóxicas emitidas.	Jun-dic	\$15,000	Apoyar a la AANPC en su orientación sobre la instrumentación del proyecto. Resultados: Mayor número de empresas de fabricación e importación de equipo electrónico de América del Norte participan en el proyecto. Mayores reducciones en las cantidades de sustancias tóxicas emitidas en América del Norte.	Ene-dic	\$25,000	Apoyar a la AANPC en su orientación sobre la instrumentación del proyecto. Resultados: Mayor número de empresas de fabricación e importación de equipo electrónico de América del Norte participan en el proyecto. Mayores reducciones en las cantidades de sustancias tóxicas emitidas en América del Norte.	Ene-dic	\$25,000	
3. Evaluar resultados.				Realizar un análisis cuantitativo y cualitativo de los resultados de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia. Resultados: Información preliminar para la refinación del proyecto en 2009.	Oct-dic	\$15,000	Revisar y evaluar la efectividad y eficiencia del proyecto e informar sobre los resultados. Resultados: Evaluación para apoyar decisiones respecto de ampliación o duplicación del proyecto en otros sectores industriales.	Oct-dic	\$25,000	\$40,000
			Total Compon			Total Compon			Total Compon	

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
			ente A: \$102,500			ente A: \$132,500			ente A: \$142,500	\$377,500
Componente B. Asociación con el sector automovilístico de América del Norte										
1. Dar inicio al desarrollo de una iniciativa de cooperación con el sector automovilístico	Celebrar una reunión trilateral para establecer el alcance de la iniciativa y comenzar a formular un plan de instrumentación. Facilitar el desarrollo de un plan de instrumentación con el acuerdo de las Partes. Incorporar el plan de instrumentación en el Plan Operativo de 2008. Resultados: Plan de instrumentación del proyecto.	PD Ago-sep Oct	\$70,000	PD		PD	PD		PD	\$70,000 (PD)
			Total Compon ente B: \$70,000			Total Compon ente B: PD			Total Compon ente B: PD	\$70,000 (PD)

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
Componente C. Cadenas de abasto verdes										
1.Poner en marcha el proyecto multianual para mejorar el desempeño ambiental en las cadenas de abasto de grandes empresas de sectores seleccionados.	Asegurar la participación de nuevas compañías o ramos del sector privado / empresas mexicanas con actividades vigentes.	Ene-dic	\$115,000	Asegurar la participación de nuevas compañías o ramos del sector privado.	Ene-dic	\$15,000 \$85,000	Asegurar la participación de nuevas compañías o ramos del sector privado.	Ene-dic	\$15,000 \$85,000	\$315,000
	Realizar un programa de capacitación y asistencia técnicas.	Feb-dic		Propiciar que las empresas más grandes incorporen las actividades del proyecto en sus operaciones.	Ene-dic		Propiciar que las empresas más grandes incorporen las actividades del proyecto en sus operaciones.	Ene-dic		
	Fomentar la certificación de Industria Limpia entre los proveedores mexicanos.	Ene-dic		Incorporar en el programa nuevos elementos (como la manufactura austera).	Ene-dic		Realizar un programa de capacitación y asistencia técnicas.	Ene-dic		
	Promover el agrupamiento de y el intercambio entre las empresas proveedoras participantes para mejorar su desempeño.	Ene-dic		Realizar un programa de capacitación y asistencia técnicas.	Ene-dic		Fomentar la certificación de Industria Limpia entre los proveedores.	Ene-dic		
				Fomentar la certificación de Industria Limpia entre los proveedores.	Ene-dic		Promover el agrupamiento de y el intercambio entre las empresas proveedoras participantes para mejorar su desempeño.			
	Resultados: 60-80 proyectos instrumentados en PYME. Participación de nuevos sectores industriales. Certificación de Industria Limpia de			Promover el agrupamiento de y el intercambio entre las empresas proveedoras participantes para mejorar su desempeño. Resultados: 60-80 proyectos			Resultados: 60-80 proyectos instrumentados en PYME. Participación de nuevos sectores industriales. Grandes empresas incorporan las			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	algunos proveedores. Creación de clubes de proveedores para la mejora continuo.			instrumentados en PYME. Participación de nuevos sectores industriales. Grandes empresas incorporan las actividades del proyecto en sus operaciones. Más proveedores reciben el certificado de Industria Limpia. Creación de clubes de proveedores para la mejora continua.			actividades del proyecto en sus operaciones. Más proveedores reciben el certificado de Industria Limpia. Creación de clubes de proveedores para la mejora continua.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
2. Difundir los resultados del proyecto.	Iniciar un programa de reconocimiento de las empresas. Informar de los resultados preliminares a los gobiernos y otros sectores mediante la preparación de un video de presentación que incluya testimonios de los participantes. Resultados: Reconocimiento de una o dos grandes empresas y certificación de 20 PYME. Presentación en video con testimonios de los participantes del proyecto.	Ene-dic	\$10,000 \$10,000	Publicar y difundir los resultados del proyecto mediante publicaciones y una presentación en video con testimonios de los participantes.	Oct.-dic.	\$20,000	Publicar y difundir los resultados del proyecto.	Oct-dic	\$20,000	\$60,000
3. Evaluar los resultados del proyecto.	Formular y poner en marcha un sistema de medición del desempeño. Conducir una evaluación global del proyecto y refinar el plan del mismo para su conclusión en 2008 ó 2009.	Sep-nov	\$15,000	Realizar la evaluación del proyecto. Diseñar y evaluar las posibles metodologías para la reproducción del proyecto en otro lado. Resultados:	Ago-sep	\$20,000	Realizar la evaluación final del proyecto. Resultados: Informe final del proyecto. Decisión sobre su continuación o reproducción en otros sectores industriales.	Ago-sep	\$20,000	\$55,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Resultados: Diseño y puesta en marcha del sistema de medición del desempeño del proyecto. Evaluación de un modelo voluntario de mercado para el manejo ambiental integrado en las cadenas de abasto de la industria. Identificación de los elementos del proyecto que se pueden mejorar, así como los medios para hacerlo. Evaluación de la eficacia y los costos del proyecto.			Informe del proyecto. Decisión sobre la reproducción del proyecto en otros sectores industriales o en otros lugares. Borrador de posibles metodologías para reproducir el proyecto en otros lugares.						
			Total Compon ente C: \$150,000			Total Compon ente C: \$140,000 (PD)			Total Compon ente C: \$140,000 (PD)	\$430,000 (PD)
Componente D. Desarrollo de la capacidad en una entidad federativa de México										
1. Diseñar y poner en marcha el proyecto.	Asegurar la cooperación con una entidad federativa de México.	Ene-mar	\$5,000	Identificar las prioridades de inversión con base en el análisis de las necesidades de los	Ene-abr	\$25,000	Identificar las prioridades de inversión con base en un análisis de las necesidades de los	Ene-abr	\$25,000	\$142,500

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Identificar las necesidades de infraestructura ambiental y las fuentes de financiamiento. Preparar una propuesta de proyecto de infraestructura para la institución financiera seleccionada. Resultados: Identificación de necesidades de desarrollo de la capacidad; realización del diseño general del proyecto, y acuerdo al respecto. La propuesta de infraestructura para el proyecto se presenta a una institución financiera seleccionada. Participación y compromiso sectorial y municipal asegurados.	Abr-jun Jun-ago	\$15,000 \$22,500	sectores participantes. Formular un plan financiero multianual para infraestructura ambiental. Resultados: Identificación de las necesidades y prioridades de inversión. Plan financiero multianual para infraestructura ambiental.	Abr-jun	\$25,000	sectores participantes. Formular un plan multianual para infraestructura ambiental. Resultados: Identificación de las necesidades y prioridades de inversión. Plan financiero multianual para infraestructura ambiental.	Abr-jun-	\$25,000	
2. Elaborar planes de trabajo para	Ofrecer apoyo para la descentralización del	Ene-dic	\$15,000	Facilitar el diseño de más proyectos	Jul-dic	\$50,000	Facilitar el diseño de más proyectos estatales	Ene-dic	\$40,000	\$145,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
proyectos específicos con el propósito de fortalecer las capacidades existentes y desarrollar nuevas.	Programa Nacional de Auditoría Ambiental (PNAA) en el estado. Poner en marcha mecanismos para mejorar el desempeño y el cumplimiento ambientales mediante un esquema de monitoreo en sectores industriales seleccionados. Resultados: Descentralización inicial del Programa Nacional de Auditoría Ambiental (PNAA) en el estado seleccionado. 25-30 proyectos instrumentados en PYME.	Ene-dic	\$40,000	estatales de infraestructura ambiental y su presentación a las instituciones financieras y de desarrollo. Apoyar a la entidad federativa en la instrumentación de un proyecto de infraestructura ambiental. Resultados: Proyectos de infraestructura ambiental de alta calidad se presentan y son aceptados por instituciones financieras y de desarrollo. Instrumentación de un proyecto de infraestructura ambiental en una entidad federativa.			de infraestructura ambiental y su presentación a las instituciones financieras y de desarrollo. Resultados: Los proyectos de infraestructura ambiental propuestos están en instrumentación y nuevos proyectos son aceptados.			
3. Promover el Programa Nacional de Auditoría Ambiental y la prevención de la contaminación industrial en la entidad federativa.	Realizar talleres de capacitación sobre los procedimientos y regulaciones de la auditoría ambiental. Efectuar un proyecto piloto de auditorías ambientales	Ene-mar Abr-dic	\$10,000 \$25,000	Evaluar y revisar los programas locales de aplicación y auditoría ambientales.	Ene-ago	\$115,000	Iniciar la reproducción del programa de descentralización de la auditoría ambiental en otra entidad federativa.	Ene-dic	\$40,000	\$190,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	conjuntas federación-estado. Resultados: Mejores capacidades en la entidad federativa seleccionada gracias a personal mejor calificado y a un nuevo programa de auditoría ambiental.			Resultados: Identificación de los elementos del programa que se podrían mejorar para reproducirlo con éxito.						
			Total Componente D: \$132,500			Total Componente D: \$215,000			Total Componente D: \$130,000	\$477,500
Componente E. Mecanismo de financiamiento										
1. Procurar el compromiso y la participación de las principales instituciones financieras en la identificación y aplicación de mecanismos para promover la prevención de la contaminación en las PYME.	Taller con las instituciones financieras para promover mecanismos de financiamiento para fomentar la prevención de la contaminación en las PYME.		\$5,000							\$5,000
2. Promover entre las PYME el conocimiento de los mecanismos financieros	Continuar realizando seminarios y talleres sobre los mecanismos de financiamiento	Ene-dic	\$5,000	Continuar efectuando (y quizá concluir en 2007) seminarios y talleres sobre los mecanismos	Ene-dic	\$5,000	-	-	-	\$10,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
disponibles.	disponibles. Resultados: Las PYME conocen mejor y aprovechan los recursos financieros disponibles para mejorar el desempeño ambiental.			financieros disponibles. Resultados: Las PYME conocen mejor y aprovechan los recursos financieros disponibles para mejorar el desempeño ambiental.						
3. Promover mecanismos financieros en apoyo de los componentes antes descritos.	Continuar estableciendo y operando mecanismos y arreglos financieros en todos los componentes del proyecto. Realizar una evaluación intermedia sobre la sustentabilidad financiera de cada componente del proyecto. Resultados: 40-60 créditos otorgados a PYME. Evaluación del proyecto y perfeccionamiento y	Ene-dic Oct-dic	\$10,000	Continuar operando el mecanismo financiero en todos los componentes del proyecto. Incrementar los fondos del Fiprev de 5 a 10 millones de dólares para apoyar proyectos de prevención de la contaminación en otras regiones (por ejemplo, Nuevo León o Jalisco). Resultados: 80-120 créditos otorgados a PYME. Incremento de los fondos para proyectos de prevención de la	Ene-dic		Promover el Fiprev en otros estados y regiones de México. Resultados: Mayor cobertura geográfica del Fiprev.	Ene-dic	\$10,000	\$20,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	ajuste de las actividades según haga falta.			contaminación en México.						
			Total componente E: \$20,000			Total componente E: \$5,000			Total componente E: \$10,000	\$35,000
			Total: 475,000			Total: 492,500 (PD)			Total: \$422,500 (PD)	Total: 1,390,000 (PD)

Proyecto 8	Desarrollo de la capacidad local para el manejo integral de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos				
Fecha de inicio	Julio de 2005			Fecha de conclusión	Diciembre de 2010
Asignación planeada	2007: \$C350,000	2008: PD	2009: PD	Total	PD

Objetivo y antecedentes

El objetivo de este proyecto es ayudar a las Partes en el fortalecimiento de las capacidades de diversos sectores para conservar las especies prioritarias de preocupación común y sus hábitats en regiones ecológicas significativas de América del Norte. Esto se logrará a través de:

- El apoyo a las Partes en la identificación, la evaluación y la atención de las causas subyacentes de la disminución de cuatro especies de preocupación común de la zona.¹
- La contribución para llenar las lagunas de capacidad requerida para manejar, conservar y monitorear las especies y los espacios de preocupación común, mediante el fortalecimiento de la capacidad de los sectores locales de interés, en particular las autoridades locales.
- El apoyo al establecimiento de una Red de América del Norte de Áreas Marinas Protegidas para evaluar y monitorear la integridad ecológica de las especies y los hábitats de preocupación común.
- El fomento de la experiencia del proyecto como modelo válido, reproducible y aplicable en otras zonas de importancia ecológica en América del Norte.

Las Partes reconocieron el potencial de la CCA para ayudar a fortalecer las

capacidades para la conservación ambiental al endosar, en 2003, el Plan Estratégico de Cooperación para la Conservación de la Biodiversidad de América del Norte (Estrategia de Conservación de la Biodiversidad).² Con un diseño holístico, este plan estratégico pretende conservar especies y espacios y atender las amenazas comunes mediante el fortalecimiento de la capacidad local, así como aplicando incentivos económicos e instrumentos financieros en las ecorregiones y sitios de conservación prioritarios. Este proyecto constituye la instrumentación piloto de la Estrategia de Conservación de la Biodiversidad en zonas con alta relevancia ecológica.³

El desarrollo de la capacidad y la capacitación en apoyo de la conservación y el mantenimiento de las regiones y las especies ecológicamente importantes de América del Norte constituyen una de las seis metas del Plan Estratégico. Para avanzar en su puesta en marcha, numerosos participantes de los gobiernos y de organizaciones no gubernamentales de Canadá, Estados Unidos y México han desarrollado de manera conjunta —durante los pasados cuatro años y a través de la CCA— un marco de trabajo de las áreas de conservación prioritarias en la costa del Pacífico y los pastizales de América del Norte, así como seis Planes de Acción de América del Norte para la Conservación (PAANC) de especies marinas y terrestres de preocupación común.

¹ Junto con las tres especies marinas de los Planes de Acción de América del Norte para la Conservación, el proyecto incluye a la mariposa Monarca (*Danaus plexippus*).

² CCA, *Plan Estratégico de Cooperación para la Conservación de la Biodiversidad de América del Norte*, 2003, en línea:
<http://cec.org/pubs_docs/documents/index.cfm?varlan=espanol&ID=1088>.

³ Regiones de mayor importancia y más amenazadas, en línea:
<http://cec.org/programs_projects/conserv_biodiv/priority_regions/index.cfm?varlan=espanol>.

En este contexto se echará a andar este “proyecto piloto” multifacético y multianual, para demostrar cómo la conservación puede lograrse con mayor rapidez y sustentabilidad, y con mayor impacto, mediante actividades inte-

gradas que capitalicen las capacidades y las alianzas con todos los sectores interesados, incluidos los gobiernos.

Enfoque

Las Partes seleccionaron la zona de Baja California a Béring (también conocida como región B2B, por su acrónimo en inglés), que se extiende a lo largo de la costa occidental de América del Norte, y ciertos estados mexicanos “clave”, para las actividades de desarrollo de la capacidad del proyecto. Esta selección se basó en el marco de trabajo y evaluación de la CCA de las preocupaciones para la conservación de dos regiones ecológicas prioritarias de América del Norte.

Se definieron ya el alcance y las prioridades para la región B2B y para tres PAANC de especies marinas asociadas: la ballena jorobada (*Megaptera novaeangliae*), la tortuga laúd (*Dermochelys coriacea*) y la pardela pata rosada (*Puffinus creatopus*). Las actividades de desarrollo de la capacidad planeadas tendrán lugar tanto en estados “clave” de México, como en las áreas prioritarias de conservación de la región B2B cubiertas por los tres PAANC marinos.

Con ayuda del Grupo de Trabajo para la Conservación de la Biodiversidad de la CCA (GTCB), en 2007 las Partes revisarán los avances y el efecto de todas las iniciativas realizadas en el marco de este proyecto, en particular la puesta en marcha de los PAANC y la Red de Áreas Marinas Protegidas de América del Norte (RAMPAN), e informarán al Consejo de toda nueva prioridad y su curso de acción correspondiente.

La puesta en marcha del proyecto consta de los tres componentes: a) acciones de conservación de las especies: **puesta en marcha de los PAANC**; b) atención a las brechas de capacidad para enriquecer la conservación de las especies y los espacios de preocupación común: **desarrollo de la capacidad**, y c) monitoreo de signos vitales (indicadores medioambientales) en las áreas de conservación prioritarias de la costa oeste de América del Norte: **red de monitoreo de ecosistemas**.

Componente A. Puesta en marcha de los PAANC

Se llevarán cabo actividades en sitio por parte de los sectores locales con la orientación de expertos técnicos de las Partes. En la práctica, la puesta en marcha se orientará en función de las necesidades de manejo de la vida silvestre en los estados mexicanos y los planes de acción establecidos para ayudar a las Partes a identificar, evaluar y atender las causas subyacentes de la disminución de las tres especies marinas arriba identificadas.

Puesto que todas las especies de los PAANC enfrentan la amenaza común de las prácticas no sustentables, se realizará de manera conjunta una serie de actividades en materia de adiestramiento y desarrollo de la capacidad (capacitación de comunidades locales en materia de prácticas pesqueras sustentables).

Debido al interés compartido y la preocupación común de las Partes para proteger a la mariposa Monarca y sus hábitats, el GTCB recomendó que la CCA facilite e incluya en este proyecto una iniciativa de cooperación para la conservación de la Monarca similar a los PAANC. En 2007 el principal producto de esta iniciativa será la creación de una red trilateral de áreas protegidas gemelas para la mariposa Monarca.

En seguida se presentan los objetivos específicos de los PAANC⁴ y la iniciativa de la mariposa Monarca.

⁴ La puesta en marcha de estos objetivos se hace y se hará en asociación con varias dependencias gubernamentales —la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (*National Oceanic and Atmospheric Administration*, NOAA), el ministerio de Pesca y Océanos de Canadá (*Department of Fisheries and Oceans*, DFO), el ministerio de Medio Ambiente de Canadá (*Environment Canada*), la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (Conanp)—, diversas ONG —entre ellas, Defenders of Wildlife— y centros de investigación —por ejemplo, Cascadia Research—; el papel de la CCA es propiciar un enfoque trinacional y allegar el financiamiento para actividades específicas.

Ballena jorobada:

- Realizar una evaluación integral del estado de conservación, distribución y abundancia de las poblaciones de la especie en el Pacífico septentrional.
- Evaluar la intensidad, frecuencia, estacionalidad y tendencias de los impactos (enmallamientos, colisiones, turismo) en áreas críticas para la ballena jorobada en México.
- Integrar una base de datos y catálogo fotográfico de las ballenas jorobadas del Pacífico septentrional.
- Crear un sistema unificado de recopilación y archivo de datos y fotografías de identificación de las ballenas jorobadas en Canadá, Estados Unidos y México.
- Capacitar a investigadores mexicanos en el uso de la base de datos relacional Access.
- Adiestrar a redes mexicanas de envaramientos sobre qué hacer en caso de enmallamiento de ballenas.
- Producir materiales de capacitación para operadores turísticos.

Tortuga laúd del Pacífico oriental:

- Enseñar a los pescadores mexicanos⁵ prácticas de manejo seguro para desenganchar y desenredar tortugas laúd a fin de reducir su captura incidental en pesca artesanal.⁶

Pardela pata rosada:

- Evaluar lagunas en el programa de rastreo.

- Con base en el rastreo previo (programa arriba mencionado), evaluar las lagunas en materia de patrones de migración y uso de hábitat de invernación para definir las prioridades de futuros programas de seguimiento (temporada 2007-2008). El rastreo futuro podría apoyarse en transmisores satelitales o etiquetas de geolocalización.
- Realizar análisis retrospectivos de datos de estudios de permanencia en el mar, estableciendo para ello un grupo de trabajo técnico que contribuya en la recopilación y análisis de los datos disponibles de tales estudios en aguas estadounidenses y canadienses, a fin de determinar si es posible detectar tendencias de población para la especie. Esta iniciativa requerirá la colaboración de investigadores de Canadá, Estados Unidos y México (el momento de su realización dependerá de la disponibilidad de financiamiento).
- Involucrar a investigadores mexicanos en la investigación de un posible hábitat crítico de la pardela en las costas de Baja California detectado en 2006, utilizando datos de rastreo por satélite (temporada 2007-2008).
- Crear un programa de evaluación de captura incidental para comunidades pesqueras de México a partir del programa Pro Delphinus (www.prodelphinus.org/home.php), desarrollado en Perú como modelo. Utilizar los cuestionarios y estudios para obtener de los pescadores información sobre las tasas y la composición de especies de la captura incidental.

Elaboración y aplicación de una red trilateral de áreas protegidas gemelas para la mariposa Monarca:

- Promover a la mariposa Monarca y la red de áreas protegidas gemelas como símbolos de la cooperación trinacional para la conservación.
- Fomentar la conciencia ciudadana respecto del ciclo de vida de la mariposa Monarca y la importancia de proteger el hábitat en las tres naciones mediante materiales de educación ambiental disponibles en español, francés e inglés.
- Desarrollar y aplicar un programa conjunto de monitoreo que incluya protocolos estándar y esté coordinado y vinculado

⁵ Como una de las actividades del Plan Operativo para 2006, la CCA organizó, en asociación con la Comisión Nacional de Áreas Nacionales Protegidas (Conanp) y Defenders of Wildlife, tres talleres de capacitación sobre prácticas pesqueras sostenibles en tres puertos de pesca de tiburón: Mazatlán, Sinaloa; Manzanillo, Colima; Puerto Madero, Chiapas.

⁶ En 2006 la CCA se asoció con el Fondo Mundial para la Conservación de la Naturaleza (WWF) para evaluar los efectos de la pesca artesanal en las especies de preocupación común de América del Norte. El informe resultante recomendó, entre otros puntos, más actividades de capacitación para comunidades pesqueras mexicanas seleccionadas de la costa del Pacífico.

con los programas existentes de monitoreo ciudadano y científico.

- Facilitar el intercambio de datos entre investigadores de Canadá, Estados Unidos y México.

Componente B. Desarrollo de la capacidad

En el marco del proceso de México para descentralizar las funciones de manejo de la vida silvestre y delegarlas a los funcionarios estatales, en 2005 comenzó una serie de talleres de desarrollo de la capacidad con el fin de capacitar a los responsables locales de vida silvestre en sus nuevas tareas. Estos talleres proporcionan las bases científica y técnica para la conservación, el manejo y el monitoreo adecuados de especies y espacios. Instructores de más de 20 instituciones de los tres países de América del Norte están capacitando a los funcionarios locales de vida silvestre sobre todos los aspectos importantes de la conservación y el manejo de la biodiversidad. Al mismo tiempo, se está creando una red que asegurará el contacto y el flujo de información entre los encargados de manejar la vida silvestre de los tres países.

Durante esta fase, el proyecto fomentará las condiciones y desarrollará las habilidades que permitan acciones concertadas y complementarias entre las partes interesadas de la localidad, incluidas las autoridades locales, así como una creciente conciencia pública sobre asuntos de la biodiversidad relacionados con la región de Baja California a Béring al amparo del programa de RAMPAN, los tres PAANC marinos seleccionados y las necesidades de manejo de la vida silvestre en los estados mexicanos.

Entre las actividades previstas se cuentan las dirigidas a:

- el desarrollo de la capacidad local y regional para apoyar la disposición voluntaria a proteger especies elegidas y sus hábitat;
- el incremento de las habilidades y conocimientos de los actuales profesionales responsables de la conservación, el manejo y el fortalecimiento de las especies terrestres y marinas, y
- el desarrollo de una red activa de interesados comprometidos con la protección de las especies seleccionadas y sus áreas de conservación prioritarias para compartir las lecciones aprendidas, prácticas idóneas, nuevas tecnologías y estrategias de manejo, a fin de ayudar a poner en marcha enfoques de

manejo integral de los ecosistemas en la región B2B.

Los objetivos específicos son los siguientes:

Talleres de capacitación

- Proporcionar la base teórica y práctica para la conservación y el manejo sustentable de la vida silvestre y el hábitat.
- Ofrecer una introducción general a la legislación vigente que norma la conservación y el manejo de la vida silvestre en México.
- Revisar las técnicas y herramientas para el monitoreo de hábitats y especies prioritarios.
- Repasar las técnicas para la atención y el monitoreo de enfermedades de la vida silvestre en la conservación de la vida silvestre.
- Proporcionar capacitación básica en el uso de sistemas de información geográfica (SIG) y su importancia en el monitoreo del hábitat y la conservación de la vida silvestre.
- Brindar un marco de colaboración para la conservación y el monitoreo de especies y espacios mediante la creación de una red de partes interesadas comprometidas con la protección de especies y hábitats, tanto local como regionalmente.

Componente C. Red de monitoreo de los ecosistemas

Para que las acciones de conservación sean eficaces y duraderas, en las zonas de elevada importancia ecológica se atenderán los síntomas de deterioro ecológico y sus causas de raíz. Los resultados previstos en la región B2B incluyen:

- La identificación y la evaluación de los signos vitales en las áreas de conservación prioritarias.
- La identificación y la evaluación de las presiones sobre el medio ambiente.
- Una difusión eficiente entre los sectores interesados (comunidades pesqueras, agentes financieros y gestores de recursos).

- Mayor capacidad local para atender —de manera sostenida— la protección de la biodiversidad, el alivio de la pobreza y el desarrollo económico local.

Los objetivos específicos son los siguientes

- Desarrollar o mejorar la información que es importante para afrontar las amenazas a las áreas ecológicas prioritarias seleccionadas, y crear las herramientas para que tal información se encuentre disponible y resulte de utilidad para las partes interesadas clave y el público en general.
- Llenar las lagunas en materia de capacidad (experiencia técnica, habilidades administrativas e infraestructura requerida) para evaluar el estado de las áreas de conservación prioritarias, las especies seleccionadas y las fuentes de deterioro ambiental con base en estrategias de largo plazo de monitoreo y evaluación utilizando indicadores clave.
- Poner en marcha un programa de intercambio para los responsables de la aplicación de los programas de monitoreo en lugares gemelos.
- Proseguir con el programa trilateral conjunto de monitoreo de las áreas protegidas marinas ubicadas a lo largo de la costa del Pacífico.
- Crear un centro de intercambio de información y una base de datos en línea de América del Norte para almacenar los datos sobre monitoreo recolectados en sitios gemelos.

- Producir información concisa y sustentada científicamente, y a la que los responsables de la toma de decisiones, científicos, gerentes y otras partes interesadas puedan tener acceso para promover la conservación de las áreas y especies prioritarias seleccionadas en el proyecto.

Los enfoques utilizados y las lecciones aprendidas se documentarán, y se producirán materiales de comunicación. Se proyecta:

- Elaborar publicaciones que presenten los hallazgos científicos, resúmenes de política, hojas informativas para el público en general y manuales para facilitar el uso extendido de los métodos empleados y de la información y experiencia logradas.
- Mantener la información del proyecto en una página electrónica dedicada dentro del sitio web de la CCA.
- Alimentar toda la información del proyecto en el Atlas de América del Norte, una vez que se haya sido verificado la calidad de los datos.
- Planear la elaboración de PAANC adicionales para otras especies amenazadas de preocupación común, con especial atención en el desarrollo de capacidades.

Comunicaciones

Cada componente tiene requerimientos específicos de comunicación. Los de los componentes 1 y 2 se relacionan en lo fundamental con la integración y entrega de información sobre desarrollo de la capacidad para asegurar la comprensión y el apoyo para los proyectos en escala tanto regional como local, incluidos materiales informativos y medidas para apoyar las actividades locales de conservación. El componente 3 se centra más en la comunicación de resultados y la preparación de la información necesaria para apoyar las evaluaciones permanentes sobre la toma de decisiones con base en la in-

formación de los signos vitales en la región de Baja California a Béring. Además de compartir resultados e información con los socios, la educación y divulgación de información entre la ciudadanía es esencial para fomentar el apoyo de las acciones de conservación. Se prevén las siguientes actividades específicas:

- Anuncio, por parte de la CCA y socios, de los proyectos locales, una vez aprobado el Plan Operativo 2007.

- Iniciativas de comunicación en escala local a lo largo de todo el proyecto que reportarán beneficios significativos a México.
- Hojas informativas del proyecto y materiales dirigidos a los medios de comunicación para dar a conocer las actividades del Grupo de Trabajo para la Conservación de la Biodiversidad de la CCA y de las Partes de la CCA en el desarrollo y la instrumentación de las actividades de desarrollo de capacidades para proteger ecorregiones prioritarias y especies de preocupación común seleccionadas.
- Contenidos de la página web que la CCA, la Semarnat y sus socios elaborarán, incluidos vínculos con colaboradores en Canadá y Estados Unidos.
- Programas de radio local en español, francés e inglés que contribuirán a informar a los habitantes de América del Norte sobre el alcance de las actividades de la CCA y el apoyo proporcionado por su Grupo de Trabajo para la Conservación de la Biodiversidad.
- Productos de información regional (hojas de datos, actualizaciones,

publicaciones) que, aprovechando la solidez del contenido del proyecto (especies y hábitat), aseguren un interés y apoyo de una base más amplia (en México y el resto a América del Norte).

- Énfasis en los vínculos entre los elementos del programa de la CCA, es decir: *comercio y medio ambiente, información para la toma de decisiones* y otros proyectos de *desarrollo de capacidades*.
- Inclusión de colaboradores para la conservación, gobiernos, comunidades locales, empresas, medios y ciudadanía para conformar el público objetivo.
- Definición de la siguiente serie de PAANC, entrando para ello en contacto con expertos técnicos de América del Norte.

Manejo de información

NOTA: Las Partes revisarán y autorizarán todas las publicaciones de la CCA antes de su publicación.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos		
BALLENA JOROBADA, tarea 1		
Producto:	Folleto sobre las mejores prácticas para la conservación de la ballena jorobada	
Categoría del producto informativo:	Difusión	
Responsable de los datos:	Hans Herrmann	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados		NA
Revisión de las Partes (1)		Noviembre de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Diciembre de 2007
Aprobación de las Partes		Diciembre de 2007
Publicación		Febrero de 2008

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos		
BALLENA JOROBADA, tarea 2		
Producto:	Hoja de datos de la ballena jorobada	
Categoría del producto informativo:	Difusión	
Responsable de los datos:	Hans Herrmann	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Agosto de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados		NA
Revisión de las Partes (1)		Septiembre de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Octubre de 2007
Aprobación de las Partes		Diciembre de 2007
Publicación		Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos		
PARDELA PATA ROSADA, tarea 2		
Producto:	Sitio en Internet de la pardela pata rosada	
Categoría del producto informativo:	Difusión	
Responsable de los datos:	Hans Herrmann	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión

Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Julio de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados	NA
Revisión de las Partes (1)	Agosto de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Septiembre de 2007
Aprobación de las Partes	Septiembre de 2007
Publicación	Octubre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos MARIPOSA MONARCA, tarea 2		
Producto:	Folleto sobre la red trilateral de áreas protegidas gemelas para la mariposa Monarca	
Categoría del producto informativo:	Difusión	
Responsable de los datos:	Hans Herrmann	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado	Enero de 2008	
Revisión de expertos y sectores interesados	NA	
Revisión de las Partes (1)	Febrero de 2008	
Revisión externa		
Revisión pública	NA	
Revisión de pares	NA	

Revisión de las Partes (2)	Marzo de 2008
Aprobación de las Partes	Marzo de 2008
Publicación	Mayo de 2008
Resumen del plan de aseguramiento de calidad del proyecto Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos RED DE ÁREAS MARINAS PROTEGIDAS DE AMÉRICA DEL NORTE (RAMPAN), tarea 3	
Producto:	Centro de intercambio de información de la RAMPAN (descripciones)
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes (CD del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto para información electrónica)
Responsable de los datos:	Hans Herrmann
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Febrero de 2008
Revisión de expertos y sectores interesados	NA
Revisión de las Partes (1)	Marzo de 2008
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Abril de 2008
Aprobación de las Partes	Abril de 2008
Publicación	Junio de 2008

Resumen del plan de aseguramiento de calidad del proyecto Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos ECORREGIONES TERRESTRES	
Producto:	Descripciones de las ecorregiones terrestres, nivel III

Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes (CD del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto para información electrónica)	
Responsable de los datos:		
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Septiembre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados		NA
Revisión de las Partes (1)		Octubre de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Noviembre de 2007
Aprobación de las Partes		Noviembre de 2007
Publicación		Diciembre de 2007

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos RED DE ÁREAS MARINAS PROTEGIDAS DE AMÉRICA DEL NORTE (RAMPAN), tarea 3	
Base de datos, conjunto de datos, descripción de servicios en línea:	Centro de intercambio de información sobre monitoreo en la web (áreas marinas protegidas-ecorregiones-Baja California a Béring)
Responsable de los datos:	Conanp; Parks Canada; NOAA; espejo en la CCA: Hans Herrmann
Categoría:	Permanente
Fechas clave (sucesos, disponibilidad en línea, etc.): Recopilación de datos: enero-diciembre de 2007.	

- Base de datos de la población de América del Norte (de Baja California a Béring): enero-febrero de 2008.
- Proceso de aseguramiento de la calidad en cada centro de intercambio de información (Conanp, NOAA Parks Canada): febrero-mayo de 2008.
- Datos desplegados en el centro de intercambio de información de América del Norte: junio de 2008.
- Los datos se almacenarán y mantendrán en la institución de cada socio.

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Proyecto 8. Desarrollo de la capacidad local para el manejo integrado de los ecosistemas y la conservación de especies y espacios críticos

ECORREGIONES TERRESTRES

Base de datos, conjunto de datos, descripción de servicios en línea:	Descripción de las ecorregiones terrestres, nivel III, incluidos los siguientes elementos: panorama regional, escenarios físico y biológico y actividades humanas
Responsable de los datos:	INEGI (Francisco Takaki)
Categoría:	Proyecto
Fechas clave (sucesos, disponibilidad en línea, etc.): • Integrar equipos de tarea regionales: mayo de 2007. • Descripciones preliminares: agosto de 2007. • Revisión del primer borrador entregado al Secretariado: septiembre de 2007. • Descripciones preliminares enviadas a los equipos de tarea para su aprobación técnica final: octubre de 2007. • Presentación a las Partes para su revisión: octubre de 2007. • Publicación en línea: diciembre de 2007.	

Plan de instrumentación⁷

Tareas y actividades por subproyecto	Productos y resultados de 2007	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2008	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
Componente A. Puesta en marcha de los PAANC										
Actividades de desarrollo de la capacidad respecto de la ballena jorobada del Pacífico										
1. Integrar la información del monitoreo de las poblaciones de ballenas jorobadas en Baja California Sur y Nayarit para producir un documento de difusión las mejores prácticas.	Folleto sobre prácticas idóneas respecto de la ballena jorobada, con referencia a choques, envaramientos y avistamiento de ballenas.	Noviembre de 2007 para revisión de las Partes. Publicación en febrero de 2008.	15,000	PD			PD			
2. Auspiciar el intercambio de datos e información para permitir el desarrollo de un enfoque de América del Norte para el monitoreo y la conservación de la ballena jorobada.	Cinco científicos mexicanos capacitados en el programa Splash, en el instituto Cascadia Research. Hoja de datos de la ballena jorobada.	Septiembre de 2007: revisión de las Partes. Diciembre de 2007: publicación.	15,000	PD			PD			

⁷ Los subproyectos y actividades más allá de 2007 están por definirse.

Tareas y actividades por subproyecto	Productos y resultados de 2007	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2008	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
			Subtotal \$30,000			PD			PD	
Actividades de desarrollo de la capacidad en relación con la tortuga laúd										
1. Realizar dos talleres de capacitación para pescadores mexicanos sobre prácticas seguras para desenganchar y desenredar tortugas laúd, así como sobre otras prácticas de pesca sustentable.	Capacitación de 50 pescadores en prácticas de pesca sustentable.	Primer taller en junio de 2007. Segundo taller en agosto de 2007.	\$40,000	PD			PD			
			Subtotal: \$40,000			PD			PD	
Actividades de desarrollo de la capacidad en relación con la pardela pata rosada										
1. Determinar patrones de uso del hábitat y tiempos de residencia de la pardela pata rosada en sus terrenos de invernación en aguas de América del Norte, mediante el	Recomendaciones para la protección de la pardela durante su migración invernal y en su hábitat de invernación.	Marzo de 2008	\$15,000	PD			PD			

Tareas y actividades por subproyecto	Productos y resultados de 2007	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2008	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
rastreo con transmisores satelitales a base de baterías solares.										
2. Elaborar una página web sobre la pardela pata rosada.	Página web sobre la migración y el uso del hábitat de la pardela pata rosada.	Octubre de 2007	\$5,000	PD			PD			
			Subtotal: \$20,000				PD		PD	

Actividades en relación con la mariposa Monarca

1. Apoyar un taller en el que expertos y administradores evalúen los programas de monitoreo vigentes y elaboren recomendaciones para un programa trinacional de monitoreo.	Recomendaciones para el establecimiento de un proyecto integral trinacional de monitoreo y evaluación.	Agosto de 2007	\$40,000	PD			PD			
2. Elaborar un folleto para promover la mariposa Monarca y la red de áreas protegidas	Folleto sobre la red trilateral de áreas protegidas gemelas para la mariposa Monarca.	Revisión de las Partes: feb de 2008. Publicación: may de 2008	\$10,000	PD			PD			

Tareas y actividades por subproyecto	Productos y resultados de 2007	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2008	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
gemela para la especie como símbolos de la cooperación trinacional para la conservación, y también para fomentar la conciencia ciudadana del ciclo de vida de la mariposa Monarca y la importancia de proteger los hábitats en las tres naciones.										
			Subtotal: \$50,000			PD			PD	
			Total componente A: \$140,000			PD			PD	
Componente B. Desarrollo de la capacidad										
1. Fortalecer la capacidad y la experiencia técnica de los “principales actores” en un enfoque de capacitación para los capacitadores que permita	Comienzo del programa “Capacitación para los capacitadores”, con lo que proseguirá el adiestramiento de 50 responsables de	El proceso comenzará en marzo de 2007. Habrá un taller en octubre de 2007.	\$95,000	PD			PD			

Tareas y actividades por subproyecto	Productos y resultados de 2007	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2008	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
continuar elevando las capacidades de las autoridades locales y regionales responsables de la vida silvestre.	la vida silvestre y autoridades ambientales de los estados comprendidos en la ecorregión prioritaria Selva Maya.									
			Total componente B: \$95,000			PD			PD	

Componente C. Red de monitoreo de los ecosistemas

Red de Áreas Marinas Protegidas de América del Norte: proyecto de desarrollo de la capacidad respecto de las áreas marinas protegidas

1. Apoyar el desarrollo de la capacidad y las actividades de intercambio entre los profesionales y el personal de monitoreo de las APM.	Taller de monitoreo en Canadá.	Primavera-verano de 2007.	\$30,000	PD			PD			
2. Monitoreo de los signos vitales: Permitir la recopilación y población de indicadores comunes compartidos en los sitios gemelos. Monitorear	Recolección e integración de datos en las bases de datos de la NOAA, Conanp y Parks Canada.	Durante 2007.	\$40,000	PD			PD			

Tareas y actividades por subproyecto	Productos y resultados de 2007	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2008	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
indicadores biofísicos, de gobierno y socioeconómicos.										
3. Crear un centro de intercambio de información de monitoreo en línea para propiciar la comunicación y desplegar la información en escalas múltiples (AMP-ecorregiones-Baja California a Bering).	Desarrollo de un centro de intercambio de información en línea. Se integrarán los datos de las bases de datos de los países al centro de intercambio de América del Norte.	Junio de 2008: publicación	\$20,000	PD			PD			
4. Apoyo a la reunión de un día para revisar los avances y desarrollar el plan para consolidar la Red de Áreas Protegidas Marinas de América del Norte.	Recomendación al GTBC y el Secretariado de la CCA sobre el futuro de la Red de Monitoreo.	Febrero de 2007	\$6,000	PD			PD			
			Total componente C: \$96,000			PD			PD	

Tareas y actividades por subproyecto	Productos y resultados de 2007	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2008	Periodo	Costo (\$C)	Productos y resultados de 2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
Reunión del GTCB	Actualización de los proyectos de 2007 y discusión sobre los proyectos futuros. Revisión de la Estrategia sobre Biodiversidad.	Mayo de 2007	\$5,000	Actualización de los proyectos de 2008 y discusión de los de 2009.		PD	Actualización de los proyectos de 2009 y discusión de los de 2010.		PD	
Metadatos de los polígonos ecorregionales en el nivel III: La descripción de los polígonos incluirá: hoja de datos, entorno físico, estado biológico y actividades humanas.	Publicación electrónica de mapas de las ecorregiones terrestres, niveles I, II y III.	Dic de 2007	\$14,000	PD			PD			
			Total 2007: \$350,000			Total 2008: PD			Total 2009: PD	

Proyecto 9 Manejo adecuado de las sustancias químicas

Fecha de inicio	1995	Fecha de conclusión	Permanente
Asignación planeada	2007: \$C433,000 2008: \$C538,000 2009: \$C463,000	Total	\$C1,434,000

Calendario	Fecha de inicio	Fecha de conclusión	Comentarios
PARAN sobre clordano	1997	2003	En monitoreo por el Equipo de Tarea sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales.
PARAN sobre BPC	1997	2005	En monitoreo por el Equipo de Tarea sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales.
PARAN sobre DDT	1997	2006	En monitoreo por el Equipo de Tarea sobre Monitoreo y Evaluación Ambientales.
PARAN sobre mercurio	1998	Prevista para 2010	En instrumentación.
PARAN sobre lindano	2006	Prevista para 2016	En instrumentación.
PARAN sobre dioxinas, furanos y HCB	2006	Prevista para 2012	La instrumentación del PARAN concluirá en 2012, sea con actividades de monitoreo y evaluación o de desarrollo de la capacidad. Las actividades previstas para la Fase II se instrumentarán por medio de los Planes Nacionales de Instrumentación establecidos en el Convenio de Estocolmo.
Agenda de América del Norte para el Manejo de las Sustancias Químicas (Estrategias para Catalizar la Cooperación)	2006	Prevista para 2008	El Grupo de Trabajo MASQ presentará una Agenda de América del Norte para el Manejo de las Sustancias Químicas y su mecanismo de instrumentación: las Estrategias para Catalizar la Cooperación. En 2008 el Grupo someterá a la evaluación del Consejo un plan para la participación de la CCA en las citadas estrategias.
Actividades sobre plomo	2006	Prevista para 2010	Se considerarán conforme a acciones tri y bilaterales fuera de la CCA, así como acciones discretas en términos de los programas y proyectos vigentes de la CCA.

Propósito y antecedentes

La iniciativa Manejo Adecuado de las Sustancias Químicas (MASQ) proporciona un marco para la “cooperación regional en lo que respecta al manejo racional de la gama completa de sustancias químicas que constituyen una preocupación común a lo largo de todo su ciclo de vida, lo que incluye medidas como la prevención de la contaminación, la reducción de las fuentes y el control de la contaminación”.

En particular, procura desarrollar capacidad sectorial e institucional en este campo en los tres países, con especial atención en las necesidades de México. Al hacerlo, apoya también las metas de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible: “proponerse lograr que, en 2020, las sustancias químicas se usen y produzcan de manera que conduzcan a la minimización de los efectos perjudiciales significativos en la salud y el medio ambiente”.

Todos los días se comercian sustancias químicas y sus productos a través de las fronteras de América del Norte. Las sustancias depositadas en el aire, el agua e incluso los animales que cruzan con libertad las líneas fronterizas se agregan a la concentración química de cada país. En concreto, la iniciativa MASQ de la CCA se ha preocupado por reducir al mínimo los riesgos de la exposición humana y ambiental a las *sustancias químicas en uso*, o previamente usadas e intercambiadas como productos (por ejemplo, mercurio y lindano); *categorías de sustancias*, incluidos los derivados no intencionales de la eliminación de productos comerciados (por ejemplo, dioxinas y furanos), y *sectores industriales y tecnologías* comunes a los tres países (por ejemplo, automóviles y electrónica). En términos generales, la iniciativa MASQ se propone centrarse en las sustancias químicas del comercio y sus productos, así como en su transporte a grandes distancias a través de las fronteras.

La iniciativa MASQ tiene una larga historia. El Consejo de la CCA aprobó la Resolución de Consejo 95-05 sobre el Manejo Adecuado de las Sustancias Químicas (MASQ) el 13 de octubre de 1995, en su segunda sesión ordinaria, celebrada en Oaxaca, México. En conformidad con la Resolución, la elaboración de planes de acción regional de América del Norte (PARAN) para ciertas sustancias tóxicas y persistentes se adoptó como un elemento prioritario del trabajo de la CCA. Asimismo, se estableció un grupo de trabajo integrado por dos funcionarios de alto rango en los ámbitos de la regulación o el manejo de las sustancias químicas elegidos por cada país, a quienes se asignó la tarea de cooperar con la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) en la instrumentación de las decisiones y compromisos establecidos en dicha Resolución.

Los PARAN plasman el compromiso compartido de las Partes de trabajar en cooperación, aprovechando —y en algunos casos apoyando— los acuerdos ambientales internacionales y sus políticas y legislación vigentes. La historia y estado actual de los PARAN se resumen a continuación.

- El DDT (Resolución de Consejo 95-05) fue uno de los primeros objetivos de la iniciativa MASQ desde su inicio. Canadá, Estados Unidos y México aprobaron el PARAN sobre DDT en 1997, con la meta de reducir el uso de esta sustancia en México en 80 por ciento para 2002. Los esfuerzos se centraron principalmente en la aplicación de métodos alternativos para el control de los mosquitos que transmiten el paludismo, con resultados tan exitosos que el uso de DDT se eliminó en 2000. Los resul-

tados obtenidos mediante el PARAN sobre DDT se compartieron con los países de Centroamérica. Estas actividades recibieron financiamiento ulterior a través del proyecto conjunto de la CCA, la Organización Panamericana de la Salud y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) orientado a prevenir la reintroducción del DDT en México y en toda la región centroamericana. La elaboración y la aplicación del PARAN sobre DDT finalizaron ya.

- El desarrollo y la instrumentación del PARAN sobre clordano (Resolución de Consejo 95-05) también concluyeron ya, con el logro exitoso de la meta de eliminar los usos registrados de clordano para 1998, así como de otras metas del Plan.
- El desarrollo y la instrumentación del PARAN sobre BPC (Resolución de Consejo 95-05) se completaron. El trabajo subsiguiente relacionado con la eliminación gradual y eventualmente total de los BPC será responsabilidad nacional en términos del Convenio de Estocolmo.
- El PARAN sobre mercurio (Resolución de Consejo 00-06) está siendo aplicado en forma exitosa. El trabajo se ha centrado en el monitoreo de la sustancia, en el mercurio contenido en los productos y en la reducción de las emisiones del metal. La instrumentación está en curso y continuará hasta 2010.
- El borrador del PARAN sobre dioxinas, furanos y hexaclorobenceno, Fase I (como lo establece la Resolución de Consejo 99-01), se encuentra en el proceso de revisión nacional final, antes de su aprobación por el Grupo de Trabajo MASQ. Una vez concluido, el Plan se presentará ante el Consejo para su aprobación. El proceso de desarrollo de la capacidad en México para la medición de dioxinas y furanos en diversos medios se llevó ya a cabo.
- El PARAN sobre lindano y otros isómeros del hexaclorociclohexano (HCH) fue aprobado en el otoño de 2006 (Resolución de Consejo 06-10) y está ahora en instrumentación. Se realizó con éxito un taller sobre alternativas al uso del lindano en México, también en 2006, y el Equipo de Tarea para la Instrumentación concluirá el plan para aplicarlo con la mira de orientar las acciones del PARAN hasta 2016. El Equipo de Tarea para la Elaboración del PARAN sobre Lindano pospuso la asignación de prioridades relacionadas con ese PARAN hasta que el Equipo de Tarea para la Instrumentación se reunió, del 28 al 30 de noviembre de 2006, preci-

samente para analizar las acciones y fijar prioridades.

- El plomo no se consideró objeto de un PARAN. Sin embargo, el Grupo de Trabajo MASQ elaboró un plan de trabajo para el manejo seguro del plomo y aplicará ciertas medidas bi y trilaterales fuera de las actividades de la Comisión, además de que durante los próximos tres años integrará otras actividades a los programas y proyectos de la CCA en marcha, conforme a las prioridades del Plan Estratégico y el plan de trabajo de ésta.

Durante los años que vienen se continuará tanto con el trabajo para finalizar los PARAN en desarrollo, como con las tareas del Grupo de Trabajo MASQ en cuanto a hacer recomendaciones al Consejo y las Partes sobre la puesta en marcha de los PARAN vigentes. Además, de acuerdo con la reciente Resolución de Consejo 06-09, relativa a la consecución del trabajo derivado de la Resolución 95-05, la CCA ha comenzado a formular nuevas *estrategias para*

catalizar la cooperación para el manejo adecuado de las sustancias químicas y una *agenda de manejo de sustancias químicas* de América del Norte. Tanto el intercambio y la transferencia de información y de prácticas óptimas conforme a los PARAN como el trabajo relativo a las Estrategias para Catalizar la Cooperación se consideran medios importantes para enriquecer la capacidad nacional para el manejo adecuado de las sustancias químicas.

La agenda misma establecerá una visión de largo plazo para las iniciativas de las Partes de manejo de sustancias químicas específicas e identificará las prioridades de más corto plazo para la acción. Éstas podrán comprender trabajo por realizarse a través de la CCA o mediante iniciativas bi, tri o multilaterales fuera de la Comisión.

Enfoque

La CCA sigue comprometida con la plena instrumentación del exitoso proceso de los PARAN. La elaboración de las *nuevas estrategias para catalizar la cooperación* tiene el propósito de identificar medios adicionales y aún más eficaces para que las Partes atiendan, juntas, los asuntos de manejo de sustancias químicas en América del Norte. Este enfoque dará mayor flexibilidad a la asignación de recursos de la CCA para cuestiones de manejo de sustancias químicas. También reconoce que la Comisión habrá de trabajar con otras instituciones que tienen que ver con el manejo seguro de las sustancias químicas en la región, incluidas la Estrategia Binacional de Tóxicos de los Grandes Lagos y la Comisión de Cooperación Ambiental Fronteriza. Son altas las posibilidades de que la CCA se constituya en un foro para que estas instituciones elaboren enfoques regionales coordinados que también apoyen iniciativas mundiales. En la medida que participen en foros mundiales, los miembros del Grupo de Trabajo MASQ, o las personas que éstos designen, pueden ayudar al logro de sinergias y evitar duplicidad de esfuerzos.

La iniciativa MASQ se aplica sobre todo a través de los esfuerzos del Grupo de Trabajo MASQ. Éste se reúne dos veces al año y debate en teleconferencias periódicas; reexamina y recomienda en asuntos relativos al plan de instrumentación de la iniciativa, y supervisa a los *equipos de tarea especiales* a cargo de formular proyectos, colaborar y orientar los avances en la puesta en marcha de los PARAN, realizar investigaciones y llevar a cabo otras labores

según se requiera. El Grupo de Trabajo se concentra cada vez más en coordinar e integrar con mayor eficiencia las actividades de manejo adecuado de sustancias químicas a otras iniciativas de la CCA. Por ejemplo, trabaja de cerca con el Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente en actividades que apoyan el proyecto de *aprovechamiento de las fuerzas del mercado en favor de la sustentabilidad*, que tiene lugar en el marco de la prioridad de *comercio y medio ambiente* del programa de trabajo de la CCA. El Grupo de Trabajo MASQ también colaborará con las dependencias gubernamentales y los sectores dedicados a ecologizar o hacer “más verde” la industria electrónica. También es importante señalar que las tareas de este proyecto y las correspondientes al Monitoreo y Evaluación de los Contaminantes en América del Norte se apoyan mutuamente.

En términos de la formulación de las Estrategias para Catalizar la Cooperación y la Agenda para el Manejo de las Sustancias Químicas, el Grupo de Trabajo MASQ considera ocuparse de un amplio abanico de cuestiones emergentes, incluidos el trabajo sobre sustancias específicas (como los éteres bifenílicos polibromados y los alquil sulfonatos perfluorados), la creación de un inventario de sustancias químicas de América del Norte, la aplicación de los enfoques por categoría de sustancias para el manejo adecuado de éstas y el uso de enfoques de prevención de la contaminación. La atención de asuntos incipientes incluirá esfuerzos centrados en avanzar en la elaboración y

aplicación en México de programas y políticas de prevención de la contaminación. Ello entrañará el desarrollo de capacidad para la evaluación de las sustancias; metodologías de análisis químicos y comunicación de riesgos; la identificación de necesidades y soluciones comunes, y el trabajo experimental que se podría realizar para abordar sectores específicos.

Conforme avanza, la iniciativa MASQ se seguirá conduciendo de manera inclusiva, participativa y transparente. El Grupo de Trabajo MASQ buscará la participación decidida de los sectores (industria, empresas, sindicatos, organizaciones no gubernamentales ambientales, instituciones académicas y

otros grupos de la sociedad civil). Además, se continuará animando a los sectores interesados para que participen en la CCA mediante el CCPC y otros grupos de asesoría, como los comités consultores nacionales y gubernamentales.

La instrumentación buscará también allegarse recursos con otras instituciones financieras.

Comunicaciones

El Grupo de Trabajo MASQ tiene una relación sólida con sus sectores interesados y busca fortalecer su compromiso y participación en las actividades actuales y futuras. Ello se logrará mediante la colaboración con los sectores interesados en la instrumentación de los proyectos; la preparación de materiales de difusión; la organización de sesiones públicas en las reuniones sobre MASQ; la solicitud de reuniones conjuntas con otros grupos de la CCA, y la participación en conferencias y talleres organizados por otras entidades.

Todos los PARAN contienen estrategias de comunicación como parte integral de sus acciones. La educación es un elemento importante para aumentar

el conocimiento del público y para la toma de decisiones informadas en materia ambiental en América del Norte. Cada PARAN subraya la mejor manera de orientar las iniciativas de las Partes para difundir entre la ciudadanía la información esencial sobre las sustancias de los PARAN y el trabajo de la CCA. Los equipos de tarea trabajan con el departamento de comunicaciones de la CCA para dar a conocer la información generada por las acciones de los PARAN entre la comunidad científica, los sectores interesados y el público en general, de una manera culturalmente adecuada.

Manejo de información

El trabajo del programa MASQ se apoya en la elaboración de los PARAN, informes técnicos y documentos de trabajo para orientar las actividades de los equipos de tarea y para proporcionar información o recomendaciones a las Partes. Estos materiales pasan por un amplio proceso de revisión intergubernamental, del público o de pares, según la naturaleza del documento en cuestión. La mayor parte de los datos generados por los PARAN son de índole técnica y precisan el manejo por medio de análisis estadístico e identificación de tendencias, según resulte aplicable. Se prevé la necesidad de ofrecer mecanismos de almacenamiento y recuperación electrónicos de textos para materiales o elementos como, por ejemplo, un inventario actualizado de las emisiones de mercurio en México. Los productos informativos y los informes elaborados en el marco del programa MASQ estarán disponibles en formato electrónico en el sitio web de la CCA.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas, tarea 1.a		
Producto (informativo):	Nuevo enfoque para el manejo de las sustancias químicas en América del Norte	
Categoría del producto informativo:	Informe	
Responsable de los datos:	Luke Trip	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Diciembre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo MASQ; revisión intergubernamental		Enero de 2007; septiembre de 2007
Revisión de las Partes (1)		Febrero de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		Marzo de 2007
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Septiembre de 2007
Aprobación de las Partes		Febrero de 2008
Publicación		Junio de 2008 (Internet)

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas, tarea 1.d		
Producto (informativo):	Síntesis y evaluación del informe de instrumentación de los PARAN	
Categoría del producto informativo:	Informe	

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Responsable de los datos:	Luke Trip
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Enero de 2008
Revisión de expertos y sectores interesados: Comité Permanente de Monitoreo y Evaluación Ambientales; Grupo de Trabajo MASQ	Febrero de 2008
Revisión de las Partes (1)	Marzo de 2008
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	Mayo de 2008
Revisión de las Partes (2)	Julio de 2008
Aprobación de las Partes	Julio de 2008
Publicación	Julio de 2008 (Internet)

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas, tarea 2.a	
Producto (informativo):	Vínculos del MASQ con una cadena de abasto más verde
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Luke Trip
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo MASQ	Noviembre de 2007

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Revisión de las Partes (1)	Diciembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Enero de 2008

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas, tarea 2.b	
Producto (informativo):	Vínculos del MASQ con el programa Alianza para una Industria Electrónica Limpia
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Luke Trip
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo MASQ	Noviembre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Diciembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007

Publicación	Enero de 2008
-------------	---------------

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas, tarea 3.b	
Producto (informativo):	Informe sobre el proyecto piloto para reducir el uso de mercurio en hospitales
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Luke Trip
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Equipo de Tarea sobre Mercurio; Grupo de Trabajo MASQ	Noviembre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Diciembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Enero de 2008 (Internet)

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas, tarea 4.a	
Producto (informativo):	Plan de instrumentación del lindano
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Responsable de los datos:	Luke Trip
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2006, febrero de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo MASQ; revisión intergubernamental	Febrero de 2007
Revisión de las Partes (1)	Marzo de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes(2)	NA
Aprobación de las Partes	Abril de 2007
Publicación	Abril de 2007 (Internet)

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 9. Manejo adecuado de las sustancias químicas, tarea 5.a	
Producto (informativo):	PARAN sobre dioxinas, furanos y hexaclorobenceno
Categoría del producto informativo:	Informe
Responsable de los datos:	Luke Trip
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	En marcha
Revisión de expertos y sectores interesados: Revisión intergubernamental; Grupo de Trabajo MASQ	Marzo-abril de 2007; marzo-abril de 2007

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Revisión de las Partes (1)	Junio-julio de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Julio de 2007
Publicación	Septiembre de 2007 (Internet)

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Convocar al Grupo de Trabajo MASQ (GT MASQ) a que oriente la iniciativa MASQ y formule e instrumente las nuevas Estrategias para Catalizar la Cooperación (ECC) y una Agenda de América del Norte para el Manejo de las Sustancias Químicas.	a. Realizar la reunión anual del GT MASQ con los sectores interesados. El GT MASQ intercambiará información y buscará la participación de los sectores en el desarrollo ulterior de nuevas estrategias para el manejo de las sustancias químicas en América del Norte y la definición de la correspondiente agenda regional. Asistirán unas 40 personas, de las cuales 25-30 recibirán apoyo de la CCA. Resultados: Una ruta de avance para la elaboración de nuevas estrategias para el	Mar	\$80,000	a. Realizar la reunión anual del GT MASQ con los sectores interesados para dar lugar a la presentación final de las nuevas estrategias y agenda antes de la sesión del Consejo. Resultados: La reunión concluirá el nuevo enfoque para el manejo de las sustancias químicas para aprobación del Consejo.	Mar	\$80,000	a. Realizar la reunión anual del GT MASQ con los sectores interesados para propiciar su participación en la instrumentación de las nuevas estrategias y la Agenda de América del Norte para el Manejo de las Sustancias Químicas. Resultados: Continuidad en el diálogo abierto y transparente con los diversos sectores respecto del manejo de las sustancias químicas de preocupación en América del Norte.	Mar	\$80,000	\$240,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	manejo de las sustancias químicas en América del Norte.									
	b. Llevar a cabo la sesión semestral presencial de planeación del GT MASQ para analizar las actividades de la iniciativa, incluida la finalización de las nuevas estrategias para el manejo de las sustancias químicas en América del Norte. Asistirán unas 15 personas, de las cuales 5-7 recibirán apoyo de la CCA. Resultados: La reunión llevará a la elaboración de un documento final sobre las estrategias para catalizar la cooperación en América del Norte.	Sep	\$25,000	b. Llevar a cabo la sesión semestral presencial de planeación del GT MASQ reunión presencial para orientar la instrumentación de los PARAN y otras actividades, y continuar con la integración de la agenda para aplicar las ECC aprobadas. Resultados: Plan de instrumentación de las ECC.	Sep	\$25,000	b. Llevar a cabo la sesión semestral de planeación del GT MASQ vía teleconferencia para orientar la instrumentación de los PARAN y otras actividades en el marco de las ECC y la agenda. Resultados: Aplicación continua de los PARAN del MASQ y de las ECC.	Sep	\$10,000	\$60,000
	c. Comenzar la	Sep	\$30,000	c. Proseguir con la	Oct-dic	\$40,000	c. Proseguir con la	Ene-dic	\$40,000	\$110,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	aplicación de la Agenda de América del Norte para el Manejo de las Sustancias Químicas mediante la preparación de un inventario uniforme de sustancias químicas tóxicas de la región. Para ello, desarrollar la capacidad en México para la identificación y cuantificación de tales sustancias, de manera similar a la labor emprendida en Canadá y Estados Unidos (taller). Asistirán unas 15 personas, de las cuales 8-10 recibirán apoyo de la CCA. Resultados: El enfoque y las actividades subsiguientes para la integración de un inventario			instrumentación de los proyectos y las actividades definidas en el marco de la Agenda de América del Norte.			instrumentación de los proyectos y las actividades definidas en el marco de la Agenda de América del Norte.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	uniforme de sustancias químicas tóxicas se definen e incorporan al plan de instrumentación de 2008.									
	d. Evaluar y preparar un informe sobre la instrumentación de los PARAN. Resultados: Primer borrador de la síntesis y el informe de evaluación sobre el estado y las tendencias de las sustancias de los PARAN en América del Norte, junto con cuadros de datos completos.	Abr-dic	\$50,000	d. Revisar y concluir la evaluación de los PARAN. Resultados: Borrador final de la síntesis y el informe de evaluación, con los cuadros de datos finales. El informe se revisará cada cinco años.	Feb-jul	\$10,000				\$60,000
2. Fortalecer los vínculos con otras actividades del programa de la CCA.	a. El GT MASQ y el GT sobre Comercio y Medio Ambiente se reunirán para elaborar un proyecto de colaboración para aprovechar las fuerzas del	Jul-dic	\$20,000	a. El GT MASQ y el GT sobre Comercio y Medio Ambiente seguirán instrumentando el proyecto de colaboración acordado para aprovechar las fuerzas del	Jun-dic	\$30,000	a. <i>Las fuerzas de mercado al servicio de la sustentabilidad.</i> El GT MASQ y el GT sobre Comercio y Medio Ambiente concluirán el proyecto de colaboración para aprovechar las	Ene-jul	\$20,000	\$70,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	mercado en favor de la sustentabilidad en América del Norte (propuesta: análisis del mercado de mercurio en la región). Resultados: Propuesta de proyecto que destaque los vínculos entre Comercio y Medio Ambiente y MASQ en lo relativo al aprovechamiento de las fuerzas de mercado en favor de la sustentabilidad.			mercado en favor de la sustentabilidad en América del Norte. Resultados: Puesta en marcha de un proyecto piloto que promueva el uso de bienes y servicios verdes.			fuerzas de mercado en favor de la sustentabilidad en América del Norte. Resultados: Instrumentación continua de un proyecto piloto que promueva el uso de bienes y servicios verdes. Se elaborará un informe sobre cómo aplicar mejor las lecciones aprendidas en bienes y servicios similares en toda América del Norte.			
	b. El GT MASQ y el Grupo Asesor de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia elaborarán un proyecto de colaboración para ecologizar dicha industria en América del Norte (propuesta: retardadores de	Jul-dic	\$20,000	b. El GT MASQ y el Grupo Asesor de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia darán comienzo al proyecto de colaboración acordado para ecologizar dicha industria en América del Norte.	Jun-dic	\$30,000	b. El GT MASQ y el Grupo Asesor de la Alianza para una Industria Electrónica Limpia concluirán el proyecto de colaboración para ecologizar dicha industria en América del Norte. Resultados:	Ene-jul	\$20,000	\$70,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	flama brominados en los circuitos impresos). Resultados: Propuesta de proyecto que destaque los vínculos entre la Alianza y el MASQ en cuanto a hacer más “verde” la industria electrónica. Los directores de la Alianza y el MASQ se reunirán para analizar la propuesta de proyecto y proponer una senda de avance para la instrumentación.			Resultados: Instrumentación de un proyecto piloto que promueva el uso de tecnologías verdes en la industria electrónica.			Informe sobre cómo aplicar mejor las lecciones aprendidas a industrias similares en toda América del Norte.			
3. Poner en marcha actividades del PARAN sobre mercurio.	a. Realizar la reunión del Equipo de Tarea sobre Mercurio para intercambiar información sobre las actividades relacionadas con el mercurio y revisar los proyectos en el marco del PARAN; analizar las	Sep	\$35,000	a. Realizar la sesión del Equipo de Tarea sobre Mercurio vía teleconferencia para avanzar en las actividades relacionadas con el metal. Resultados:	Ene-dic	\$18,000	a. Realizar la reunión del Equipo de Tarea para la Instrumentación del PARAN sobre Mercurio con el propósito de intercambiar información respecto de las actividades relacionadas con el metal; revisar los	Sep	\$35,000	\$88,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	prioridades de instrumentación para 2008-2009, y determinar qué proyectos relacionados con el PARAN se pueden instrumentar en otros foros, por ejemplo mediante las alianzas con el Programa sobre Mercurio del PNUMA. Asistirán unas 15 personas, de las cuales 5-7 recibirán apoyo de la CCA. Resultados: La reunión brindará una ruta de avance para actividades futuras del Equipo de Tarea sobre Mercurio.			La sesión brindará una ruta de avance para actividades futuras del Equipo de Tarea sobre Mercurio.			proyectos en términos del PARAN, y analizar los procedimientos para la conclusión de dicho Plan. Resultados: Recomendaciones para la redacción del informe final del PARAN.			
	b. Desarrollo de la capacidad: i) El Equipo de Tarea seguirá instrumentando el proyecto piloto para reducir la	Ene-jul	\$27,000 [Cofinanciamiento de una subvenc	b. Desarrollo de la capacidad: El Equipo de Tarea comenzará a instrumentar un proyecto piloto para reducir el	Ene-jul	\$50,000	b. Desarrollo de la capacidad: El Equipo de Tarea concluirá la instrumentación del proyecto piloto para reducir los riesgos de	Ene-dic	30,000	\$130,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	exposición al mercurio derivada de productos que lo contienen en el sector hospitalario de México. Resultados: Informe sobre la mejor manera de aplicar este proyecto en amplia escala en México, incluidas las lecciones aprendidas. ii) El Equipo de Tarea comenzará a actualizar los inventarios mexicanos de emisiones de mercurio a partir de la nueva información disponible. Resultados: Un informe sobre emisiones de mercurio en México. Los datos se recopilarán en un formato	Ene-dic	\$23,000	riesgo de exposición a sustancias tóxicas, en particular el mercurio, en otros sectores y productos, según sea el caso (propuesta: entornos escolares en México). Resultados: Inicio del proyecto piloto.			exposición a sustancias tóxicas, en particular el mercurio. Resultados: Informe para difundir la información aprendida.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	compatible con el Atlas Ambiental de América del Norte y se les considerará en los mapas futuros del Atlas.									
							c. El Equipo de Tarea sobre Mercurio redactará un informe de conclusión que resuma sus actividades, incluidas recomendaciones para las acciones pendientes del PARAN y el monitoreo permanente. Resultados: Un informe que destaque las lecciones aprendidas mediante el PARAN sobre mercurio y brinde recomendaciones para las actividades de seguimiento, en caso de ser necesarias.	Mar-dic	\$30,000	\$30,000
4. Actividades del PARAN sobre lindano.	a. Intercambio de información: El Equipo de Tarea	Ene- dic	\$18,000	a. Intercambio de información: El Equipo de Tarea	Abr	\$35,000	a. Intercambio de información: El Equipo de Tarea	Ene-dic	\$18,000	\$71,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	sobre Lindano se sesionará vía teleconferencia para concluir el plan de instrumentación, intercambiar información y emprender acciones prioritarias. Resultados: El plan de instrumentación brindará una ruta de avance para actividades futuras del Equipo de Tarea sobre Lindano.			sobre Lindano intercambiará información sobre las actividades relacionadas con el lindano, y revisará y establecerá prioridades para los proyectos del PARAN. Resultados: Una ruta de avance para actividades futuras del Equipo de Tarea sobre Lindano.			sobre Lindano sesionará vía teleconferencia para intercambiar información y aplicar acciones prioritarias. Resultados: Una ruta de avance para actividades futuras del Equipo de Tarea sobre Lindano.			
	b. Desarrollo de la capacidad conforme al PARAN sobre lindano. El equipo de tarea establecerá prioridades entre los proyectos. Resultados: PD	Ene-dic	\$40,000	b. Desarrollo de la capacidad conforme al PARAN sobre lindano. El equipo de tarea establecerá prioridades entre los proyectos. Resultados: PD	Ene-dic	\$30,000	b. Desarrollo de la capacidad conforme al PARAN sobre lindano. El equipo de tarea establecerá prioridades entre los proyectos. Resultados: PD	Ene-dic	\$40,000	\$110,000
5. Poner en marcha actividades del	a. Intercambio de información: El Equipo de Tarea	Mar	35,000	a. Intercambio de información: El Equipo de Tarea	Mar	35,000	a. Intercambio de información: El Equipo de Tarea	Mar	35,000	105,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
PARAN sobre dioxinas, furanos y HCB <i>[Favor de tomar nota de que las acciones en este rubro están sujetas a cambio en función de las deliberaciones del Equipo de Tarea y la aprobación del PARAN sobre dioxinas, furanos y HCB.]</i>	sobre Dioxinas, Furanos y HCB concluirá el PARAN y elaborará un plan de instrumentación que identifique las acciones a considerarse en el PARAN y aquellas que pueden instrumentarse mejor en otros foros. Asistirán unas 15 personas, de las cuales 5-7 recibirán apoyo de la CCA. Resultados: El PARAN concluido se presentará al Consejo y se elaborará el plan de instrumentación del PARAN sobre dioxinas, furanos y HCB.			sobre Dioxinas, Furanos y HCB intercambiará información sobre estas sustancias y analizará las prioridades para la instrumentación futura. Resultados: Una ruta de avance para actividades futuras del Equipo de Tarea sobre Dioxinas, Furanos y HCB.			sobre Dioxinas, Furanos y HCB intercambiará información sobre estas sustancias y analizará las prioridades para la instrumentación futura. Resultados: Se redactarán recomendaciones para el informe final del PARAN.			
	b. Desarrollo de la capacidad: Realizar un taller con expertos de América del Norte	Abr	30,000	b. Desarrollo de la capacidad: El Equipo de Tarea sobre Dioxinas, Furanos y HCB	Mar-dic	45,000	b. Desarrollo de la capacidad: El equipo de tarea establecerá prioridades entre los	Ene-dic	50,000	125,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	para transferir a México tecnología sobre control de emisiones de dioxinas y furanos. Asistirán unas 30 personas, de las cuales 15-18 recibirán apoyo de la CCA. Resultados: Un taller exitoso incrementará la capacidad en México para controlar las emisiones de dioxinas y furanos.	Sep-dic		emprenderá en México un proyecto piloto para incrementar la capacidad en ese país para controlar y reducir las emisiones de dioxinas y furanos. Resultados: Inicio del proyecto piloto.			proyectos del PARAN. Resultados: PD			
6. Acciones en materia de prácticas seguras para el manejo del plomo	De acuerdo con lo propuesto por el GT MASQ, en 2007 se emprenderán acciones bi o trilaterales fuera de las actividades de la CCA.			a. Intercambio de información: El Secretariado contribuirá a la organización de una sesión sobre plomo en el marco de la “Cumbre de América del Norte sobre Prevención de la Contaminación”.	Sep	50,000				50,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
				Resultados La sesión permitirá el intercambio de información sobre el plomo en los programas internos vigentes sobre prevención de la contaminación, con atención especial en procesos, alternativas, diseño de productos e información sobre riesgos.						
				b. Desarrollo de la capacidad: i) Se elaborará un informe para caracterizar las fuentes de exposición al plomo en América del Norte. Estos datos se recogerán en un formato compatible con el Atlas de América del Norte y se considerarán en futuros mapas del Atlas. Resultados:	Jul-dic	30,000	b. Desarrollo de la capacidad: Se concluirá el informe sobre rastreo del movimiento transfronterizo de productos con contenido de plomo en América del Norte. Las Partes elaborarán materiales de comunicación culturalmente adecuados para informar a las poblaciones de alto riesgo sobre los riesgos de la	Ene-jul Mar-nov	55,000	115,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
				El informe elaborado destacará las lagunas en el conocimiento y hará recomendaciones para el monitoreo futuro en los tres países. Los datos constituirán una capa de mapa del Atlas de América del Norte. Se iniciará un informe para evaluar el rastreo del movimiento transfronterizo de productos con contenido de plomo en América del Norte. ii) Las Partes iniciarán un proyecto piloto sobre sustitución del plomo y potencial del mercado de América del Norte para la cerámica mexicana sin plomo. Resultados: Informe preliminar	Ene-oct	\$30,000	exposición al plomo. Resultados: Se concluirá la elaboración del informe sobre rastreo del movimiento transfronterizo de productos con contenido de plomo. Se elaborarán materiales de comunicación para disminuir los riesgos de exposición al plomo en poblaciones de alto riesgo.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
				sobre rastreo de productos con contenido de plomo. El proyecto podrá promover el uso de materiales sin plomo para el vidriado de la cerámica en México.						
			Total 2007: \$433,000			Total 2008: \$538,000			Total 2009: \$463,000	Tota del trienio: \$1,434,000

Proyecto 10	Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte		
Fecha de inicio	2005	Fecha de conclusión	2009
Asignación planeada	2007: \$C340,000 2008: \$C315,000 2009: \$C295,000	Total	\$C950,000

Objetivo y antecedentes

El objetivo de este proyecto es apoyar el desarrollo del mercado de energía renovable en América del Norte para lograr los beneficios ambientales, económicos, sociales y energéticos que las fuentes renovables ofrecen y entre los que se incluyen: una mayor seguridad de la red eléctrica; la diversificación de los recursos energéticos, con la consecuente atenuación de las preocupaciones relativas a la seguridad en el abasto y los aumentos recientes en los precios del petróleo y el gas natural, y el mejoramiento ambiental gracias a las reducciones de las emisiones de contaminantes atmosféricos y gases con efecto de invernadero.

El mercado de energía renovable de América del Norte se enfrenta a varios obstáculos para crecer de manera sostenida. Si bien en algunos lugares la energía renovable es competitiva en términos de costos con respecto de los recursos tradicionales, suele implicar costos iniciales más elevados. Los gobiernos locales, estatales o provinciales y nacionales de las Partes del ACAAN han establecido requisitos distintos en cuanto a las compras de energía renovable. Además, los responsables de la reglamentación ambiental de dichos gobiernos carecen todavía de métodos estandarizados para calcular los beneficios ambientales de las políticas de energía renovable, aun cuando estén procurando su consecución.

Es necesario que los gobiernos resuelvan algunas de las barreras informativas y transaccionales que incrementan los costos de la energía renovable, y apoyen con mayor decisión a los responsables de política que procuran instrumentar políticas que promuevan la energía renovable. Durante los pasados cuatro años la CCA ha intercambiado información y recolectado datos sobre la energía renovable. Este trabajo ha llevado a la identificación de opciones para expandir el uso de la energía renovable. Muchas de estas opciones se

identificaron en el informe del artículo 13 *Retos y oportunidades ambientales en el dinámico mercado de electricidad de América del Norte*, comenzado en 2000 y publicado en 2002.

A la fecha, la CCA ha realizado múltiples actividades como parte de esta iniciativa:

- Se catalogaron las diversas definiciones que se dan en América del Norte a la energía renovable y la electricidad “verde”, ecológica o respetuosa del medio ambiente, así como a las carteras de energía renovable.
- Se organizaron talleres sobre comercialización de electricidad verde en Canadá y México.
- Se elaboraron documentos sobre mercado, políticas y mecanismos de financiamiento para ampliar el uso de las fuentes renovables.
- Se llevaron a cabo los trabajos iniciales para documentar el estado que guardan los certificados de energía verde, así como la armonización de sus normas, rastreo y definiciones en América del Norte.
- Se elaboraron documentos de referencia y se publicó una colección en línea de manuales o métodos prácticos en materia de energía renovable, además de haberse organizado talleres sobre cálculo de los beneficios ambientales (a saber, reducción de emisiones atmosféricas) de la energía renovable.
- Se generó una base de datos y elaboró un documento sobre la capacidad de generación renovable, existente y prevista, en América del Norte, junto con las respectivas políticas de apoyo por jurisdicción.
- Se evaluó el potencial de energía eólica de la península de Yucatán, en México.

- Se identificaron tipos de recursos de biomasa que pueden usarse para generación de energía renovable de bajo impacto, producción de etanol o hidrógeno, calefacción y uso como materias primas para productos industriales u otros usos, por ejemplo mejoría de suelos (en colaboración con el ministerio canadiense de Recursos Naturales y el Consejo de Investigación de Canadá).
- Se efectuó en 2001 una encuesta con 100 de los principales consumidores de electricidad en México, y se encontró que 90 por ciento adquirirán electricidad de fuentes renovables.
- Se creó, en 2005, un comité de expertos multidisciplinario, multisectorial y trinacional (el Comité de Expertos en Energía Renovable, CEER).
- Se elaboró un estudio (Fomento de los Mercados de Electricidad Renovable en América del Norte) que documenta los programas, tecnologías y políticas que podrían fomentar las fuentes de energía renovable en América del Norte.
- Se publicó el informe *“Análisis de brechas en la cartografía de recursos para la obtención de energía renovable en América del Norte”*, previa revisión por parte del CEER.
- Se comenzó a explorar los vínculos y posibles sinergias en las actividades relacionadas con la energía renovable en las comunidades remotas con el departamento de Asuntos Indígenas y de los Territorios del Norte de Canadá.
- Se emprendió la elaboración de una calculadora en formato electrónico y en línea para los tres países empleando los factores de emisión existentes y otras fuentes.

Al fomentar el incremento de la producción y el comercio de energía de fuentes renovables en América del Norte, el proyecto responde a los objetivos del ACAAN de promover el desarrollo sustentable y apoyar las metas y objetivos ambientales del TLCAN. La energía renovable, además tiene diversos beneficios ambientales, como la reducción de emisiones atmosféricas contaminantes y de gases con efecto de invernadero. Un mercado funcional para los sistemas de energía renovable puede contribuir a enfrentar los principales retos del desarrollo sustentable, impulsar la diversificación y la seguridad energéticas y, lo más importante, fomentar el desarrollo económico al tiempo que se reducen las repercusiones ambientales del consumo y la producción de energía.

Los tres gobiernos nacionales, estatales, provinciales y locales, ONG y la

industria privada trabajan por el desarrollo de recursos de energía renovable. Por ejemplo, la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) por medio de su programa de Energía Limpia, ayuda a los consumidores a mejorar su conocimiento de las opciones al respecto al proporcionar información objetiva y crear redes entre los sectores público y privado y ofrecer apoyo técnico. La EPA apoyó también un programa de Alianza de Energía Verde que ofrece apoyo y reconocimiento a las organizaciones que muestran liderazgo ambiental al optar por energía verde. Además, el Laboratorio de Energía Renovable de EU ha documentado la mayor parte de las fuentes existentes, previstas y posibles de energía renovable en ese país, que dispone de una base de datos con la mayoría de las leyes y políticas estatales relacionadas con la energía renovable. Este proyecto de la CCA aprovechará todo este trabajo.

En enero de 2006 en Canadá se eligió un nuevo gobierno, el cual ha manifestado su interés en que las futuras generaciones disfruten de aire puro, agua limpia y energía limpia, y tiene en desarrollo un nuevo programa ambiental que se ocupará de las emisiones de contaminantes y los gases con efecto de invernadero. Representado por los ministerios de Recursos Naturales y Medio Ambiente, el gobierno de Canadá, además, participa de manera activa en el nuevo programa de desarrollo de tecnología para la energía renovable de la Agencia Internacional de Energía (AIE). Asimismo, el país forma parte de la Alianza sobre Energía Renovable y Eficiencia Energética (*Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership*, REEEP) desde 2005. En el ámbito nacional, los gobiernos provinciales y locales han legislado el establecimiento de diversas Normas sobre Cartera de Renovables o programas similares, además de otros instrumentos para promover el uso de la energía renovable. La comunidad de las ONG de Canadá sigue promoviendo activamente el uso de fuentes de energía renovable. La Alianza Canadiense para la Energía Renovable, por ejemplo, dio a conocer en julio de 2006 su Marco de Estrategia Nacional Modelo sobre Energía Renovable para Canadá.

El gobierno federal de México, a su vez, por medio del Plan Nacional de Desarrollo, el Programa de Energía y el Programa de Medio Ambiente y Recursos Naturales 2001-2006, estableció la meta de instalar 1,000 MW adicionales de energía renovable. El sector privado también ha invertido en proyectos para el desarrollo de energía renovable: 1,200 MW de energía eólica, 160 MW de hidroelectricidad, 40 MW de biogás de rellenos sanitarios y 14 MW de biogás de estiércol. México fomenta el desarrollo de la energía renovable mediante:

- el establecimiento de un fondo verde para el desarrollo de proyectos de gran escala de energía renovable (Banco Mundial–GEF, \$EU70M).
- el plan de acción para superar los obstáculos a la los proyectos de generación de energía eólica en México (GEF/UNDP/Secretaría de Energía e Instituto de Investigaciones Eléctricas);
- el desarrollo de un programa nacional de electrificación rural;
- el apoyo de proyectos conforme al Mecanismo de Desarrollo Limpio;
- promulgación en 2005 de la Ley de Desarrollo Sustentable de la Caña de Azúcar, que promueve la cogeneración de energía eléctrica y el uso de etanol como combustible y agente de oxigenación para la gasolina;
- el desarrollo de instrumentos económicos en la Secretaría de Hacienda para apoyar el desarrollo de la energía renovable;
- mediante el Fideicomiso de Riesgo Compartido (Firco), el programa para el uso de tecnologías de energía renovable en la agricultura, y
- la colaboración con Estados Unidos en esfuerzos para instrumentar un

programa dedicado a aplicar y demostrar los beneficios de la energía no convencional.

El gobierno mexicano trabaja con organizaciones internacionales para impulsar el desarrollo de la energía renovable, por ejemplo mediante la firma de un acuerdo con la Alianza para la Energía Renovable y la Eficiencia Energética (*Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership*, REEEP).

Por último, el Comité Consultivo Público Conjunto (CCPC). en su Recomendación al Consejo 04-05, hizo un llamado a esta instancia para que expresara un firme apoyo al uso de energía renovable para lograr sus objetivos de protección ambiental y mejoría de la salud humana y el bienestar de los ciudadanos de América del Norte. Este proyecto responde a dicha recomendación.

Enfoque

Este proyecto fortalecerá el comercio de América del Norte en energía renovable como un “producto verde.” El papel de la CCA radica en mejorar la coordinación regional y nacional y promover políticas complementarias en materia de energía renovable.

A fin de asegurar el contexto adecuado para el crecimiento del mercado de energía renovable, las tareas del proyecto cubren tanto aspectos de definición de políticas como cuestiones técnicas. No obstante, dichas tareas son mutuamente complementarias y están orientadas a proporcionar información a quienes elaboran proyectos, inversionistas, responsables de la toma de decisiones, entre otros, para apoyar el incremento del uso de la energía renovable.

El Comité de Expertos en Energía Renovable proporcionará la asesoría técnica al Consejo y al Secretariado en la instrumentación de las tareas. La tarea 2 ayudará a fortalecer las capacidades de los funcionarios mexicanos para la elaboración de proyectos en materia de energía renovable. Ello se logrará por medio de una reunión de funcionarios gubernamentales (de todos los niveles) interesados en el desarrollo de proyectos, responsables de la reglamentación nacional y de la industria. La meta es compartir las experiencias de Canadá y Estados Unidos, además de generar diálogo entre los participantes. La tarea 3 ayudará a las Partes a identificar áreas en las que sea factible el desarrollo de la energía renovable y ayudará a asegurar que los responsables del desarrollo

de proyectos, los inversionistas, los responsables de la toma de decisiones y otros sectores tengan acceso fácil a información confiable respecto de las fuentes potenciales de energía renovable, incluso las ubicadas en zonas más remotas. La tarea 4 proporcionará, al mismo público, información y estudios de caso sobre los mejores métodos para el desarrollo y el financiamiento de proyectos de energía renovable de pequeña escala. La tarea 5 se beneficia de trabajo previo efectuado por la CCA al asociar la información sobre los recursos de energía renovable existentes y planeados con la legislación y políticas al respecto en las jurisdicciones en que dichos recursos se ubican. Ello ayudará a los responsables de la toma de decisiones y otros sectores de los tres países a entender mejor los vínculos entre legislación y políticas y el desarrollo de los recursos de energía renovable. La tarea 6 destacará las oportunidades actuales y los obstáculos asociados con las políticas y los programas orientados al fomento de los mercados de energía verde. Se apoyará a las Partes en el intercambio de información y el desarrollo de capacidades respecto de mecanismos voluntarios, por ejemplo los programas sobre certificados de energía renovable y las normas sobre cartera de renovables. La tarea 7 proporcionará las herramientas en formato electrónico calcular los beneficios ambientales de la energía renovable. Con ello se ayudará a todos los sectores de la sociedad de América del Norte a justificar el desarrollo ulterior de los recursos de energía renovable. La tarea 8, por último, hará un análisis de las

prácticas idóneas para abordar las cuestiones técnicas asociadas con la integración de las fuentes de energía renovable en la red de distribución.

Las dependencias ambientales y de energía de las Partes, la industria, las empresas de electricidad, las instancias de certificación, las asociaciones de energía renovable, las ONG y otros sectores que investigan sobre estos asun-

tos en América del Norte serán consultados o participarán en este proyecto. Se establecerán también vínculos con el GTEAN conforme se presenten oportunidades.

Comunicaciones

La comunicación eficaz es parte integral del éxito de este proyecto. En lo específico, será necesario describir en términos simples los pasos previstos para fortalecer el desarrollo del mercado de energía renovable en América del Norte para compartir las prácticas óptimas en el desarrollo de los renovables y emprender acciones para fomentar el comercio de energía renovable al promover la transferencia de certificados de energía renovable y otros mecanismos de mercado a través de las fronteras internacionales. La información sobre los recursos potenciales de energía renovable en América del Norte y un texto de discusión que documente el uso de Normas de Cartera de Renovables (NCR) y programas voluntarios como los de Certificados de Energía Renovable (CER) incrementarán la comprensión de

las oportunidades de la energía verde en el mercado de América del Norte. El área temática apoya además varias iniciativas de mercadotecnia cruzada relacionadas con los proyectos Cartografía de la Problemática Ambiental de América del Norte y de Fomento de las Compras Verdes. Dada la amplitud de los resultados del proyecto, el presupuesto de Comunicaciones proporcionará apoyo financiero adicional para un folleto general, el desarrollo de un sitio web, hojas de datos específicas y el trabajo necesario para *reunir* los diversos componentes en un paquete con coherencia temática de actividad.

Manejo de información

Este proyecto está llamado a proporcionar servicios de cartografía interactiva y conocimientos que actualmente no apoya el Secretariado. En el proyecto Cartografía de la Problemática Ambiental de América del Norte se tiene planeado incrementar las capacidades para incluir niveles cartográficos sobre líneas de transmisión, recursos renovables e instalaciones actuales y en planeación. No obstante, es factible que sea necesario contratar capacidad adicional.

Este proyecto necesitará también de añadidos a las funciones del sitio web de la CCA para manejar y proporcionar acceso a colecciones estructuradas de informes, documentos y vínculos sobre temas particulares.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, Tarea 3	
Producto (informativo):	Sitio en Internet de modelos organizativos, incluidas las fuentes de financiamiento
Categoría de producto informativo:	Información electrónica
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Julio de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; CEER	Agosto de 2007; julio de 2007
Revisión de las Partes (1)	Septiembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Octubre de 2007
Publicación	Octubre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 4	
Producto (informativo):	Análisis de brechas en financiamiento
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier

Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; CEER	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 5	
Producto (informativo):	Documento de antecedentes sobre mecanismos voluntarios
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; CEER	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 6	
Producto (informativo):	Documento de antecedentes sobre los beneficios no atmosféricos del uso de la energía renovable
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	

Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; CEER	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 6	
Producto (informativo):	Calculadora de beneficios ambientales y de salud
Categoría de producto informativo:	Información electrónica
Responsable de la información:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; CEER	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA

Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 7	
Producto (informativo):	Fomento del mercado de biocombustibles en América del Norte
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; CEER	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Resumen del Plan de Aseguramiento de Calidad de los Datos y la Información	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 2	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Base de datos de los desafíos en la medición de los recursos de energía renovable
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Categoría:	En curso
Fechas principales: • Entrega: septiembre de 2007. • Revisión del Secretariado: septiembre de 2007. • Revisión del CEER: septiembre de 2007. • Revisión de las Partes: octubre de 2007. • Aprobación de las Partes: noviembre de 2007.	

Resumen del Plan de Aseguramiento de Calidad de los Datos y la Información	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 3	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Base de datos actualizada de rango de costos por fuente
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Categoría:	En curso
Fechas principales: • Entregada en noviembre de 2007. • Revisión del Secretariado: octubre de 2007. • Revisión de las Partes: 2007. • Disponible en línea: diciembre de 2007.	

Resumen del Plan de Aseguramiento de Calidad de los Datos y la Información	
Proyecto 10. Fomento del mercado de energía renovable en América del Norte, tarea 4	
Base o conjunto de datos / descripción del servicio en línea:	Base de datos sobre políticas actuales y potencial de capacidad de energía renovable
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Categoría:	En curso
Fechas principales: • Entregada en octubre de 2007. • Revisión del Secretariado: octubre de 2007. • Revisión de las Partes: noviembre de 2007. • Disponible en línea: diciembre de 2007.	

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Apoyar al Comité de Expertos en Energía Renovable (CEER)	Continuar apoyando al Comité de Expertos. Resultados: Reunión anual y conferencias telefónicas anuales del Comité de Expertos para obtener sus recomendaciones respecto del trabajo de la CCA en materia de energía renovable. Los órdenes del día y las actas se traducirán y publicarán en el sitio web de la CCA.	Ene-dic	\$22,000	Continuar apoyando al Comité de Expertos. Resultados: Reunión anual y conferencias telefónicas anuales del Comité de Expertos para obtener sus recomendaciones respecto del trabajo de la CCA en materia de energía renovable. Los órdenes del día y las actas se traducirán y publicarán en el sitio web de la CCA.	Ene-dic.	\$25,000	Continuar apoyando al Comité de Expertos. Resultados: Reunión anual y conferencias telefónicas anuales del Comité de Expertos para obtener sus recomendaciones respecto del trabajo de la CCA en materia de energía renovable. Los órdenes del día y las actas se traducirán y publicarán en el sitio web de la CCA.	Ene-dic	\$25,000	\$72,000
2. Desarrollar capacidades entre los funcionarios mexicanos para la elaboración de proyectos sobre energía renovable	Organizar una reunión de expertos de la industria y de funcionarios gubernamentales (federales, estatales y municipales) interesados en la elaboración de proyectos sobre energía renovable en sus respectivas jurisdicciones. (30 participantes) El objetivo de la reunión es recopilar las lecciones aprendidas en	Mar-abr	\$50,000							\$50,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Canadá y EU, además de crear un diálogo entre la industria, las autoridades reglamentarias y los interesados en la elaboración de proyectos.									
3. Apoyar la información, el desarrollo y la transferencia de tecnología y el desarrollo de la capacidad para el cálculo y la medición de los recursos de energía renovable	Continuar apoyando el trabajo de cooperación entre organizaciones, dependencias e instituciones para desarrollar y difundir información sobre los recursos de energía renovable; cálculos y mediciones para áreas remotas y terrenos complejos. Apoyar el desarrollo de la capacidad y la transferencia de tecnología para desarrollar las capacidades de las dependencias de América del Norte para cartografiar los recursos de energía renovable. Continuar poblando la sección del sitio web de la CCA con vínculos con información sobre capacidad de energía renovable en los ámbitos nacional y subnacional que se	Ene-oct.	\$30,000 \$45,000 \$4,700	Continuar con la identificación de las necesidades de desarrollo de la capacidad y transferencia de tecnología y encontrar asociados para apalancar recursos y capacidades. Continuar proporcionado y organizando desarrollo de la capacidad e intercambio de experiencias entre dependencias e instituciones para facilitar la cartografía interna de los recursos de energía renovable de forma compatible entre sitios. Evaluar la necesidad de continuar el trabajo de colaboración en temas de medición compleja; completar o concluir el trabajo según se requiera.	Ene-dic	\$40,000	Según el resultado de la evaluación, continuar o completar el trabajo sobre cuestiones de la complejidad de medición. Resultados: Dependen de la evaluación.	Ene-dic	\$30,000	\$149,700

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	recolecta en los tres países. Resultados: Desarrollo de la capacidad en dependencias e instituciones, gobiernos y otras instancias para cartografiar los recursos de energía renovable de manera compatible entre sitios. La base de datos (en funcionamiento) de los desafíos en la medición de recursos de energía renovable, en particular en áreas remotas y terrenos complejos, donde sigue habiendo retos.			Resultados: Base de datos más rica con documentación de éxitos y fracasos en la medición de los recursos de energía renovable en particular en áreas remotas y terrenos complejos en donde persisten los desafíos. Reconocimiento creciente a la CCA como mostrador único de información confiable sobre energía renovable en América del Norte.						
4. Documentar las prácticas óptimas para el desarrollo de proyectos de energía renovable de pequeña escala y remotos.	Organizar una reunión de consulta multisectorial para determinar la manera en que la CCA puede propiciar el desarrollo de proyectos de energía renovable en comunidades indígenas y remotas. (20 participantes) Recolectar, desarrollar y publicar en la página web los modelos empresariales y los	Ene-dic	\$30,500	Dependiendo de los resultados de la reunión de 2007 continuar impartiendo promoviendo el desarrollo de la capacidad y el intercambio de experiencias entre comunidades indígenas y remotas, y apoyar instituciones para facilitar el desarrollo de los recursos de energía renovable.	Ene-dic	\$60,000	Continuar actualizando y poblando según haga falta la base de datos. Elaborar un documento sobre las lecciones derivadas en materia de financiamiento innovador de proyectos de energía renovable en América del Norte. Identificar políticas y prácticas que puedan ayudar a atenuar los riesgos asociados con estos proyectos de	Ene-dic	\$60,000	\$180,500

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	planes de financiamiento para todas las etapas de proyectos de desarrollo de energía renovable (prospección, etapa piloto, precomercialización, escalamiento, etcétera), y recursos de energía renovable por aplicación (rural, electrificación, fuera de red, capacidad de propiedad del usuario, etcétera). Actualizar y enriquecer la base de datos de rango de costo (por KWh) por fuente de energía renovable. Iniciar el desarrollo de un sitio web con vínculos con fuertes de financiamiento por jurisdicción en América del Norte. La base de datos incluirá, por ejemplo, para qué tipo de fuente de energía y tamaño de programa se aplica, para qué etapa del desarrollo del proyecto y otros requisitos de acceso al financiamiento. Resultados: Sitio web de modelos		10,000 8,000	Continuar la recolección, desarrollo y publicación en la página web de modelos empresariales y planes financieros para todas las etapas de los proyectos de desarrollo y fuentes de energía renovable por aplicación. Continuar el desarrollo de una base de datos por rango de costo (por KWh) por fuente de energía renovable. Continuar poblando el sitio web de la CCA con vínculos a fuentes de financiamiento por jurisdicción en América del Norte. Resultados: Función creciente de la CCA como fuente de información sobre el desarrollo y el financiamiento de proyectos de energía renovable en América del Norte. Se elabora y distribuye ampliamente un manual práctico sobre financiamiento de proyectos de escala pequeña.			pequeña escala. Resultados: Función creciente de la CCA como fuente de información sobre el desarrollo y financiamiento de proyectos de energía renovable en América del Norte. Documento sobre lecciones derivadas disponible a través de América del Norte.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

[illegible]

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	datos sobre potencial en red y fuera de la red y recursos caloríficos de energía renovable. Empleando la información recopilada en esta tarea y en las tareas 3 y 5, desarrollar un análisis de necesidades de políticas para informar a los responsables de decisiones privadas y públicas sobre formas posibles de facilitar el financiamiento de proyectos de pequeña escala. Resultados Base de datos sobre “Leyes y políticas” sobre las políticas y el potencial de capacidad de energía renovable por fuente, actualizada con las iniciativas de las comunidades indígenas y nuevas políticas. Actualización de la base de datos sobre “Capacidad existente y prevista” con datos sobre capacidad en red y fuera de la red. Análisis de necesidades sobre financiamiento.									

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
6. Documentar los programas que fomentan los mercados de energía verde.	Con base en el estudio Fomento de los Mercados de Energía Renovable en América del Norte, y otra información recopilada por la CCA, alentar el desarrollo de los mercados de energía renovable en América del Norte. Luego de la recomendación del CEER, explorar el mercado de los biocombustibles, incluido sus impactos en el medio ambiente, la agricultura y el comercio. Resultados: Documento de antecedentes sobre el mercado de biocombustibles en América del Norte, sus dificultades y cómo superarlas.	Ene-dic	\$41,300	Continuar alentando el desarrollo de programas voluntarios en América del Norte para el fomento de los mercados de energía verde, además de otras actividades identificadas por el Comité de Expertos. Elaboración de un documento sobre la demanda del mercado y los impulsores de la oferta para las tecnologías de energía térmica renovable. Resultados: Documento sobre la demanda del mercado y los impulsores de la oferta para las tecnologías de energía térmica renovable.	Ene-dic	\$45,000	Continuar alentando el desarrollo de programas voluntarios en América del Norte para el fomento de los mercados de energía verde, además de otras actividades identificadas por el Comité de Expertos. Elaboración de un documento sobre la demanda del mercado y los impulsores de la oferta de la energía renovable. Resultados: Documento sobre la demanda del mercado y los impulsores de la oferta de los combustibles renovables.	Ene-dic	\$45,000	\$131,300
7. Desarrollar capacidades para el cálculo de los beneficios ambientales de la energía renovable.	Revisar los métodos para incluir y medir otros beneficios ambientales y de salud asociados con la energía renovable. Actualizar la herramienta en formato	Ene-sep	\$14,000 \$10,000	Continuar el desarrollo de las herramientas web para evaluar las emisiones atmosféricas y otros impactos ambientales de la energía renovable, además de los efectos	Ene-dic	\$25,000	Actualizar y promover las herramientas para medir las emisiones atmosféricas y otros impactos ambientales de la energía renovable, además de los efectos en la salud.	Ene-Dic	\$25,000	\$74,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	electrónico elaborada en 2006 para evaluar los gases de invernadero y otros precursores del esmog derivados del uso de combustibles renovables en comparación con el estado actual en entidades de EU y México, para incorporar nuevos factores de emisión y, de ser posible, otros impactos ambientales y de salud de la energía renovable. Resultados: Documento de antecedentes sobre los beneficios ambientales no atmosféricos del uso de la energía renovable. Actualizar las herramientas en línea para medir los beneficios ambientales y de salud del uso de la energía renovable para cada país y cada tipo de proyecto.			en la salud. Revisar los métodos para incluir y medir otros beneficios ambientales y de salud asociados con la energía renovable. Resultados: Herramientas disponibles para medir los beneficios ambientales y de salud de la energía renovable.			Resultados: Herramientas disponibles para medir los beneficios ambientales y de salud de la energía renovable.			
8. Propiciar la integración de los recursos de energía	Por medio de estudios de caso, proporcionar información sobre prácticas óptimas que	Ene-dic	\$14,000	Alentar por medio de estudios de caso la adopción de prácticas idóneas que ofrezcan el	Ene-dic	15,000	Alentar por medio de estudios de caso la adopción de prácticas idóneas que ofrezcan el	Ene-dic	15,000	\$54,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
renovable en la red de distribución	propicien la integración de los recursos de energía renovable en la red de distribución. Generar materiales de difusión para facilitar la adopción de las prácticas idóneas. Resultados: Estudios de caso y hojas de datos que documenten formas innovadoras que documenten la integración a la red de transmisión de recursos de energía renovable intermitentes.		\$10,000	mayor potencial de oportunidades. Resultados: Estudios de caso y hojas de datos que documenten formas innovadoras que muestren utilidad en mejorar el acceso a la red de transmisión.			mayor potencial de oportunidades. Resultados: Estudios de caso y hojas de datos que documenten formas innovadoras que muestren utilidad en mejorar el acceso a la red de transmisión.			
9. Evaluar los resultados y eficacia del proyecto	Desarrollar un proceso para evaluar el éxito del proyecto.	Oct-dic	15,000	Evaluación del proyecto para confirmar el logro de sus objetivos y resultados y evaluar su relación costo-beneficio. Resultados: Evaluación del proyecto para contar con información y definir sobre su ampliación y perfeccionamiento o su finalización.	Nov-dic	\$10,000				\$25,000
			Total \$340,000			Total \$315,000			Total \$295,000	Total \$950,000

Proyecto 11 Fomento de las compras verdes

Fecha de inicio	Enero de 2003	Fecha de conclusión	Diciembre de 2009
Asignación planeada	2007: \$C160,000 2008: \$C130,000 2009: \$C130,000	Total	\$C420,000

Objetivo y antecedentes

El objetivo de este proyecto es ayudar a incrementar la proporción de “productos y servicios verdes” en las decisiones de adquisiciones de las instituciones, incluidos los gobiernos de todos los niveles, universidades, hospitales y empresas privadas, reduciendo con ello su impacto en el medio ambiente y la salud humana. El proyecto busca promover una mejor coordinación regional y nacional, así como mayor consistencia política respecto de las adquisiciones de productos de oficina verdes, energía de fuentes renovables y productos de limpieza. En términos prácticos, apoya el desarrollo de información, herramientas y enfoques prácticos para su uso en las instituciones. El proyecto en su totalidad apoya los objetivos de desarrollo sustentable y conservación ambiental del ACAAN y el TLCAN.

Los “productos y servicios verdes” se definen como aquellos que tienen atributos benéficos ambientales o energéticos, que están hechos de materiales reciclados, que derivan de procesos de producción eficientes en energía o que contienen pocos o nulos constituyentes de sustancias tóxicas o peligrosas. La aplicación de criterios ambientales en las decisiones de compra para al menos una fracción del mercado de un billón de dólares anuales de adquisiciones en América del Norte estimularía la demanda de productos y servicios verdes y generaría importantes beneficios ambientales. Las dependencias ambientales de todos los niveles, las corporaciones, universidades y organizaciones sin fines de lucro realizan compras cada vez mayores de productos verdes según sus respectivos mandatos, políticas corporativas y su conciencia de los beneficios ambientales y energéticos que se pueden obtener de estos productos en lugar de las alternativas “no-verdes”.

Las Partes del ACAAN otorgan gran importancia al fortalecimiento de los mercados de América del Norte para los productos y servicios verdes y están

comprometidas con el incremento de su propia adquisición y uso de dichos productos y servicios, así como a estimular a otras dependencias gubernamentales y entidades no gubernamentales a que procedan de igual forma.

En la actualidad, Canadá, Estados Unidos y México participan en la Iniciativa de Compras Verdes de América del Norte (ICVAN) de la CCA, integrada por representantes de las tres partes, gobiernos estatales y locales, organizaciones independientes de certificación, instituciones sin fines de lucro, y académicos que trabajan en cuestiones de compras verdes en América del Norte. La misión de la ICVAN es “mejorar, promover y facilitar el desarrollo de herramientas y actividades para las adquisiciones ambientales en América del Norte con el fin de crear mercados para los productos y servicios con preferencia ambiental de empresas con manejo sustentable, generando con ello beneficios económicos, sociales y ambientales tangibles.”

Este proyecto aprovecha y apoya el trabajo de la ICVAN. A la fecha, por medio de la ICVAN, la CCA ha asegurado el compromiso y la participación constante de los tres países, recopilado un conjunto de estudios de caso y políticas de compras verdes, elaborado una base de datos de herramientas de apoyo y políticas de compras de América del Norte, elaborado una herramienta de autoevaluación sobre compras verdes para las organizaciones y recibido el apoyo de los ministros de medio ambiente. Se elaboraron tres hojas de datos sobre productos de limpieza verdes, productos de papel y electricidad verde, mismas que se busca sean utilizadas por multiplicadores de la información para divulgar entre sus públicos. Están en producción hojas de datos adicionales sobre equipo de oficina y compras verdes en general.

La ICVAN cuenta con la participación de diversos miembros gubernamentales y no gubernamentales que han identificado las tres áreas de productos que

serán objetivo de este proyecto en cuanto a mayor investigación, intercambio de información y desarrollo de herramientas de medición y evaluación ambiental. La ICVAN, además, está abierta a todos los programas de compras verdes de América del Norte y ha incorporado continuamente a nuevas organizaciones, conforme surge el interés.

Además de estos esfuerzos de la CCA, los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y otras instituciones de América del Norte están involucradas en promover y ayudar a las instituciones en la adquisición de productos y servicios verdes. La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA), por ejemplo, cuenta con un programa de Adquisiciones con Preferencia Ambiental cuyo objetivo principal es ayudar a las dependencias del Ejecutivo estadounidense a prevenir el desperdicio y la contaminación al considerar los impactos ambientales junto con el precio y el desempeño y otros factores tradicionales en la definición de las compras. Como parte de esta iniciativa, la EPA creó una base de datos de Compras con Preferencia Ambiental, misma que contiene información ambiental de más de 600 productos. El gobierno federal canadiense, por su parte, puso en marcha en 2006, efectiva el 1 de abril, una política de adquisiciones verdes y ha dado apoyo desde hace tiempo a las compras verdes por medio de su programa *Environmental Choice* (opción ambiental). Desde 2001, el ministerio de Recursos Naturales

de Canadá administra la versión local de la iniciativa *Energy Star*. Por su parte, el ministerio de Obras y Servicios Públicos de Canadá (PWGSC), por medio de su Oficina de Ecologización de las Operaciones Gubernamentales y en estrecha colaboración con los ministerios de Medio Ambiente y de Recursos Naturales, ha elaborado diversas herramientas para ayudar en la instrumentación de la nueva política de compras verdes y apoyar a los empleados federales a realizar compras con ventaja ecológica. Por su parte, la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Semarnat) dio inicio a un proyecto de investigación de mercado para productos y equipo de oficina verdes en México, con el fin de incrementar las compras de los mismos.

Fuera del gobierno, el *Center for the New American Dream* opera un programa de compras institucionales para ayudar a las entidades a incorporar consideraciones ambientales y de salud humana en sus decisiones de compra. Este programa, entre otros aspectos, ha facultado la creación de talleres de capacitación sobre la forma de elaborar una política de compras ambientales, incluir términos útiles en los contratos, revisar convocatorias y emplear etiquetas ecológicas con eficacia. El Centro elaboró también, para la CCA, el informe titulado *Principios básicos de las adquisiciones ambientales*, que resume los elementos comunes en las actuales políticas de compras ambientales y ofrece ejemplos de los términos al respecto.

Enfoque

El proyecto se llevará a cabo con la orientación del Comité Directivo de la ICVAN. La ICVAN es una estructura abierta en la que los grupos, instituciones y dependencias participan en la promoción, investigación o adquisición de productos y servicios verdes en América del Norte. Los miembros no gubernamentales de la ICVAN cumplen una función esencial en las etapas de diseño e instrumentación de los planes de acción y de la herramienta de auto-evaluación. Canadá, Estados Unidos y México pueden intercambiar información, dar apoyo a los proyectos mutuos y dar carácter regional a sus acciones en el ámbito de América del Norte con el fin de alentar un comercio más verde en la zona. Los compradores, productores, las ONG, los investigadores y las entidades de certificación pueden también participar y ayudar a identificar las necesidades de desarrollo de la capacidad. El Secretariado ha venido trabajando con las Partes y la ICVAN en el desarrollo de una estrategia de adquisiciones verdes, coherente con las obligaciones internacionales de las

Partes, entre ellas las del Capítulo 10 del TLCAN.

En 2006 el proyecto aprovechó el trabajo de la CCA y otras organizaciones al centrarse en tres tipos específicos de productos: electricidad de fuentes renovables, productos de oficina verdes y productos de limpieza verdes. En 2005 se elaboraron planes de acción para estos productos y servicios, con la meta de asegurar la compra institucional creciente de “alternativas verdes” en cada una de estas categorías. Los tres planes de acción se consolidaron en un “plan maestro” cuya instrumentación dio inicio en 2005 y continuará hasta 2007.

Los planes de acción y el maestro derivarán en un modelo para la elaboración de planes de trabajo para 2006 y 2007 con el fin de fomentar crecientes compras de instituciones y otros usuarios de otros tipos de productos y servicios verdes. El retraso en la aprobación del proyecto podría hacer necesario que algunas de las actividades continúen en 2008. Hasta ahora los esfuerzos se

han centrado en generar herramientas y materiales útiles para la ICVAN. El próximo paso es establecer contacto con otras redes, para evitar la redundancia de los esfuerzos, y en última instancia con los responsables de las compras.

La instrumentación incluye al menos un proyecto piloto en México sobre productos de limpieza verdes y, quizá, un segundo sobre energía renovable. El proyecto piloto sobre productos de limpieza verdes se inició en 2005 y continuarán hasta 2007. Se prevé que estos proyectos piloto lleven al desarrollo de un enfoque modelo para ser empleado por la CCA al ocuparse en el futuro de otros tipos de productos y servicios verdes.

Comunicaciones

El éxito del proyecto gira en torno al efectivo incremento de la conciencia y la difusión informativa. El público objetivo principal para los planes de acción (Tareas 1-2) son los responsables de compras institucionales de las tres variedades de productos seleccionadas. El público objetivo para la herramienta de autoevaluación (Tarea 3) es más amplio y comprende empresas grandes y pequeñas, instituciones e individuos. Existen ya redes importantes que promueven el consumo y las compras verdes, tanto en el sector privado como en los gobiernos. La meta de la ICVAN es coordinar y difundir información de todas estas entidades, de modo que se evite la duplicación y se facilite el compartir los trabajos. En apoyo de este programa una tarea fundamental es incrementar la conciencia tanto del público como de los grupos objetivo. Ya que se han elaborado diversos productos informativos, el comité supervisor de la NAGPI decidió centrarse en la difusión hacia la red de los miembros. Ello incluirá actividades como publicar artículos en revistas sobre comercio y auspiciar la conferencia del quinto aniversario de la NAGPI en

Manejo de información

Todos los proyectos sobre compras verdes incluyen utilización del sitio web para difundir los diferentes informes y documentos. Además, finalizar las herramientas de autoevaluación y de intercambio de información involucra habilidades de manejo de base de datos, ya que la información se actualizará

En 2006 concluyó la elaboración de la herramienta de autoevaluación Eco-Eval en formato electrónico en su totalidad. Esta herramienta permite a los usuarios comparar sus programas de compras verdes con las prácticas idóneas al respecto. Las actividades futuras del proyecto se centrarán en el mantenimiento de una base de datos sobre las mejores prácticas de compras verdes identificadas por los practicantes y usuarios de la herramienta. El trabajo futuro podría incluir adaptar la Eco-Eval a un grupo, centrándose en aquellos productos o servicios que sean de interés para el usuario.

El proyecto sacará ventaja de los enfoques de mercado para promover la protección y la sustentabilidad ambiental, conforme sea apropiado.

2007.

La actividad de comunicaciones estará dirigida a grupos gubernamentales, responsables de decisiones de compras y los medios en general. Las estrategias incluyen: divulgación de información específica del proyecto, por ejemplo hojas de datos sobre sus productos específicos; boletines de información sobre las estrategias por área de producto (comercio, medio ambiente y medios en general), promoción del sitio Eco-Eval y noticias y actualizaciones según pertinencia (potenciales resultados por producto, participantes).

Dado el amplio potencial de productos de comunicaciones considerado en el *plan maestro* para promover las compras verdes en América del Norte en general y los elementos específicos de comunicaciones (folleto general, hojas de datos y medios específicos y materiales por proyecto) se le dará apoyo adicional del presupuesto de comunicaciones de la CCA.

con regularidad. Se tiene planeada una ampliación adicional de la actual herramienta “Eco-Eval” para comparar su desempeño con las prácticas idóneas.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 11. Fomento de las compras verdes		
Producto (informativo):	Resumen de los resultados de la encuesta sobre eco mercados	
Categoría del producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; ICVAN		Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)		Noviembre de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		NA
Aprobación de las Partes		Diciembre de 2007
Publicación		Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 11. Fomento de las compras verdes, tarea 1		
Producto (informativo):	Metodologías para cuantificar los efectos ambientales y económicos	
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes	

Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; ICVAN	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 11. Fomento de las compras verdes, tarea 2	
Producto (informativo):	Herramienta en línea para comparar sistemas de certificación por tipo de producto
Categoría de producto informativo:	Información electrónica
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; ICVAN	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007

Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del Proyecto	
Proyecto 11. Fomento de las compras verdes, tarea 3	
Producto (informativo):	Eco-Eval
Categoría de producto informativo:	Información electrónica
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Permanente
Revisión de expertos y sectores interesados: Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente; ICVAN	Permanente
Revisión de las Partes (1)	Cuando se hagan cambios sustantivos
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de Pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Cuando se hagan cambios sustantivos
Publicación	NA

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información	
Proyecto 11. Fomento de las compras verdes, tarea 2	
Base o conjunto de datos/descripción del servicio en línea:	Base de datos de proveedores de bienes y servicios verdes
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Categoría:	Permanente
Fechas principales: • Entrega: octubre de 2007. • Revisión del Secretariado: 2007. • Revisión de las Partes: noviembre de 2007. • Aprobación de las Partes: diciembre de 2007. • Disponible en línea: diciembre de 2007.	

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Facilitar la instrumentación del plan maestro derivado de los planes de acción elaborados en 2005	Llevar a cabo las conferencias telefónicas mensuales de la ICVAN.	Ene-dic	\$4,000	Realizar conferencias telefónicas mensuales para recopilar una lista de categorías de productos adicionales de que ocuparse en el futuro.	Ene-dic	\$99,000	Realizar conferencias telefónicas mensuales para recopilar una lista de categorías de productos adicionales de que ocuparse en el futuro.	Ene-dic	\$99,000	\$317,000
	Organizar la reunión del quinto aniversario de la ICVAN para establecer contacto e invitar a todos los sectores. (Participarán algunos ponentes pagados; 100 participantes.)	Otoño	\$70,000	Organizar la reunión anual de la ICVAN para revisar los logros, establecer metas para años próximos y desarrollar y presentar a las Partes la lógica de la aplicación de las herramientas, métodos y lecciones derivadas respecto de las categorías adicionales de productos o públicos seleccionados respecto de las políticas de adquisiciones.	Verano		Organizar la reunión anual de la ICVAN para revisar los logros, establecer metas para años próximos y elaborar el plan de acción para las nuevas prioridades seleccionadas.	Verano/otño		
	Iniciar las actividades de difusión de los planes de acción para las tres mercancías: productos de limpieza verdes, productos de papel y electricidad verde.	Nov	\$15,000	Continuar aplicando o iniciar en México el nuevo proyecto piloto y la capacitación; realizar tareas de difusión.	Ene-dic		Iniciar la instrumentación de actividades para aumentar las compras de los nuevos bienes y servicios o de nuevos sectores (ej: industria, gobiernos subnacionales o entidades no gubernamentales).	Otoño/invierno		
	Colaborar con el estudio Eco Markets de medición de las actividades de compras verdes en América del Norte.	May	\$20,000	Continuar poniendo en práctica las actividades del plan de instrumentación, incluidos los posibles proyectos piloto en	Ene-dic		Resultados:			
	Continuar evaluando	Ene-dic	\$10,000							

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	metodologías para cuantificar los efectos ambientales y económicos de las (crecientes) compras verdes de los tres productos. Continuar la instrumentación del proyecto piloto mexicano y la capacitación de agentes de compras; realizar tareas de difusión con la industria y otras dependencias públicas. Resultados: Disponibilidad del resumen de los resultados del estudio Eco Markets. Documento de antecedentes sobre las metodologías para cuantificar los efectos ambientales y económicos. Distribución de materiales de difusión y capacitación y presentación ante			México. Resultados: Coordinación y planeación superiores. Distribución de materiales de difusión y capacitación y presentación ante públicos seleccionados, en alianza con sectores clave de América del Norte. Justificación para trabajo futuro presentada a las Partes para su aprobación. Selección de productos y servicios o públicos seleccionados para futuro trabajo de adquisiciones. Lecciones derivadas del trabajo en los tres productos a la fecha.			Coordinación y planeación superiores.			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	públicos seleccionados, en alianza con sectores clave de América del Norte. Cursos de capacitación impartidos a los agentes de compras.									
2. Desarrollar un sistema central de recursos y herramientas de información sobre compras verdes.	Completar la existente y dar a conocer una base de datos detallada sobre bienes y servicios verdes a través de América del Norte. Completar las comparaciones existentes de diversas certificaciones de productos de América del Norte para permitir a los compradores de dichos productos y servicios una toma de decisiones bien informada. Resultados: Base de datos sobre proveedores de bienes y servicios verdes.	Primavera Mar-Dic	\$12,300 \$20,000	Agregar más tipos de productos a la base de datos de bienes y servicios verdes. Actualizar y ampliar la herramienta de comparación de certificación. Resultados: Base de datos más amplia de proveedores de bienes y servicios verdes.	Ene-dic Verano	\$25,000	Agregar más tipos de productos a la base de datos de bienes y servicios verdes. Actualizar y ampliar la herramienta de comparación de certificación. Resultados: Base de datos más amplia de proveedores de bienes y servicios verdes.	Ene-dic	\$25,000	\$79,800

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Un estudio sobre los factores críticos (para consumidores y productores) al comparar las certificaciones y normas de los productos verdes.									
3. Mejorar las herramientas de intercambio de información y autoevaluación (Eco-Eval)	Actualización de la Eco-Eval con prácticas idóneas en compras verdes. Actualización de la Eco-Eval con datos sobre políticas de adquisiciones.		\$8,700	Mantener una base de datos de prácticas idóneas en compras verdes. Proporcionar modelos de buenas políticas de compras.		\$6,000	Mantener una base de datos de prácticas idóneas en compras verdes. Proporcionar modelos de buenas políticas de compras.		\$6,000	\$20,700
			Total 2006: \$160,000			Total 2007: \$130,000			Total 2008: \$130,000	Total \$420,000

Proyecto 12 Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad

Fecha de inicio	2006 (inició en 1999 y fue suspendido en 2005)			Fecha de conclusión	Permanente
Asignación planeada	2007: \$C133,000	2008: \$C130,000	2009: \$C135,000	Total	\$C398,000

Objetivo y antecedentes

El objetivo de este proyecto es analizar y ampliar el potencial de utilización de mecanismos de mercado para promover la conservación y protección ambiental, al tiempo que aumenta el comercio sustentable en América del Norte. Se busca fortalecer el desarrollo de los mecanismos de mercado por medio del perfeccionamiento de metodologías y enfoques para su aplicación práctica. Se continuará demostrando cómo el valor combinado de mecanismos de resguardo, alianzas público-privadas, incentivos económicos y mecanismos de financiamiento puede funcionar en su conjunto para tener un mejor medio ambiente. Al mismo tiempo procura ampliar los conocimientos de las ventajas y las desventajas, y difundir las lecciones derivadas entre los responsables de la toma de decisiones, de modo que los socios del TLCAN se beneficien más de la ampliación de los mecanismos de mercado para alcanzar los objetivos ambientales.

El trabajo previo de la CCA en materia de café de sombra, hojas ecológicas de palma, ganado y bison de pastoreo, turismo y energía renovable ofrece ejemplos exitosos de la aplicación de mecanismos de mercado para incrementar la protección ambiental y la conservación, al tiempo que el comercio se hace más ambiental en América del Norte. Estos ejemplos muestran cómo las tres metas de uso sustentable del suelo, alivio a la pobreza y desarrollo económico y comercial pueden apoyarse mutuamente.

Este proyecto seguirá consolidando y simplificando las metodologías desarrolladas por medio del trabajo previo de la CCA para aplicarlas a los pro-

yectos relacionados del programa de la Comisión En 2006 el proyecto observó de cerca varios productos y servicios que podrían impulsar los mercados que promuevan la conservación de las especies y los hábitats. En 2007 se formulará una estrategia de aplicación más precisa y comenzará a instaurar ese plan. El marco de trabajo general de cómo tales proyectos se desarrollan se incluyen en el siguiente apartado.

Además del fomento del producto o el servicio específico, la CCA construye su metodología y orienta a los sectores interesados para su más amplia aplicación en América del Norte.

Desarrollo de la capacidad para la conservación de espacios y especies críticos.

Los grupos de trabajo Artículo 10(6) (del ACAAN) y Conservación de la Biodiversidad colaborarán en la identificación de las áreas prioritarias para la aplicación de los mecanismos de mercado para fomentar la conservación de las especies y hábitats. El proceso de aplicación en este campo se describe en el siguiente apartado.

Otros proyectos que se podrían beneficiar son el de *Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes en América del Norte* y el de *Manejo Adecuado de las Sustancias Químicas*.

Enfoque

En breve, con base en el éxito del trabajo previo de la CCA, la metodología comienza con la revisión de diversos mecanismos de mercado que se han usados o se podrían usar para apoyar los objetivos identificados, por ejemplo la protección de especies o un proceso de producción más limpio. A continuación se comparan los efectos ambientales de producir o recolectar un bien de manera sustentable. Se determina luego la preferencia de los compradores y la demanda por medio del cálculo de la disponibilidad del consumidor a pagar un sobreprecio u otras formas de incentivos de sustitución de la producción. La metodología pasa en seguida a analizar, junto con todos los sectores interesados de la cadena de comercialización, los obstáculos comunes, entre ellos fallas de información, costos más altos de entrada al mercado y de transacción y dificultades para tener acceso a los mercados de capital y rastrear los cambios en los mercados externos. Se analizan a continuación los actuales y otros mecanismos de mercado y los esquemas financieros disponibles que pueden fomentar la producción y el comercio de estos bienes y servicios verdes. Se desarrollan y estudian medios que ayuden a los consumidores a diferenciar los productos y servicios sustentables en el mercado. El trabajo se orienta también hacia el estudio de las actividades de desarrollo de la capacidad y los mecanismos financieros que pueden ayudar a los productores a enfrentar las dificultades del acceso al capital de trabajo y cambiar o ampliar la operación productiva para satisfacer las expectativas ambientales de los consumidores. El paso final supone identificar la forma en que los gobiernos pueden apoyar estos mecanismos por medio de medidas fiscales y de

Comunicaciones

Es significativo el potencial de comunicaciones relacionado con la demostración de la forma en que los mecanismos de mercado, y las alianzas público-privadas relacionadas, los incentivos y los instrumentos financieros pueden aprovecharse para promover la sustentabilidad ambiental. Los pasos preliminares en este proyecto requieren comunicación con los productores, las comunidades de políticas de conservación, los gobiernos, las ONG, los investigadores y representantes del sector privado. Los resultados del proyecto (es decir, la calificación de los productos o servicios, la información sobre las prácticas idóneas y la información de mercado) se debe transmitir a estos públicos seleccionados. En un nivel más amplio y de más largo plazo, el in-

otro tipo para corregir las externalidades ambientales y las distorsiones del mercado.

De acuerdo con la OCDE, los esfuerzos pueden incluir la fijación de tasas diferenciadas de impuestos, devolución de impuestos, exención fiscal y otras medidas para ofrecer incentivos a los mercados verdes. Las políticas de adquisiciones podrían también significar clientela adicional para los productos y fomentar con ello su demanda para permitir a los productores el logro de economías de escala en la producción y la distribución. Las posibles sinergias con el proyecto de Compras Verdes se explorará de continuo.

El Secretariado apoyará al grupo de trabajo del artículo 10(6) en la definición de la forma en que este proyecto podría apoyar a los otros proyectos mencionados del programa de trabajo de la CCA. Ello se logrará por medio de consultas con dicho grupo de trabajo que incluirán a los expertos pertinentes de las Partes y otros grupos asesores en las etapas adecuadas de la instrumentación de los diversos proyectos. Se tomarán en cuenta también las oportunidades de apoyar proyectos adicionales en años posteriores.

Además, la citada metodología se está refinando y simplificando para que se convierta en un “manual” guía para facilitar su adaptación a otros proyectos del programa de la CCA, como se dijo. Si el manual en formato electrónico recibe suficiente difusión y apoyo, también puede tener un efecto multiplicador al propiciar el desarrollo de estos proyectos por parte de todos los sectores interesados de América del Norte.

cremento de la conciencia pública se logra mejor mediante comunicaciones centradas por producto o especie y actividades de mercadotecnia que incluyan la participación de socios en la producción o venta, además de las redes del mercado. Dada la cantidad de socios y actividades específicas de mercado que ya se han concretado en esta área, un objetivo esencial de la CCA es agregar valor y tener claridad respecto de las contribuciones específicas de la CCA en estas iniciativas. Se requerirá un esfuerzo específico para fomentar la visibilidad del paquete ecológico para propiciar su uso y, así, la proliferación de estos proyectos en América del Norte.

Manejo de información

Requisitos por determinarse.

Resúmenes del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 12. Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad, tarea 1	
Producto (informativo):	Guía metodológica o “manual” (en formato electrónico, en línea)
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes (publicación en Internet)
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 12. Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad, tarea 1		
Producto (informativo):	Material de difusión de la guía metodológica o “manual” (folleto explicativo de la guía)	
Categoría de producto informativo:	Difusión	
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados		Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)		Noviembre de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		NA
Aprobación de las Partes		Diciembre de 2007
Publicación		Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 12. Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad, tarea 2		
Producto (informativo):	Plan de instrumentación del mercado de conservación de la biodiversidad	
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Marzo de 2007

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Revisión de expertos y sectores interesados	Marzo de 2007
Revisión de las Partes (1)	Abril de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Mayo de 2007
Publicación	Mayo de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 12. Las fuerzas del mercado al servicio de la sustentabilidad, tarea 3	
Producto (informativo):	Estudio exploratorio MASQ
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Octubre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados	Octubre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Noviembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Continuar actualizando y divulgando la metodología para el desarrollo de los mercados sustentables.	El documento elaborado en 2002, <i>Lecciones aprendidas del trabajo de la CCA sobre Bienes y Servicios Ambientales</i>, que revisa lo aprendido de actividades previas de la CCA en materia de bienes y servicios verdes, se ampliará y rediseñará como un “manual” guía. Esta guía resultará de utilidad a quienes desean aprovechar la experiencia recogida en las lecciones aprendidas e incluirá estudios de caso que ejemplifiquen su aplicación. La guía se promoverá para asegurar su uso pleno. Incorporar la información sobre los productos ofrecidos por las	Ene-sep	\$25,000	Seguir desarrollando un mercado virtual de productores verdes en América del Norte. Primero, se formularán criterios para identificar a los productores verdes o ambientalmente preferibles. Hacer una lista de los productos e información de los contactos de estas compañías, de tal modo que empresas, encargados de compras y particulares de América del Norte puedan encontrar con facilidad a distribuidores de bienes ambientalmente preferibles. Explorar cómo el “manual” guía podría también presentar ofertas de compra de bienes específicos de manera que los productores puedan recibir ofertas de compra, dejando abierto el precio final.	Ene-dic.	\$30,000	Continuar con la actualización de los estudios de caso y la promoción del “manual” guía, que se transmitirá a los colaboradores.	Ene-dic	\$10,000	\$70,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	pequeñas y medianas empresas (Pymes) y los contactos respectivos al manual “Guía”, reduciendo con ello las restricciones de información y de acceso al mercado a que se enfrentan estas unidades económicas. Apoyar talleres e intercambios entre los expertos que hayan desarrollado tales proyectos y puedan añadir algo a la guía manual. Resultados: Un informe en formato electrónico en línea que pueda servir como guía “manual” sobre cómo reproducir proyectos similares en América del Norte. Un folleto para explicar la guía, sus principales funciones y el potencial para poner en Internet estudios									

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	de caso adicionales.									
2. Desarrollar el mercado para el proyecto “conservación de hábitat” iniciado en 2006.	Realizar un estudio prospectivo sobre productos y servicios que cumplan con los criterios del proyecto. Organizar una reunión sectorial (productores intermediarios, responsables de la toma de decisiones, etcétera) para los productos y servicios de mercado seleccionados. Luego de las recomendaciones del estudio exploratorio y en colaboración con las Partes, poner en práctica actividades para impulsar un mercado sustentable que mejore la conservación de las especies y los hábitat. Resultados Informe sobre los productos o	Ene Abr	\$24,000 \$26,000 \$45,500	Continuar con las actividades según fueron aprobadas en el plan de instrumentación elaborado en 2007.	Ene-dic	\$70,000	Continuar con las actividades según fueron aprobadas en el plan de instrumentación elaborado en 2006. Emprender acciones y planes para transferir el proyecto a nuestros socios.	Ene-dic	\$70,000	\$235,500

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	servicios de posible selección para el proyecto. Plan de instrumentación para los productos o servicios identificados en el estudio exploratorio de 2006. Por definir con base en el plan de instrumentación.									

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
3. Iniciar el proceso para el siguiente desarrollo de mercado.	En colaboración con el programa MASQ y en consultas con el Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente, elegir otro campo de atención para 2008. Realizar un estudio de prospectiva de los bienes o servicios seleccionados, incluidos los actores que participan en la producción, la certificación (si alguna), el transporte, la importación, la exportación, la distribución, el financiamiento y el consumo. Se considerarán también las ONG, grupos, asociaciones y otros interesados en el o los campos, así como sus actividades y metas específicas para identificar las sinergias potenciales y áreas de posible cooperación para este proyecto.	Sep-dic	\$7,500	Reunir una selección de sectores interesados identificados en el trabajo de prospectiva para explorar las posibles sinergias. Elegir entre estas sinergias potenciales y desarrollar una propuesta completa para 2008-2010	Ene-dic	\$30,000	Comenzar la aplicación de la propuesta luego de su revisión por el grupo de trabajo de comercio y medioambiente.	Ene-dic	\$55,000	\$92,500

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Resultados Un informe que explore las posibilidades de futuros proyectos.									
			Total 2007: \$133,000			Total 2008: \$130,000			Total 2009: \$135,000	Total del trienio \$398,000

Proyecto 13 Comercio y aplicación de la legislación ambiental

Fecha de inicio	Enero de 2006			Fecha de conclusión	Diciembre de 2009
Asignación planeada	2007: \$C280,000	2008: Por determinar (PD)	2009: PD	Total	PD

Objetivo y antecedentes

Son tres los principales objetivos de este proyecto:

- facilitar y hacer expedito el movimiento de materiales legales a través de las fronteras;
- detener, por anticipado y en las fronteras, los embarques ilegales de residuos y materiales peligrosos, sustancias agotadoras de la capa de ozono, especies y vida silvestre protegidas y otros materiales ilegales que puedan ser una amenaza a la salud humana o el medio ambiente en los territorios de las partes del TLCAN, y
- mejorar la capacidad de la aplicación de la legislación para asegurar que las personas o entidades que embarcan o intentan embarcar dichos materiales ilegales sean sancionadas como corresponde, y ampliar la capacidad de reciclaje y minimización para asegurar que las exportaciones y las importaciones contribuyan al reciclaje y la minimización.

Este proyecto ayudará a eliminar del comercio materiales dañinos para la salud humana y el medio ambiente y permitirá el manejo adecuado de dichos materiales. Contribuirá también en el establecimiento de condiciones más equitativas, “reglas del juego parejas”, entre las empresas de los tres países, al ayudar en la presentación exitosa de cargos por infracción de la legislación ambiental. El proyecto ayudará también a eliminar posibles ventajas indebidas derivadas de la falta de aplicación efectiva de la legislación ambiental. Por último, el proyecto hará posible el intercambio electrónico de datos sobre notificaciones y permisos de exportación para mejorar la aplicación de las leyes.

El artículo 1(d) del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN) establece que las Partes deberán apoyar la consecución de

las metas y los objetivos ambientales del TLCAN que incluyen la creación y ampliación de mercados seguros para bienes y servicios en congruencia con la protección y conservación ambiental, la promoción del desarrollo sustentable y el fortalecimiento del desarrollo y la aplicación de leyes y reglamentos ambientales. Desde 1996 la CCA identificó la necesidad de mayores capacidades para la detección y la aplicación de la legislación que regula el movimiento transfronterizo de residuos peligrosos y sustancias agotadoras del ozono (SAO), al igual que la necesidad de enfoques de cooperación respecto de la aplicación en el ámbito nacional de la legislación que instrumenta el Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). En tal sentido, la CCA ha apoyado diversos programas de fomento de la capacidad e intercambio de información para funcionarios ambientales y de aduanas en los campos del tráfico de SAO, la protección de la vida silvestre y la mejoría de la cooperación en la detección y el manejo de embarques transfronterizos de residuos peligrosos. La CCA ha colaborado también con la Universidad Panamericana, la Unión Mundial para la Conservación, la Universidad Pace, institutos jurídicos y otras instituciones en la organización de simposios internacionales de comparación de las prácticas judiciales en América del Norte y otras naciones fuera de la región. Este proyecto se propone continuar este trabajo de manera más concertada.

El proyecto en general responde a las necesidades de diversos sectores: dependencias gubernamentales, asociaciones comerciales, transportistas y organizaciones no gubernamentales interesados en el fortalecimiento de la cooperación en materia de elaboración y mejoría de las leyes, reglamentos, procedimientos, políticas y prácticas ambientales, y que trabajan para fortalecer el cumplimiento y la aplicación de las leyes y los reglamentos ambientales

Enfoque

Los objetivos del proyecto se alcanzarán principalmente al asegurar que los funcionarios de aduanas, medio ambiente y aplicación de la ley estén informados respecto de la legislación ambiental que afecta el comercio, que los exportadores y otros sectores tengan fácil acceso a los requisitos de exportación de los materiales ambientalmente delicados y que la capacitación de los funcionarios aduaneros y de otros campos de la aplicación de la ley estén en mejores posibilidades de hacer expedito el embarque de materiales legales a través de las fronteras.

El proyecto facilita el intercambio de información sobre las leyes y políticas vigentes relacionadas con el comercio de materiales ambientalmente delicados. Ampliará el actual Centro de Asistencia para el Cumplimiento en la frontera México EU, centrado en residuos peligrosos, para crear un Centro de América del Norte que ofrezca a exportadores e importadores información sobre el comercio exterior de los bienes y materiales con regulación ambiental. Proporcionar a la comunidad regulada la información, los recursos y los servicios que requiere puede contribuir a que cumplan y excedan las normas ambientales. En la elaboración de los materiales y módulos de capacitación, la CCA aprovechará los trabajos realizados entre otros, por el Programa de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente (PNUMA), la Iniciativa sobre Aduanas Verdes, la Universidad Panamericana, la Unión Mundial para la Conservación, Universidad Pace e institutos judiciales de los tres países. Una vez terminados, dichos materiales serán transportables; los funcionarios de cada una de las Partes, el Secretariado de la CCA, el sector académico, la industria, las ONG y otros grupos podrán usarlos para ofrecer capacitación. Las Partes consideran transferir este proyecto alrededor de 2007.

El proyecto tiene tres componentes principales.

Componente A. Mejorar el intercambio de información electrónica y por otros medios en América del Norte sobre datos, leyes y políticas ambientalmente relacionadas con el comercio.

Este componente ayuda a mejorar las oportunidades de intercambio de información entre las dependencias gubernamentales y asegurar que los exportadores, importadores y otros miembros de la comunidad regulada estén

informados de los requisitos aduaneros para este tipo de materiales con objeto de hacer más expedito su movimiento transfronterizo. Ayudará también a asegurar que los funcionarios (entre ellos los inspectores en puerto y frontera) ambientales y de aplicación de la ley de cada una de las Partes conozcan las leyes y las políticas de los otros países en lo que respecta al comercio de materiales potencialmente dañinos para la salud humana y el medio ambiente. Este componente, por último, sentará las bases de políticas y tecnología de la información que harán posible el intercambio electrónico de datos sobre las notificaciones y consentimientos de exportación.

Componente B. Proporcionar capacitación a funcionarios aduanales y de aplicación de la ley (incluidos inspectores en puerto y frontera)

Este componente ayuda a garantizar el comercio seguro, expedito y conforme a las leyes de los materiales ambientalmente delicados que pueden legalmente cruzar las fronteras. Ayudará también a prevenir el comercio ilícito de materiales restringidos respecto del cruce de fronteras. Ello se logrará mediante la capacitación de los funcionarios de aduanas y de aplicación de la legislación de cada una de las partes en la detección, identificación, análisis y aplicación de la legislación respecto de los embarques ilegales de residuos y materiales peligrosos, sustancias agotadoras del ozono, especies y vida silvestre protegidas y otras sustancias ilegales que puedan representar una amenaza para la salud humana y el medio ambiente.

Componente C. Desarrollo de la capacidad en los sistemas legales y judiciales para el apoyo de la aplicación efectiva de la legislación ambiental

Este componente apoya la instrumentación interna de las actividades de aplicación de la ley más allá del punto de entrada concreto de las sustancias ilegales. Su meta es dotar de información a jueces y fiscalía respecto de la legislación ambiental, en lo general, y las regulaciones relacionadas con el comercio de materiales que puedan dañar la salud humana y el medio ambiente, en particular. Asimismo, proporcionará a los fiscales las habilidades necesarias para lograr la captura de quienes intenten intentar traficar con dichos materiales.

El componente A beneficia los objetivos ambientales, comerciales y

económicos al mejorar la coordinación regional de las políticas de importación y exportación y al proporcionar a los inspectores fronterizos mejor acceso a la información. El componente B promueve tanto las metas comerciales como ambientales al proporcionar a las Partes de la CCA y a

otros las herramientas para hacer más expedito el comercio de bienes legales y detener el comercio de los ilegales. El componente C apoya la instrumentación nacional de las actividades de aplicación de la legislación más allá de los puntos de entrada de las sustancias ilegales.

Comunicaciones

Este proyecto comprende amplios elementos de comunicación, como ofrecer una mejor comprensión de los asuntos implícitos en el movimiento seguro y eficiente de bienes y materiales a través de nuestras fronteras y su importancia para nuestro bienestar económico, la salud y el medio ambiente. El suministro de información a los funcionarios de comercio y fronterizos, los asociados y el sector privado de una manera creíble y transparente deberá conducir a un mejor cumplimiento de la legislación ambiental pertinente. Se tienen previstos tres tipos de públicos en relación con este proyecto: los participantes y las dependencias gubernamentales; el sector privado (la comunidad dedicada al comercio) y el público en general. Cada uno de estos grupos tiene necesidades específicas de comunicación que requieren materiales también específicos. En la etapa de instrumentación, los textos y módulos de capacitación son los elementos principales requeridos por los

participantes y las dependencias gubernamentales; en la medida que resulte pertinente, materiales de proyectos específicos de la CCA podrían acompañar las comunicaciones de las dependencias con públicos del sector privado y, finalmente, los materiales de educación del público más en general de la CCA podrían apuntalar —con una perspectiva internacional— otras iniciativas nacionales. Cabe destacar que existe un sólido interés entre la ciudadanía y el sector comercial privado en la medida que estos asuntos implican seguridad, conservación y cuestiones de costos. Los materiales generales de comunicación (incluidas hojas de datos de proyectos y productos generales de difusión) servirán para describir el proyecto en su integridad y dejar clara la contribución de la CCA en este esfuerzo trinacional. Los materiales por componente y de capacitación requieren un resumen común del proyecto y una identificación común de la CCA.

Manejo de información

Componente A. La CCA ha emprendido un proyecto para elaborar un conjunto de mensajes que, una vez desarrollados, apoyarían un proceso completamente electrónico de notificación y rastreo asociado con la importación y exportación de residuos peligrosos y materiales reciclables peligrosos. Para minimizar el esfuerzo asociado con la elaboración de dichas normas sobre datos y asegurar su armonización con normas universales de datos, este proyecto se desarrolla en coordinación con el proyecto de UN/CEFACT (Centro de las Naciones Unidas para la Facilitación del Comercio y las Transacciones Electrónicas), en el cual se elabora un conjunto similar de mensajes. Se requerirá asesoría técnica en la descripción,

la modelado y quizá la reingeniería del proceso empresarial en que el proceso de intercambio de datos ocurre en la actualidad en los embarques transfronterizos de residuos peligrosos en América del Norte.

Componente B. Se precisará asesoría técnica en la elaboración de una herramienta de aprendizaje electrónico que se pueda adaptar y emplear por los gobiernos de América del Norte en la capacitación de sus funcionarios ambientales y de aplicación de la ley y sus inspectores de aduanas respecto de las sustancias bajo control ambiental.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 13. Comercio y aplicación de la legislación ambiental, tarea A-1	
Producto (informativo):	Documento de antecedentes sobre los beneficios de contar con normas comunes de los datos sobre el manejo de los embarques de residuos peligrosos.
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes (información jurídica)
Responsable de los datos:	NA
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Enero de 2007
Revisión de expertos o sectorial	
Revisión de las Partes (1)	Febrero de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Marzo de 2007
Aprobación de las Partes	Marzo de 2007
Publicación	Mayo de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 13. Comercio y aplicación de la legislación ambiental, tarea A-2	
Producto:	Prototipo de centro de asistencia al cumplimiento en materia de importación o exportación de sustancias agotadoras del ozono (SAO)
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes

Responsable de los datos:	Ignacio González
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Abril de 2007: recopilación de la información Mayo de 2007: bosquejo de diseño en línea Agosto de 2007: borrador de prototipo Noviembre de 2007: prototipo final
Revisión de expertos y sectorial:	Agosto de 2007: borrador de prototipo Noviembre 2007: prototipo final
Revisión de las Partes (1)	Septiembre de 2007: borrador de prototipo
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Diciembre de 2007: prototipo final
Aprobación de las Partes	La versión final del centro de cumplimiento se completará en 2008
Publicación	La versión final del centro de cumplimiento se completará en 2008

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 13. Comercio y aplicación de la legislación ambiental, tarea B-1	
Producto (informativo):	Materiales de capacitación en línea sobre sustancias agotadoras del ozono y residuos peligrosos
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	NA
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión

Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Septiembre de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados: (revisión de grupo focal por parte de expertos de dependencias ambientales y aduaneras de los tres países)	Septiembre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Enero de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Septiembre de 2007
Aprobación de las Partes	Diciembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 13. Comercio y aplicación de la legislación ambiental, tarea C-1		
Producto (informativo):	Métodos innovadores para asegurar el cumplimiento de la legislación ambiental	
Categoría de producto informativo:	Informe	
Responsable de los datos:	Tim Whitehouse	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Febrero de 2007
Revisión de expertos y sectorial		Marzo de 2007 (Grupo de Trabajo sobre Aplicación)
Revisión de las Partes (1)		Mayo de 2007
Revisión externa		
Revisión pública		NA

Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Junio de 2007
Aprobación de las Partes	Septiembre de 2007
Publicación	Septiembre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 13. Comercio y aplicación de la legislación ambiental, tarea C-1	
Producto:	Portal en Internet sobre los mecanismos legales para el intercambio de información entre países
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes
Responsable de los datos:	Tim Whitehouse
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Julio de 2007
Revisión de expertos y sectores interesados	Julio de 2007 (revisión del Grupo de Trabajo sobre Aplicación)
Revisión de las Partes (1)	Septiembre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Septiembre de 2007
Aprobación de las Partes	Octubre de 2007
Publicación	Octubre de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto		
Proyecto 13. Comercio y aplicación de la legislación ambiental, tarea C-2		
Producto:	Documento de antecedentes sobre la judicatura y el derecho ambiental	
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes	
Responsable de los datos:	Ignacio González	
Etapas de gestión de la calidad		Fecha prevista de conclusión
Revisión interna		
Revisión del Secretariado		Febrero de 2007: bosquejo Abril de 2007: primer borrador Junio de 2007: borrador final
Revisión de expertos y sectorial		Febrero de 2007: bosquejo Abril de 2007: primer borrador Junio de 2007: borrador final
Revisión de las Partes (1)		Mayo de 2007: primer borrador
Revisión externa		
Revisión pública		NA
Revisión de pares		NA
Revisión de las Partes (2)		Julio de 2007: borrador final
Aprobación de las Partes		Julio de 2007
Publicación		Agosto de 2007

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
Componente A. Mejorar el intercambio de información electrónica y por otros medios en América del Norte sobre datos de comercio, leyes y políticas relacionadas con el medio ambiente										
1. Evaluar los métodos y prácticas vigentes de rastreo de información.	Seguir realizando actividades relacionadas con la mejora del intercambio de información electrónica y de otra clase de datos relacionados ambientalmente con el comercio, la legislación y las políticas mediante el desarrollo de los elementos necesarios para realizar un proyecto piloto sobre el intercambio de información sobre notificaciones y consentimiento, como se describe en la publicación de la CCA <i>El cruce de la frontera: oportunidades para mejorar el rastreo de embarques transfronterizos de residuos peligrosos en América del</i>	Ene-dic	\$55,000	Echar a andar el proyecto piloto sobre el intercambio electrónico de datos sobre notificaciones y consentimientos y elaborar recomendaciones sobre los pasos siguientes. Resultados: Un proyecto piloto con una evaluación de logros y resultados del proyecto, además de necesidades de seguimiento y continuidad.	Ene-dic.	PD	PD	PD	PD	PD

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	<i>Norte.</i> Resultados: Elaborar modelos de archivo para las notificaciones y consentimientos sobre residuos peligrosos y finalizar el documento de antecedentes sobre los beneficios de las normas comunes de los datos del manejo de los embarques transfronterizos de residuos peligrosos.									

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
2. Educar e informar a la industria sobre la legislación de América del Norte sobre importación y exportación para hacer más expedito el movimiento transfronterizo legal de bienes y materiales.	Ampliar los centros de ayuda para el cumplimiento existentes con objeto de incluir las importaciones y exportaciones de sustancias agotadoras de la capa de ozono y, si los recursos lo permiten, la vida silvestre protegida, e identificar oportunidades para extender el centro a otros bienes ambientalmente regulados. Aplicar las recomendaciones del estudio de 2006-2007 sobre las opciones para mejorar el centro de ayuda para el cumplimiento fronterizo (www.bordercenter.org). Resultados: Un centro mejorado de ayuda para el cumplimiento fronterizo, y ampliación del centro con la	Ene-dic.	\$40,000	Realizar actividades de difusión con la industria y otros posibles usuarios para promover y obtener retroalimentación sobre los medios para mejorar el centro de apoyo para el cumplimiento en América del Norte. Instaurar opciones para expandir el centro a otros bienes ambientalmente regulados. Resultados: Un centro integral de América del Norte de ayuda para el cumplimiento de la legislación relativa a los embarques transfronterizos en áreas prioritarias identificadas.	Ene-Dic	\$35,000	PD	Ene-dic	PD	PD

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	importación y la exportación de sustancias agotadoras del ozono y, si los recursos lo permiten, la vida silvestre protegida.									
			Total Componente A: \$95,000			Total Componente A PD			Total Componente A PD	Total Componente A PD
Componente B. Dar capacitación a funcionarios aduaneros y otros dedicados a la aplicación de la ley										
1. Elaborar nuevos materiales de capacitación	Finalizar las versiones en español y francés de capacitación en línea en materia de importación y	Mar-dic	\$80,000	Instrumentar las recomendaciones para 2007.	Ene-dic	PD	PD	Ene.-dic	PD	PD

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	exportación de sustancias agotadoras del ozono. Finalizar en borrador un prototipo de curso de capacitación sobre residuos peligrosos. Realizar reuniones de grupos focales y recibir contribuciones sobre la elaboración final del programa de capacitación en línea sobre sustancias agotadoras del ozono. Elaborar un mecanismo de aplicación permanente de evaluación y retroalimentación sobre residuos peligrosos y sustancias agotadoras del ozono. Resultados: Un paquete completo de materiales de									

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	capacitación y un mecanismo de distribución tanto para las sustancias agotadoras del ozono como para los residuos peligrosos. Un mecanismo de retroalimentación para orientar el perfeccionamiento de los enfoques y materiales. Recomendaciones sobre si conviene continuar con el desarrollo de este proyecto para que incluya otros materiales y sustancias.									
			Total Componente B: \$80,000			Total Componente B: PD			Total Componente B: PD	Total Componente B: PD
Componente C. Desarrollo de la capacidad en los sistemas jurídicos y judiciales para el apoyo de la aplicación efectiva de la legislación ambiental.										
1. Elaborar un plan de capacitación para apoyar la aplicación efectiva de la legislación ambiental.	Seguir apoyando los esfuerzos para fomentar la colaboración entre las dependencias ambientales de los tres países a fin de identificar y	Ene-dic	\$65,000	Instrumentar los pasos siguientes de acuerdo con el programa de trabajo de 2007.		PD	-	-	-	PD

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	aprehender a las personas que intenten comerciar ilegalmente material ambientalmente regulado. Resultados: Publicación sobre los materiales novedosos para asegurar el cumplimiento de las leyes ambientales. Conclusión del portal de información en línea sobre los mecanismos legales para el intercambio de información entre los países.									
2. Apoyar un seminario sobre legislación ambiental y aspectos judiciales.	Preparar un documento de antecedentes y apoyar un seminario para los jueces mexicanos en materia de legislación ambiental. Resultados: Realización de un seminario para los jueces mexicanos en materia de legislación	Ene-dic.	\$40,000	Apoyar al Instituto de la Judicatura de México para identificar a los socios y las oportunidades para la realización de un seminario para los jueces mexicanos en materia de derecho ambiental.	Ene-dic.	\$40,000				\$80,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	ambiental. Documento de antecedentes sobre la judicatura y el derecho ambiental.			Actas del seminario.						
			Total Compon ente C: \$105,000			Total Componente PD			Total Compo nente C: PD	Total Compon ente C: PD
			Total 2005: \$280,000			Total 2006: PD			Total 2007: PD	Total PD

Proyecto 14 Normas para la evaluación de riesgo de las especies exóticas invasoras y sus rutas

Fecha de inicio	Mayo de 2005	Fecha de conclusión	Diciembre de 2008
Asignación planeada	2007: \$C250,000 2008: \$C290,000 2009: PD	Total	PD

Objetivo y antecedentes

Este proyecto busca proteger los ecosistemas marinos, de agua dulce y terrestres de América del Norte de los efectos nocivos de las especies invasoras foráneas (EIF) desarrollando un enfoque comunitario y científico de prevención a través de la formulación de lineamientos para la evaluación de riesgos aplicables a las rutas de introducción acuáticas y terrestres y las especies de alto riesgo. El objetivo es desarrollar un enfoque trinacional para especies invasoras seleccionadas y las correspondientes rutas que se apegue a los requisitos del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) descritos en el capítulo 7, sección B: Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. El proyecto permitirá a los tres países desarrollar políticas y marcos legales que se apoyen entre ellos.

Durante la instrumentación, la CCA consultará con el Comité Sanitario y Fitosanitario del TLCAN para asegurar que el enfoque cumpla con tales requerimientos. La CCA consultará también con la Organización para la Protección de las Plantas de América del Norte cuando sea preciso para evitar duplicaciones y garantizar la congruencia en las actividades trilaterales sobre especies invasoras.

Este proyecto se logrará mediante las siguientes acciones.

- Compartir la información y los sistemas de manejo de la información existentes relacionados con la evaluación de riesgos y estrategias para el manejo de los riesgos derivados de las EIF;
- Consolidar directrices de evaluación de riesgo que se probarán en una ruta y una especie común a los tres países; y
- Desarrollar capacidad mediante el intercambio de experiencia y conocimiento técnico y científico.

El problema de las EIF es tanto acuático como terrestre. El primer año de este proyecto se enfoca en las EIF acuáticas como prioridad inmediata. Se tratará a las especies terrestres en el segundo y tercer años.

Las repercusiones de las especies invasoras foráneas pueden ser graves: devastación de ecosistemas sanos y deterioro de las economías locales a las que sustentan. Una vez establecidas, pueden desplazar a especies nativas importantes, llevar a la extinción a especies raras, diezmar la biodiversidad y la estructura de los ecosistemas costeros, comprometer la integridad ecológica de las áreas marinas protegidas, destruir las industrias pesqueras tanto comerciales como recreativas, impedir el uso cultural tradicional de los recursos costeros y dañar la infraestructura (i.e. las almejas Cebra que tapan tuberías). Los costos sociales de las invasiones biológicas pueden ser extraordinarios, de manera similar a las terrestres.

El creciente comercio en América del Norte aumenta el riesgo de expandir las introducciones transfronterizas de especies foráneas entre las naciones del TLCAN, Canadá, México y Estados Unidos. Por ello, este proyecto está diseñado específicamente para centrarse en las rutas de introducción relacionadas con dicho comercio. Una sola invasión localizada en un país puede representar una amenaza significativa en todo el subcontinente, así como las rutas que de manera rutinaria transportan especies foráneas de un país a otro. La prevención y el manejo de las EIF requieren, pues, de una colaboración internacional integral, total y permanente.

La CCA ha emprendido o planeado una cantidad significativa de trabajos sobre los problemas de las EIF. Por ejemplo, se asoció con la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (Conabio) para desarrollar el Sistema Mexicano de Información sobre Especies Invasoras

Acuáticas. Esta base de datos incluye información taxonómica, distribuciones geográficas, y más información científica. La CCA ha desarrollado un directorio de proyectos, instituciones y expertos que trabajan con las EIF acuáticas en Canadá, Estados Unidos y México. Además, la CCA desarrolló una guía de recursos dirigida a proveer a los países miembros y a los participantes en las actividades de la CCA con información para: 1) comprender la causa y las consecuencias, así como el estatus y las tendencias de la invasión biológica en los sistemas marinos y acuáticos de América del Norte; 2) comprender la necesidad de la cooperación bi y trilateral para prevenir y controlar las introducciones de EIF; 3) identificar oportunidades para tal cooperación, y 4) apoyar y contribuir a decisiones bien informadas sobre las políticas que ayuden a minimizar la propagación de las EIF hacia y en América del Norte, zona que recibió el rango más elevado entre las 29 áreas de acción prioritaria fijadas en el Plan Estratégico sobre Biodiversidad de la CCA.

Como parte del trabajo financiado en 2004, la CCA identificó las necesidades de desarrollo de capacidad relacionadas con rutas y destinos específicos de preocupación común en América del Norte. Algunas de las recomendaciones resultantes de este trabajo servirán para orientar acciones de cooperación futuras. La CCA continuará su trabajo para aumentar la capacidad de los países miembro para reunir, sistematizar y analizar la información sobre las EIF acuáticas mediante dos prioridades clave: el

intercambio de información y el aumento en la capacidad para prevenir y controlar las EIF acuáticas.

Las partes tienen una larga historia en relación con el control, reglamentario o de otro tipo, de las EIF. Experiencias recientes, sin embargo, han mostrado que muchas EIF afectan múltiples sectores de la economía y el medio ambiente. A menudo diferentes sectores o rutas son reglamentadas por diferentes entidades federales y provinciales o estatales de los tres gobiernos. Dada la naturaleza cooperativa de su trabajo, la CCA ayudará a identificar lagunas en la cobertura global de las EIF y asegurar una comunicación más eficaz y el intercambio de información en cuanto a tecnologías y metodologías contra las EIF. Este proyecto promueve dicho intercambio de información y se suma al Proceso de Revisión y Análisis de Organismos Acuáticos Genéricos No Indígenas de la Fuerza Especial contra Especies Nocivas Acuáticas, el cual ha funcionado por 10 años, y se aplica en escala trinacional.

Por último, el proyecto responde a la preocupación pública. El año pasado, el Comité Consultivo Público Conjunto (CCPC) aconsejó expresamente al Consejo enfocarse en el trabajo de cooperación en cuanto a los aspectos de las EIF, incluido “dirigir al Secretariado a que enfoque los esfuerzos trilaterales a desarrollar las herramientas adecuadas para determinar niveles aceptables de riesgo y de incertidumbre científica”.

Enfoque

El proyecto está pensado para proporcionar información básica para quienes toman decisiones en América del Norte para ayudarlos a enfrentar una de las mayores causas de pérdida de biodiversidad en el mundo. Se da prioridad a las EIF en el Plan Estratégico de la CCA y en el Plan Estratégico sobre Biodiversidad de la Comisión. Es también un tema que está relacionado con las tres prioridades de la CCA: *información para la toma de decisiones, desarrollo de capacidades y comercio y medio ambiente*.

La CCA está bien posicionada para acoger un enfoque trilateral, basado en el riesgo; uno que considere la probabilidad de que una nueva EIF se establezca, su propagación potencial, y el grado de daño que puede causar. Se necesitan diversas herramientas, métodos y arreglos cooperativos bi y trilaterales para evitar que las EIF se establezcan en América del Norte. El

trabajo de la CCA sobre las EIF complementará, y se sumará, al trabajo en curso en los tres países, así como a través de otras organizaciones internacionales.

La CCA continuará su labor de aumentar la capacidad de los países que la integran para reunir, sistematizar y analizar información sobre EIF acuáticas y terrestres al tratar dos prioridades clave: 1) intercambio de información y 2) mayor capacidad para prevenir y controlar las EIF acuáticas.

El grupo de tarea al respecto se reunió en enero de 2006 en Mérida, Yucatán, para elaborar un bosquejo de las Normas de Evaluación de Riesgo trinacionales y seleccionar dos especies piloto. En lo que concierne a la capacidad aumentada para evitar la introducción de EIF acuáticas, la CCA

preparó un conjunto de lineamientos comunes para la evaluación de riesgos en América del Norte, para tanto la rutas de introducción como para las especies invasoras EIF acuáticas. Se eligió el comercio de peces de acuario como una ruta de preocupación común y como especies piloto a las viejas de agua (*Plecostomus*) y al pez serpiente asiático.

El Secretariado apoya el desarrollo en México de un sistema de información sobre especies invasoras foráneas, además de la recolección, integración, compatibilidad y análisis de la información ambiental, económica y social requerida por el grupo específico durante la etapa de evaluación de esta prueba de campo.

El enfoque de “una sola especie” y “una sola ruta” sacará el mejor provecho de los recursos limitados de la CCA y proporcionará una oportunidad para hacer pruebas de campo en escala de América del Norte de la evaluación de riesgos de especies foráneas previamente probadas en el ámbito nacional (i.e. proceso de análisis de riesgo del Equipo de Tarea de Especies Acuáticas Nocivas de EU).

La prueba de caso de las especies invasoras foráneas acuática permitirá:

- Resaltar la importancia del enfoque regional para el control de las EIF acuáticas;

Comunicaciones

Los objetivos del proyecto incluyen la divulgación de la información recopilada en los casos de prueba y su recopilación en un centro de intercambio de información sobre especies invasoras. Hay una obligación de comunicar éste y otros resultados, junto con los puntos clave del proyecto a

Manejo de información

El proyecto busca en lo particular fortalecer la capacidad de los países de

- Compartir y utilizar bases de datos existentes de EIF acuáticas de mayor preocupación en América del Norte, documentando causas de introducción, propagación, movimientos, indicios de invasión, etcétera;
- Analizar las herramientas utilizadas en la evaluación de riesgos para medir los efectos sociales, económicos y ambientales de una ruta y una EIF;
- Identificar componentes de biodiversidad en riesgo debido a EIF acuáticas de preocupación común; y
- Compartir las lecciones aprendidas para controlar mejor las especies invasoras foráneas acuáticas.

Los resultados generales de esta estrategia proveerán a los países miembro de la CCA la información requerida para desarrollar mejores planes de acción en colaboración para prevenir y controlar las EIF acuáticas. El producto final de este esfuerzo será un proceso de evaluación de riesgos para especies acuáticas foráneas que se han probado *in situ* con una especie y una ruta determinadas en el ámbito de América del Norte.

En 2007, el proyecto comenzará a buscar proyectos potenciales, para consideración del Consejo, relacionados con animales invasores terrestres o enfermedades de la fauna y la flora silvestres, así como las rutas de introducción relacionadas con el comercio.

los asociados y el público relevante. En la medida que se identifiquen objetivos educativos y públicos, se tendrá una estrategia de difusión más amplia para difundir los resultados e información.

compartir información sobre las especies invasoras. Hay implicaciones mínimas para el manejo de información del Secretariado.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 14. Normas para la evaluación de riesgo de las especies invasoras foráneas y sus rutas, tarea 1	
Producto (informativo):	Informe de estudio de caso de dos especies seleccionadas (<i>Plecostomus</i> y pez serpiente), y proceso de estudio de la ruta comercial acuática
Categoría de producto informativo:	Informe
Responsable de los datos:	Hans Herrmann
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Marzo–mayo de 2007
Revisión de expertos y sectorial:	NA
Revisión de las Partes (1)	Abril de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Junio de 2007
Aprobación de las Partes	Junio de 2007
Publicación	Junio de 2007

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 14. Normas para la evaluación de riesgo de las especies invasoras foráneas y sus rutas, tarea 4	
Producto (informativo):	Lista de especies invasoras terrestres de preocupación mutua
Categoría de producto informativo:	Documento de antecedentes

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Responsable de los datos:	Hans Herrmann
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado	Septiembre de 2007
Revisión de expertos y sectorial:	NA
Revisión de las Partes (1)	Octubre de 2007
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	Noviembre de 2007
Aprobación de las Partes	Noviembre de 2007
Publicación	Diciembre de 2007

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
1. Probar y evaluar los lineamientos de evaluación de riesgos por ruta y especie	Traducir a español y francés y distribuir las normas sobre análisis de riesgo en América del Norte y los resultados de los casos de prueba. Continuar apoyando la recolección, integración, compatibilidad y análisis de la información ambiental, económica y social requerida por el grupo de trabajo <i>ad hoc</i> durante la fase de evaluación de este trabajo de campo. Resultados: Informe sobre los casos de prueba de las dos especies seleccionadas y el proceso de revisión para la ruta del comercio de acuarios.		\$75,000				-		-	\$75,000
2. Desarrollar un Sistema de Información Distribuida	Identificar y brindar acceso a los sistemas de información distribuida en América del Norte para compartir la información relacionada con este caso de prueba. Continuar el apoyo al sistema mexicano de información y trabajar hacia un centro de intercambio de	Ene-dic	\$80,000	Identificar y brindar acceso a los sistemas de información distribuida en América del Norte para compartir la información relacionada con este caso de prueba de especie terrestre. Resultados:		\$50,000				\$130,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	información de América del Norte Resultados: Un mejor centro de información en México sobre especies invasoras y mayor acceso a la información.			Un sistema de información distribuida sobre las especies invasoras terrestres de América del Norte de interés común.						
3. Establecer el equipo de tarea <i>ad hoc</i> para los animales terrestres invasores, enfermedades de la vida silvestre y rutas de introducción relacionadas con el comercio.	Establecimiento del equipo de tarea <i>ad hoc</i> de la CCA sobre las EIF terrestres. Sugerencias para la revisión inicial de los lineamientos de América del Norte para las EIF acuáticas y su aplicabilidad para este caso de prueba. Resultados: Grupo ad hoc establecido Criterios desarrollados para seleccionar una ruta de introducción relacionada con el comercio y una EIF o enfermedad de la fauna y flora silvestres de preocupación para dos o más países. Acuerdo sobre la especie y la ruta que se pondrá a prueba. Documento para usarse al conducir las evaluaciones de prueba de riesgo en una especie y una ruta.	Ene-jun	\$25,000				-	-	-	\$25,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
4. Conducir la evaluación de riesgo en una especie animal invasora foránea o una enfermedad de la flora y la fauna silvestres y una ruta de introducción.	Identificar una lista de animales invasores terrestres foráneos o enfermedades de la fauna y flora silvestres, centrado en especial en una ruta de introducción. Seleccionar un animal invasor terrestre foráneo o enfermedad de la flora y fauna silvestres y una ruta de introducción relacionada con el comercio. Conducir una evaluación de riesgo sobre una ruta y una especie empleando el documento revisado de normas. Resultados: Lista de especies invasores foráneos, enfermedades de la flora y la fauna silvestres y rutas relacionadas con el comercio de preocupación para dos o más países Una enfermedad elegida de la vida silvestre o una especie animal invasora foránea. Una ruta de introducción elegida relacionada con el comercio.	Ene-dic	\$70,000	Continuar realizando la prueba de la evaluación de riesgo sobre una ruta y una especie.	Ene-dic	\$100,000				\$170,000
5. Finalizar los lineamientos de evaluación de riesgos (voluntaria)	-	-	-	Traducir al francés y al español y distribuir los lineamientos del análisis de riesgo de	Dic	\$40,000				40,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
de América del Norte para las rutas relacionadas con el comercio de animales invasores terrestres foráneos, o enfermedad de la flora y fauna silvestres (basados en el trabajo del caso de prueba)				América del Norte y los resultados del caso de prueba. Resultados: Resultados de la prueba de evaluación de riesgos. Lineamientos de evaluación de riesgos de América del Norte concluidos.						
6. Desarrollar un plan de administración enfocado en un organismo específico dentro de una ruta relacionada con el comercio.	-	-	-	Facilitar el desarrollo de un plan cooperativo de manejo para evitar o controlar el impacto de una EIF de preocupación común en una ruta relacionada con el comercio. Resultados: Establecer un equipo de tarea <i>ad hoc</i> para desarrollar un plan de manejo conjunto. Desarrollar el primer plan colaborativo, basado en la especie identificada y la ruta de preocupación común. Identificar prioridades para el desarrollo de capacidad y el intercambio de información.	Ene-dic	\$100,000				100,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
			Total 2007: \$250,000			Total 2008: \$290,000			Total 2009: PD	Total PD

Proyecto 15 | Evaluación ambiental permanente del TLCAN

Fecha de inicio	1994	Fecha de conclusión	Permanente
Asignación planeada	2007: \$C140,000 2008: \$C200,000 2009: \$C135,000	Total	\$C475,000

Objetivo y antecedentes

El objetivo de este proyecto está plasmado en el artículo 10(6)d del TLCAN, que compromete a las Partes a evaluar sobre una base continua los efectos del TLCAN, y en el Plan Estratégico sobre Comercio y Medio Ambiente de la CCA, que se propone profundizar los conocimientos de los vínculos entre comercio y medio ambiente con el fin de fomentar políticas que se complementen entre sí, tanto en el ámbito nacional como en el regional de América del Norte. El proyecto apoya también los objetivos del Plan Estratégico de desarrollar las capacidades en los tres países para identificar y dar curso a las preocupaciones ambientales relacionadas con el comercio, además de mejorar la coordinación regional y nacional, incluida la de la CCA con la Comisión de Libre Comercio del TLCAN.

Los esfuerzos de la CCA por documentar los efectos ambientales de la liberalización comercial en América del Norte han dado por resultado revisiones y evaluaciones que son utilizadas por los funcionarios de las dependencias ambientales, las organizaciones no gubernamentales y el público en general para el análisis tanto de las políticas ambientales como de las comerciales en las tres naciones. Un decenio de experiencia muestra que es difícil aislar los efectos ambientales del TLCAN de los derivados de las tendencias globales de la liberalización comercial y el crecimiento económico. Por ello, el objeto del trabajo continuo de la CCA es en materia de liberalización comercial en América del Norte, en lugar de únicamente en los efectos del TLCAN.

El grado de conocimiento se amplía por medio de intercambios informales entre las Partes del ACAAN en materia de evaluación ambiental del comercio. En términos del artículo 10(6)(d) las Partes intercambian información, metodologías y experiencias en la realización de revisiones ambientales de los acuerdos comerciales y de inversión, con la perspectiva de lograr una más eficiente evaluación de los efectos ambientales del TLCAN y otros acuerdos. El intercambio de metodologías y prácticas entre las Partes las faculta para sacar mejor provecho de los trabajos mutuos.

El trabajo de la CCA a la fecha ha contribuido a lograr un mejor conocimiento de los vínculos entre comercio y medio ambiente; una mejor y más informada revisión ambiental de futuros acuerdos comerciales y de inversión de las Partes, y una mejor evaluación ambiental del TLCAN realizada por la CCA y las Partes. Se espera que estos beneficios aumentando y conduzcan a una mayor coordinación de políticas tanto en el ámbito interno como en el regional en América del Norte al ayudar a las Partes en la elección de políticas respecto de los asuntos de comercio y medio ambiente, además de ayudar a orientar el trabajo futuro de la CCA hacia las preocupaciones que requieran de mayor atención. El proyecto dotará además de mejores herramientas a la CCA y a las Partes para efectuar la evaluación de los impactos ambientales del TLCAN en América del Norte.

Enfoque

El proyecto tiene dos componentes: *Componente A: Evaluación ambiental del TLCAN*, y *Componente B: Apoyo al intercambio de información entre Canadá, Estados Unidos y México*. El Componente A se describe más adelante; el Grupo de Trabajo sobre el Artículo 10(6) (Denominado ahora Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente) elaborará la metodología para emprender las actividades del Componente B.

Las Partes y el Secretariado dotarán de un enfoque más detallado al trabajo de la CCA sobre evaluación ambiental y la detección temprana de tendencias en el estado del medio ambiente en América del Norte, intercambio de metodologías y prácticas idóneas, fomento de alianzas con otras organizaciones, y promoción de la transparencia y la participación ciudadana.

Al igual que en ocasiones previas, se organizarán análisis temáticos en la serie “Análisis de los Efectos Ambientales del Comercio” de simposios bienales de América del Norte. Para cada simposio se elige uno o más temas para el evento, se forma un grupo asesor para orientar al Secretariado en la redacción de la convocatoria de las ponencias, misma que se publica invitando a investigadores y miembros de la sociedad civil a presentar propuestas, de las que el grupo asesor selecciona las mejores ponencias que se presentan durante el simposio. El simposio previo, que se efectuó en el otoño de 2005, se ocupó del impacto de las inversiones y el crecimiento económico en el medio ambiente (véase: <http://www.cec.org/symposium>). Para el cuarto simposio, que se realizará junto con la Sesión de Consejo de 2008, las Partes decidieron centrarse en los efectos ambientales de la liberalización en el sector servicios.

Tanto el simposio como el trabajo de evaluación se nutrirán de los resultados de los tres simposios previos y del marco para la evaluación ambiental elaborado por la CCA en el periodo 1994-1999, mismo que se actualizará de ser necesario. Se aprovechará la experiencia y el trabajo de expertos externos por medio de su participación en el simposio tanto como mediante su colaboración en la redacción de documentos de investigación.

Con base en los resultados del simposio y de acuerdo con las prioridades ambientales definidas por el Consejo, el trabajo futuro se orientará hacia el análisis de los flujos comerciales de bienes y servicios que tengan los principales

impactos en el medio ambiente y en la biodiversidad. La investigación se orientará hacia proyectos que fomenten el intercambio de información, generen metodologías de evaluación y permitan la identificación de mejores prácticas en sectores seleccionados, con el fin de contribuir al desarrollo sostenible en América del Norte. El proyecto analizará también la forma en que el trabajo emprendido en otros programas de la CCA puede dotar de información al trabajo en materia de evaluación ambiental del TLCAN.

El trabajo de la CCA en esta área se ha efectuado siempre de una manera incluyente y transparente, fomentando la participación de un amplio y equitativo espectro de sectores de la sociedad civil, principalmente por medio del simposio. Los grupos sectoriales han realizado llamados continuos a mejorar las comunicaciones entre los funcionarios de comercio y medio ambiente, en el contexto del trabajo de la CCA. La mayor participación de las Partes, en particular a través del Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente, en la organización del simposio dará respuesta al llamado de los sectores participantes respecto de trabajo en colaboración que se ocupe de cuestiones actuales de comercio y medio ambiente. Además, el simposio busca la participación sectorial directa en el trabajo de la CCA, y en él participan representantes sectoriales de los tres países y los autores de las ponencias con frecuencia representan sectores de los tres países.

La CCA emprenderá este trabajo en colaboración con las Partes, la OCDE, el PNUMA, la UNCTAD, el Comité sobre Comercio y Medio Ambiente de la OMC, universidades de América del Norte y diversas ONG. El trabajo aprovechará las lecciones derivadas de las evaluaciones ambientales *ex post* y *ex ante* de la liberalización comercial y de los cambios en los flujos comerciales asociados con el TLCAN.

El resultado de este proyecto se analizará en conjunto con el pilar de Información para la Toma de Decisiones para determinar si el trabajo de evaluación puede ayudar a orientar el proyecto de Informe del Estado del Medio Ambiente.

Comunicaciones

Las comunicaciones de este proyecto en 2007 estarán centradas en continuar la divulgación de los resultados del simposio de 2005, dar seguimiento y fomentar la atención de públicos clave e iniciar la convocatoria de ponencias del cuarto Simposio de América del Norte sobre Análisis de los Efectos Ambientales del Comercio. La promoción de este simposio de 2008 se realizará

durante 2007 para llevarse a cabo al inicio de 2008. Los materiales de promoción del simposio estarán orientados principalmente a los encargados de la definición de políticas, el sector académico y las ONG.

Manejo de información

Para el componente A, la información relacionada con el simposio se distribuirá en CD, se publicará en el sitio en Internet de la CCA y en formato impreso. Para el componente B, el intercambio de información sobre la revisión ambiental del TLCAN se efectuará entre las Partes.

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad del proyecto

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad del proyecto	
Proyecto 15. Evaluación ambiental permanente del TLCAN, tarea 1	
Producto (informativo):	Relatoría del cuarto simposio
Categoría de producto informativo:	Informe
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Etapas de gestión de la calidad	Fecha prevista de conclusión
Revisión interna	
Revisión del Secretariado: propuestas	Febrero de 2007
Revisión del Secretariado: ponencias finales	Noviembre de 2007
Revisión del Secretariado: relatoría	Mayo de 2008
Revisión de expertos y sectorial: Grupo asesor (propuestas)	Febrero de 2007
Revisión de expertos y sectorial: Grupo asesor (ponencias)	Noviembre de 2007
Revisión de las Partes (1)	Mayo de 2008
Revisión externa	
Revisión pública	NA
Revisión de pares	NA
Revisión de las Partes (2)	NA
Aprobación de las partes	Junio de 2008
Publicación	Junio de 2008

Resúmenes de los planes de aseguramiento de la calidad de los datos y la información

Resumen del plan de aseguramiento de la calidad de los datos y la información	
Proyecto 15. Evaluación ambiental permanente del TLCAN, tarea 3	
Base o conjunto de datos / descripción del servicio en línea:	Base de datos de intensidad de la contaminación sectorial y flujos de comercio
Responsable de los datos:	Chantal Line Carpentier
Categoría:	Permanente
Fechas principales: Entrega: octubre de 2007. Revisión del Secretariado: octubre de 2007. Revisión de las Partes: noviembre de 2007. Aprobación de las Partes: diciembre de 2007. Disponibilidad en línea: diciembre de 2007.	

Plan de instrumentación

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
Componente A. Evaluación ambiental del TLCAN										
1. Organizar y coordinar el cuarto Simposio sobre la Evaluación de los Efectos Ambientales del Comercio: Servicios y Medio Ambiente	Promoción de la convocatoria de ponencias.	Invierno	\$100,000	Realización del cuarto simposio en paralelo con la Sesión de Consejo de 2008.	Ene-feb	\$130,000	Organizar la revisión y selección de propuestas por parte del grupo asesor.	Primavera	\$115,000	\$372,500
	Organizar la revisión y selección de las propuestas por parte del grupo asesor.	Primavera		Recopilar la relatoría del simposio y distribuirla.		\$20,000	Publicar y promover la convocatoria para la presentación de ponencias.	Primavera		
	Contratar con los autores seleccionados la elaboración y presentación de sus ponencias en el simposio de 2008.	Primavera	\$7,500	Resultados: Participación de un amplio conjunto sectorial en el simposio.			Contratar con los autores seleccionados la elaboración y presentación de sus ponencias para el simposio de 2010.			
	Revisión de los documentos preliminares.	Otoño		Una nueva relatoría con diez nuevas ponencias que documenten los efectos ambientales del TLCAN.			Revisión de los documentos preliminares.			
	Hacer publicidad al simposio y fraguar alianzas.	Otoño-invierno.		Divulgación de las conclusiones de las investigaciones entre todos los sectores.			Hacer publicidad al simposio y fraguar alianzas.			
	Resultados: La convocatoria para la presentación de ponencias.			Selección de temas y sectores para el quinto simposio.			Resultados: Se presenta un gran número de propuestas de alta calidad para apoyo			

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
							de la CCA. Participación de un amplio conjunto de sectores en el simposio. Eficaz promoción del simposio.			
2. Análisis temprano de tendencias ambientales y realización de monitoreo y análisis sectorial (Nota: actividad bienal)	NA			Efectuar revisión de estudios y datos previos sobre los sectores seleccionados para facilitar la redacción de los términos de referencia. Resultados: Información a disposición de la ciudadanía de América del Norte que quiera contribuir al quinto simposio	Ene-Dic	\$20,000	NA			\$20,000
3. Analizar mecanismos para evaluar los impactos ambientales del TLCAN	De acuerdo con las recomendaciones recibidas en el tercer simposio, la CCA iniciará la elaboración de una base de datos estructurada para evaluar los datos e información sobre el monitoreo de los efectos del TLCAN y para la	Permanente	\$20,000	Promover el empleo de datos y elaborar estrategias y alianzas para cubrir cualquier laguna de información identificada en 2006-2007. Resultados: Un mejor marco de evaluación de la CCA.	Permanente	\$10,000	Continuar garantizando la utilización de la mejor metodología para realizar las evaluaciones ambientales. Resultados: Un mejor marco de evaluación de la CCA.	Permanente	\$5,000	\$35,000

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	realización de evaluaciones ambientales en general. Se revisará y mejorará el marco de evaluación de la CCA para integrar mejor la información y los enfoques en el análisis sectorial, incluidos los métodos empleados en Estados Unidos y Canadá. Dar inicio al uso de los datos y desarrollar estrategias para cubrir toda laguna de información detectada en 2006. Resultados: Base de datos de intensidades sectoriales de contaminación y flujos de comercio.									
4. Fomentar alianzas con otras organizaciones	Continuar fomentando sinergias e intercambio de información. Explorar formas en	Ene-dic	\$2,500	Continuar fomentando sinergias e intercambio de información.	Ene-dic	\$10,000	Continuar fomentando sinergias e intercambio de información.	Ene-dic	\$5,000	\$17,500

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	que la CCA pueda mejorar el acceso a la información necesaria para efectuar evaluaciones ambientales de los acuerdos comerciales en América del Norte.									
5. Apoyo al Grupo de Trabajo sobre Comercio y Medio Ambiente (GTCMA)	Continuar apoyando al GTCMA. Resultados: Realizar conferencias telefónicas regulares, informando al GTCMA sobre actividades relacionadas con comercio y medio ambiente; organizar la reunión anual del Grupo de Trabajo.	Ene-dic.	\$10,000	Continuar apoyando al GTCMA. Resultados: Realizar conferencias telefónicas regulares, informando al GTCMA sobre actividades relacionadas con comercio y medio ambiente; organizar la reunión anual del Grupo de Trabajo.	Ene-dic.	\$10,000	Continuar apoyando al GTCMA. Resultados: Realizar conferencias telefónicas regulares, informando al GTCMA sobre actividades relacionadas con comercio y medio ambiente; organizar la reunión anual del Grupo de Trabajo.	Ene-dic.	\$10,000	\$30,000
Componente B. Apoyar el intercambio de información entre Canadá, Estados Unidos y México sobre metodologías para la realización de la revisión ambiental de los acuerdos comerciales.										
1. Intercambio de experiencias entre Canadá, EU y	Canadá, Estados Unidos y México continúan	Ene-dic	\$0 (Partes)	Canadá, Estados Unidos y México continúan	Ene-dic	\$0 (Partes)	Canadá, Estados Unidos y México continúan	Ene-dic	\$0 (Partes)	\$0 (Partes)

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
México según corresponda	intercambiando información según corresponda Resultados: Los intercambios informales contribuyen con información en las revisiones nacionales en curso en EU y Canadá y en el trabajo internacional en curso en otros foros. Estos intercambios ayudan también con información en los trabajos de la CCA de evaluación permanente de los efectos ambientales.			intercambiando información según corresponda. Resultados: Los intercambios informales contribuyen con información en las revisiones nacionales en curso en EU y Canadá y en el trabajo internacional en curso en otros foros. Estos intercambios ayudan también con información en los trabajos de la CCA de evaluación permanente de los efectos ambientales.			intercambiando información según corresponda. Resultados: Los intercambios informales contribuyen con información en las revisiones nacionales en curso en EU y Canadá y en el trabajo internacional en curso en otros foros. Estos intercambios ayudan también con información en los trabajos de la CCA de evaluación permanente de los efectos ambientales.			
2. Las Partes elaboran un enfoque viable para el intercambio de información con y del Secretariado en materia de evaluación ambiental	Continuar el intercambio de información entre las Partes del ACAAN y con otras organizaciones internacionales re: esfuerzos de Canadá y EU por realizar y utilizar los resultados de las evaluaciones ambientales.	Ene-dic	\$0	Continuar el intercambio de información entre las Partes del ACAAN y con otras organizaciones internacionales re: esfuerzos de Canadá y EU por realizar y utilizar los resultados de las evaluaciones ambientales. Resultados:	Ene-dic	\$0	Continuar el intercambio de información entre las Partes del ACAAN y con otras organizaciones internacionales. Resultados: Mejores evaluaciones ambientales del TLCAN por parte	Ene-dic	\$0	\$0

DESCRIPCIÓN DE PROYECTOS PARA 2007

Tareas	2007	Periodo	Costo (\$C)	2008	Periodo	Costo (\$C)	2009	Periodo	Costo (\$C)	Total del trienio
	Resultados: Mejores evaluaciones ambientales del TLCAN por parte de la CCA y las Partes. Políticas comerciales y ambientales mejor informadas en las tres Partes.			Mejores evaluaciones ambientales del TLCAN por parte de la CCA y las Partes. Políticas comerciales y ambientales mejor informadas en las tres Partes.			de la CCA y las Partes. Políticas comerciales y ambientales mejor informadas en las tres Partes.			
			Total 2006: \$140,000			Total 2007: \$200,000			Total 2008: \$135,000	Total \$475,000